

HORANOVA

BISETMANARI DE L'ALT EMPORDÀ



www.horanova.cat

Figueres perdre el parc de Bombers perquè no té més terrenys públics

La Generalitat ultima un acord per traslladar el cos a Santa Llogaia pel desinterès de la capital



El Montessori estarà exempt de l'IBI i pagarà segons beneficis

- El pla especial redactat per l'Ajuntament de Figueres estableix que el col·legi privat no haurà de pagar l'impost de béns immobles en estar ubicat en "sòl d'equipament públic"
- El document del govern tripartit figuerenc que es troba a exposició pública vincula el cànon anual que haurà d'aportar l'escola als resultats econòmics de la seva gestió

30 ANYS D'HISTÒRIA. El parc de Bombers de Figueres fa tres dècades que està a l'actual ubicació al barri de l'Eixample després d'haver passat pel convent dels Caputxins.

Pàgines 3, 4 i Editorial

ALT EMPORDÀ

Un informe de Greenpeace es basa en dades obsoletes

Pàgina 11

FIGUERES

Una ordenança regularà les places de llars d'infants

L'Ajuntament vol evitar que es repeteixi el desgavell d'aquest any en el sorteig de places públiques. Pàgina 5

ALT EMPORDÀ

Roses deixa sense sorra la platja de la Punta tot l'estiu

Els serveis tècnics municipals estudien una solució definitiva per frenar els efectes dels temporals. Pàg. 12

ENTREVISTA

Cantenys: "Aspiro a ser l'alcalde de Vilafant"

Pàgines 9 i 10

EMPURIABRAVA . DIVENDRES 10 JULIOL

PASSA RELLA 23 ANIV.

DEAMBULANTS

TARAXACUM
LA SARDANA AERIA

12.00 nit a la platja davant de Passarel·la.
03.00 matinada sobre la piscina de la disco.



Residència EUROPALAU

EUROPALAU ofereix la possibilitat de reservar les estades dels seus familiars durant les seves vacances amb una antelació de sis mesos.

reserves: reservas@europalau.com

C/ Holanda, s/n - 17495 Palau Saverdera (Girona)
Tel. 972 55 21 30

PRESENTACIÓ DE REAGRUPAMENT A L'ALT EMPORDÀ

Dimarts 14 de juliol, a les 20.30 h.

Cercle Sport, Auditori Narcís Monturiol
Monturiol, 3
Figueres

www.reagrupament.cat

 **Reagrupament**

HORA NOVA

EDITAT PER NOVES EDICIONS ALTEMPORDANESSES, SLU

President: Antoni Escudero i Martínez
Directora: Helena Solà i Salvatella**Cap de redacció:** Carles Arbolí i Padrosa
Redacció: Josep M. Bernils, Gemma Arché, Maria Cicres, Anna Díaz, Berta MasPOCH, Jesús Navarro, Josep Pérez.**Maquetació:** Marc Bech, Neus Subirana, Andrea Caireta
Departament de Publicitat: Maria P. Valdivieso, Lluís Vallmajó i Vicky Valero
Administració: Roser Llambrich, Ester Bardía, Ana M. Saquicella, Anna Moreno**Col·laboradors:** Carles Bayés, Joan F. Burgas, Josep M. Bernils i Mach, David Frigola, Ciro Lluca, Josep Matas, Conxi Molons, Josep Playà, Montse Pous, José Luis Torres, Xavier Valeri, Josep Valls, Eduard Vivas**Vocal consell administració:** Abel Escudero**Fundadors d'Hora Nova:** Carles López Cusi, Emili Casademont, Alejandro Liaño, Vicenç Burgas**Direcció:** Avinguda de Salvador Dalí, 62 - 17600 Figueres**Tel.** 972 50 59 58 **Fax** 972 50 06 66

Impressió a Rotimpres SA. Distribuït per Vilarroya SA. DLB-18920-77

horanova@horanova.cat www.horanova.cat

HORA NOVA s'acull a la Llei 1/1998 de Política Lingüística de la Generalitat i als ajuts del govern de Catalunya i la Diputació de Girona. Aquest bisetmanari és membre fundador de l'Associació Catalana de la Premsa Comarcal i està sotmès al control de l'OJD.

EDITORIAL

Les prioritats del govern

■ La notícia que la Generalitat construirà el nou parc de Bombers a Santa Llogaia d'Àlguema perquè l'Ajuntament de Figueres no ha facilitat, de moment, terrenys municipals adequats per a aquestes instal·lacions coincideix en el temps amb l'exposició pública del pla especial que ha de permetre instal·lar una escola privada en sòl públic de Vilatenim. El consistori pren la decisió, legítima, de prioritzar un equipament educatiu privat per davant d'un servei públic. Però que la decisió estigui legitimada no vol dir que sigui encertada. Una ciutat de 44.000 habitants no es pot permetre el luxe de tenir el parc de Bombers en un altre municipi, perquè això, d'entrada, implica allargar el temps de resposta en cas d'emergència. Que en aquesta ocasió el govern municipal prioritzi un equipament privat per davant d'un servei públic de primera necessitat mereix explicacions i menys opacitat. ■

La nova presidenta del Consell Comarcal viu el fet de ser la primera dona en el càrrec "com una normalitat democràtica. N'he pres consciència en dir-m'ho altra gent però a aquestes alçades no té cap mena de valor afegit"

Consol Cantenys 08/07/09



L'AVANÇ METEOROLÒGIC

Divendres, 10
Contenció

■ Encara calor continguda, suau. La tramuntana seguirà bufant moderada. Sol.

Dissabte, 11
Caloreta

■ Predomini del sol. Vents del sud, de component humit. Temperatures altes.

Diumenge, 12
Calor

■ Sol arreu. Vents humits. Notable sensació de xafogor. Ambient molt càlid

Dilluns, 13
Xafogor

■ Marcada sensació de xafogor pels vents humits del sud. Forta calor al migdia

L'ART DEL DIA A DIA

Més voltes

Núria Esponellà
Escriptora
nuriatenea@gmail.com

La tardor passada se'ns va avariar el cotxe en una població francesa propera als Alps i vam esperar en un petit hotel, la propietària del qual es lamentava que la volta ciclista abandonés aquell lloc per passar per Espanya. Finalment el Tour ha vingut, saltant l'escull de la crisi, i ha revolucionat mig país. Gràcies al fènix Lance Armstrong, s'ha creat més expectació que mai. Estàvem acostumats a veure la volta per televisió i ara l'hem tinguda aquí, travessant les entranyes dels Pirineus, recorrent la pell de la comarca. Però no m'inquieta tant el comentari de la propietària de l'hotelet francès com el fet que el tram entre Perpinyà i Gi-

rona no hagi aparegut als diaris nacionals. Ja sé que no formava part de cap etapa, però sí del recorregut. No només els francesos es comporten de manera xovinista; si Figueres no podia aspirar a ser punt de parada per qüestió pressupostària, hauria estat bé que figurés al mapa. Malgrat tot, segurament hem guanyat alguna cosa amb aquest Tour.

PROHIBIR que treballin les màquines de segar i batre en hores de migdia per evitar incendis és un despropòsit com una casa de pagès. Seguint l'argument, haurien de prohibir la circulació de cotxes (quantes burilles llençades per la finestra d'un automòbil no han encès un foc?). Què en podem esperar d'una política tan ineficaz? Un amic de qui no diré el nom m'ha explicat que l'actual conseller d'Agricultura, que és metge i ha necessitat una legislatura per situar-se, té un secretari i quatre directors ge-

nerals. Van crear un ens que es diu Prodeca que havia de fomentar l'exportació de productes agrícoles catalans, però que és inoperant, ja que s'ha convertit en cementiri de polítics. El meu amic en va rebutjar la presidència i n'està content, vist que no tenen cap mena de projecte.

LA FRASE. Sandra Bullock ha dit: "sóc aquí no per ser actriu sinó per fer riure la gent". Jo no hi veig cap contradicció; riure és terapèutic i Bullock deu haver descobert la seva vocació d'actriu còmica.

QUALSEVOL MOMENT DEL DIA és bo per fer balanç de tot allò que hem aconseguit amb el nostre esforç. Pensar en els projectes assolits ens tranquil·litza; projectar el que volem només és qüestió d'imaginar i passar a l'acció.

Que tingueu un bon cap de setmana.

EL SEMÀFOR



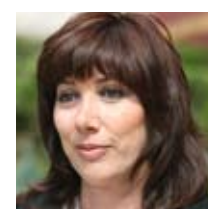
JESÚS NAVARRO

És el president de Greenpeace Espanya que ha elaborat un informe sobre la pressió urbanística de l'Empordà amb dades que, un cop comprovades, són falses.



PACO MARTÍNEZ

És el regidor de Territori i Medi Ambient de Roses que, a l'espera de trobar una solució definitiva, ha preferit deixar sense sorra la platja de la Punta a ple estiu.



YOLANDA MILÁN

La regidora d'Educació de Figueres impulsarà una ordenança per regular el sorteig de places de llars d'infants públiques per evitar errors com el d'aquest any.



Castell de Biart
vins i caves per emocionar-se

Vine a visitar el nostre celler
obert de dilluns
a diumenge de 10.00h a 18.00h

Servei de bar i botiga amb tot
de productes de la terra

Ctra. de Vilarnadal a Peralada, km 1,8 de Masarac - Vilarnadal

El tema

→ PROPOSTA DE L'AJUNTAMENT Cànon proporcional als resultats de l'escola

■ FIGUERES. El pla especial urbanístic que haurà d'autoritzar l'escola privada Montessori vincula el cànon anual a pagar, en compensació per instal·lar-se en sòl municipal, als resultats econòmics de l'empresa. ■



→ EL CAS MONTESSORI. TERRENYS PÚBLICS PER A UNA EMPRESA PRIVADA

Els Bombers se n'aniran de Figueres perquè l'Ajuntament no els dóna sòl públic

Interior té pràcticament tancat un acord per construir la nova seu del cos al municipi de Santa Llogaia d'Àlguema

Carles Arbolí | FIGUERES

■ Figueres es quedarà sense parc de Bombers i la nova seu d'aquest cos d'emergències es traslladarà, gairebé amb tota seguretat, al municipi de Santa Llogaia d'Àlguema. Aquesta és la previsió amb què treballa el Departament d'Interior de la Generalitat després d'haver intentat, sense èxit, que l'Ajuntament de Figueres posés a disposició del govern català els terrenys necessaris per a construir el nou parc de Bombers de la capital altempordanesa, ja que les actuals instal·lacions s'han quedat petites. Des del consistori no s'ha volgut donar cap explicació sobre aquesta qüestió i oficialment s'assegura que no hi ha hagut cap contacte amb la Generalitat per aquest tema.

El cert, però, és que el delegat de la Generalitat, Jordi Martinoy, i l'alcalde de Figueres, Santi Vila, han mantingut, segons han confirmat a HORA NOVA fonts relacionades amb les negociacions, diverses converses sobre aquest tema. La intenció del govern català era disposar d'uns terrenys dins el terme municipal de Figueres de suficients dimensions per construir-hi el nou parc. A banda de les dimensions i la proximitat al nucli urbà de la ciutat -la majoria de serveis es presten a Figueres-, la Generalitat demanava que tinguessin una bona accessibilitat i connexió amb la resta de la comarca. L'Ajuntament, però, va posar sobre la taula opcions que no complien els requisits de la Generalitat, ja que eren de dimensions molt menors a les necessàries.

Des de la Generalitat es va optar, llavors, per estudiar possibles ubicacions als municipis de l'àrea urbana de Figueres. Aquests contactes han fructificat a Santa Llogaia d'Àlguema i actualment s'està a punt de tancar l'acord que possibilitarà que el parc de Bombers de Figueres es traslladi a aquest municipi.

Des d'aleshores, l'Ajuntament de Figueres no ha fet cap més ofertani



30 ANYS EN SERVEI. L'actual edifici està situat al Molí de l'Anguila i va ser inaugurat fa gairebé 30 anys, justament en el primer ajuntament democràtic

ÀNGEL REYNAL

gestió per aconseguir mantenir la seu dels Bombers a la ciutat, per la qual cosa des de la Generalitat es considera que no té interès a quedar-se amb aquest servei d'emergències.

MONTESSORI. Aquests contactes coincideixen amb l'inici del procés per concedir a l'escola privada Montessori prop de 3 hectàrees de terrenys públics classificats com a equipaments de la zona de Vilatenim i que complirien els requisits que demana la Generalitat per a un parc de bombers.

Segons assenyala textualment el pla general de Figueres, en el seu article 28, aquesta mena de terrenys "comprehen àrees de sòl que per la seva localització en el territori en relació amb les principals vies de comunicació i amb la distribució dels nuclis s'han de destinar a usos d'interès públic, encaminats a aconseguir una homogeneïtzació en la prestació de serveis en tot l'àmbit del Pla que contribueixi al

→ **NEGOCIACIONS**
JORDI MARTINOY I SANTI VILA HAN MANTINGUT DIVERSES CONVERSES SOBRE EL TEMA

desenvolupament equilibrat del territori".

En el seu article 34, el mateix pla general afegeix que "quan no sigui en detriment de la correcta distribució dels equipaments en l'espai ni del seu nivell de servei als ciutadans, l'Ajuntament pot autoritzar l'establiment d'equipaments privats de nova creació en sòl classificat d'equipaments. L'autorització

comporta la presentació d'un pla especial que concreti l'ús, edificis i instal·lacions necessàries, i les condicions de la seva implantació i desenvolupament". Precisament, això darrer és el que s'ha fet en el cas dels terrenys de Vilatenim amb l'objectiu de permetre que s'hi pugui instal·lar el col·legi privat, segons la tramitació feta fins ara per l'Ajuntament. ■

→ **VA SUBSTITUIR L'ANTIGA CASERNA DELS CAPUTXINS**

Un edifici que fa tres dècades que està de servei a la comarca

→ L'actual edifici que ocupen els Bombers a Figueres va ser estrenat fa 30 anys, el 1980. Amb anterioritat, quan aquest cos era de titularitat municipal, la caserna s'havia ubicat a l'antic convent dels Caputxins. Tot i que havia estat una obra endegada per la Diputació de Girona -en aquells moments el servei ja depenia de la corporació provinci-

al- hi va intervenir de forma molt activa la recent recuperada Generalitat amb la presència, a l'acte inaugural, del conseller de Governació, el gironí Joan Vidal i Gayolà, amb la perspectiva de traspasar les competències al nou govern i centralitzar el servei d'extinció, com així va passar al cap de poc. Actualment, la Diputació de Barcelona, però, encara manté com-

petències en aquesta matèria, fruit d'una reminiscència del passat. Amb diverses ampliacions, l'immoble ha prestat tres dècades de servei a bona part de l'Alt Empordà. El fet que estigui situat a la zona del Molí de l'Anguila, a tocar de l'N-260 i del Cinturó de Ronda, facilita la mobilitat dels seus vehicles a l'hora de desplaçar-se per qualsevol emergència. ■

→ EL CAS MONTESSORI. TERRENYS PÚBLICS PER A UNA EMPRESA PRIVADA

Figueres vol que el cànon del Montessori sigui proporcional als resultats de l'escola

Carles Arbolí | FIGUERES

■ El pla especial urbanístic que ha aprovat la junta de govern local de l'Ajuntament de Figueres per permetre la construcció de l'escola privada Montessori als terrenys públics de Vilatenim, i que actualment es troba a exposició pública, vincula el cànon anual que haurà de pagar el col·legi, com a compensació per instal·lar-se en sòl municipal, als resultats econòmics que obtingui l'empresa.

En el document, redactat per l'arquitecte Jaume Torrent i aprovat inicialment el passat 22 de juny, es dedica tot un apartat a l'estudi econòmic i financer de la proposta i es diu textualment que "financerament l'operació resulta totalment factible, atès que no existeixen despeses inicials ni d'adquisició de solar, sinó simplement el pagament d'un cànon anual, quin cost haurà de ser proporcionat al compte de resultats de l'explotació de l'equipament". Amb tot, no es parla de cap quantitat ni tampoc de quin



TERRENYS. El pla especial també exclou l'escola de pagar IBI per estar en sòl d'equipament públic

ÀNGEL REYNAL

percentatge s'utilitzarà per calcular el cànon, ja que això ho haurà de definir el plec de clàusules que regularà tots els aspectes de la concessió.

Aquesta és la primera vegada que es donen detalls sobre les compensacions que haurà de pagar Montessori a canvi d'ubicar-se en aquests terrenys, de 2,8

hectàrees. En aquest sentit, el pla especial no és encara definitiu i, per tant, està obert a modificacions. En el document tampoc s'argumenten els motius pels quals

s'opta a vincular l'import del cànon als resultats econòmics que obtingui col·legi.

El que sí defineix el pla especial són els altres ingressos que podrà rebre l'Ajuntament de Figueres amb aquesta operació urbanística. D'entrada, s'indica que Montessori no haurà de pagar l'impost de béns immobles (IBI) de les seves instal·lacions "en tractar-se des d'equipament públic", malgrat que aquest aspecte també es podria corregir en el posterior plec de condicions. Pel que fa a l'impost de construccions (ICO), es calculen uns ingressos aproximats de 222.000 euros, que només es pagarien una vegada i que arribaria a aquesta quantitat tenint en compte que s'executa el projecte en una sola fase.

El pla especial també preveu que l'Ajuntament ingressi anualment uns 2.000 euros en concepte de les taxes de clavegueram, aigua i escombraries. El document conclou, en el seu estudi econòmic, que l'operació és "econòmicament sostenible". ■

Ràdio Olot
a prop teu **98.1 FM**

Gràcies
per fer-nos
líders

***30.000 oients, la ràdio comarcal més escoltada de Catalunya**

*Font: Baròmetre de la Comunicació. 2a onada 2009 (Maig 2008-Abril 2009). Audiència acumulada últims 30 dies.

Figueres

àrea urbana

PER TERCER COP ES REUNEIX FORA DE LA SEU La Sindicatura de Comptes, a Figueres

■ FIGUERES. Dimarts passat es va reunir el ple d'aquest organisme a la ciutat. El seu president, Joan Colom, va advertir els municipis de l'obligatorietat que tenen de passar els comptes locals pel seu control. ■



→ EDUCACIÓ. AFECTARÀ LES LLARS D'INFANTS, ELS CASALS D'ESTIU I ELS CURSOS ALS CENTRES CÍVICS

L'Ajuntament prepara una ordenança per regular els sortejos de places públiques

La mesura arriba després de l'enrenou provocat per la impugnació del sorteig de les places a les tres llars d'infants municipals

Josep M. Bernils | FIGUERES

■ La mala experiència que ha suposat per al govern municipal de Figueres el polèmic sorteig de les places a les llars d'infants municipals per al curs vinent no es repetirà. L'Ajuntament està redactant una ordenança que regularà aquesta adjudicació i la dels casals d'estiu, així com els cursos que s'ofereixen als centres cívics, amb l'objectiu de garantir plenament l'aleatorietat.

La regidora d'Educació, Yolanda Milán, avançava ahir que "aquesta ordenança regularà d'una forma molt senzilla, i amb garanties per a tothom, els sortejos que s'hagin de fer en l'adjudicació de places de serveis municipals com la polèmica del mes passat amb les llars d'infants o com succeir en els casals d'estiu, sempre i quan el nombre de llocs oferts sigui superior al de la demanda".

Tot i que la normativa està a estudis dels serveis tècnics i jurídics de l'Ajuntament, la regidora indica que "es tracta d'una fórmula molt senzilla que garantirà l'aleatorietat amb un sorteig per fer cada desempat a l'hora de tenir el mateix nombre de punts per accedir a alguna d'aquestes places de titularitat municipal. Les disfuncions que hi havia fins ara quedaran plenament resoltes". Milán ha explicat que l'ordenan-



ELS AFECTATS. Un grup de pares que volien portar els seus fills a les llars d'infants van protagonitzar una polèmica, el mes passat, pel mètode usat al sorteig

ÀNGEL REYNAL

→ L'ORIGEN DE LA INICIATIVA

La polèmica de les llars d'infants

→ L'origen de tota aquesta polèmica cal situar-lo a finals del mes de maig quan es va procedir a fer el sorteig per assignar les places de les tres llars d'infants municipals. A partir del 2 de juny es publica el llistat amb les places assignades i les que estan en llista d'espera. Un pare, però, presenta una impugnació ja que, des del seu punt de vista, el

sorteig s'ha fet de forma incorrecta. El procés de matriculació es va paralitzar el 9 de juny amb la signatura d'un decret, per part de l'alcalde, en el qual s'ordenava la repetició del sorteig, fet que va mobilitzar altres pares. En una tensa reunió amb els afectats, l'alcalde va fer marxa enrere i, finalment, va decidir no repetir el sorteig. ■

ça espera que es pugui tenir aprovada d'aquí a pocs mesos, un cop realitzades totes les tramitacions oportunes, i que s'apliqui plenament amb vista al proper curs.

"Unificarem els criteris en temes de joventut, esports i educació amb l'objectiu de ser justos. A vegades pensem que l'atzar és la millor fórmula per garantir l'accés de tothom a una plaça pública, però tot i que costa d'entendre, perquè es tracta de qüestions matemàtiques, no és així. I com que el que ens hem d'imposar és el de

ser justos, doncs s'ha considerat que calia canviar el mètode, passar a fer un sorteig diferent per a cada plaça i ser, així, més justos", ha afegit la regidora.

En nom dels pares afectats, Anna Domínguez explica que "a grans trets, el balanç és positiu, perquè gràcies a tota aquesta polèmica hem aconseguit que el govern municipal es comprometís a regular bé el procediment dels sortejos". Els pares també lamenten la utilització política que s'ha fet de la seva queixa. ■

montepio
GIRONA
mutualitat de salut

Els pares diuen:
la salut és el primer!

ESPECIALISTES EN
ASSEGURANCES
DE SALUT

informa-te'n
972 486 486

www.montepiogirona.com

GIRONA • FIGUERES • BANYOLES • SANT FELIU DE GUÍXOLS

Fundada el 1929
Et cuidem tota la vida

→ TRÀNSIT. CONCENTRACIÓ A LA PLAÇA DEL SOL, UN ANY DESPRÉS DE L'ACCIDENT

Els figuerencs volen justícia per la mort d'un jove atropellat per un conductor begut

Dimarts, un any després de l'accident mortal, unes 200 persones es van concentrar a la plaça del Sol en suport a la família

Dimarts es va complir, precisament, un any de la mort de Sergi Pareja Rossel. Va morir en un accident de trànsit, quan un conductor begut es va encastar contra el ciclomotor en el qual viatjava. Des de llavors, els seus pares no han parat de demanar justícia.

Redacció | FIGUERES

Unes 200 persones van donar suport, dimarts al migdia, als pares del noi de Figueres de 17 anys Sergi Pareja Rossel, que el 7 de juliol de l'any passat va morir atropellat per un conductor que va donar positiu a la prova d'alcoholèmia i que no disposava del permís de conduir. La família demana que s'agilitzin els tràmits i que se celebri el judici.

Els pares de la víctima se senten indignats i han demanat un canvi en la legislació, ja que segons han explicat el presumpte autor està en llibertat sense càrrecs. La concentració es va realitzar a la plaça del Sol, en el mateix punt on es va produir l'accident. Es va llegir un poema i els assistents van llançar globus blancs.

→ JOSEP PAREJA

"LES FAMÍLIES AFECTADES HEM D'ACTUAR PERQUÈ LES LLEIS HAN QUEDAT OBSOLETES"

"Només va estar 24 hores tancat i després la jutgessa el va deixar en llibertat sense càrrecs. Això és inadmissible. Demanem que totes les famílies que es troben en la mateixa situació que nosaltres que actuïn, perquè s'adonin que les lleis han quedat obsoletes i s'han de canviar", va manifestar Josep Pareja, pare del jove mort, acabada la concentració. ■



CONCENTRACIÓ. La trobada va aplegar unes 200 persones, la majoria amics i coneguts de la víctima

HORA NOVA

→ INFRASTRUCTURES. AL SEU PAS PER VILATENIM

L'Ajuntament reclama l'avantprojecte de la C-260

Redacció | FIGUERES

L'Ajuntament de Figueres i el Consell Municipal de Vilatenim reclamen al Departament de Política Territorial i Obres Públiques que presenti -tal com es va comprometre mesos enrere- l'avantprojecte sobre la reforma de la C-260 al seu pas per Vilatenim, una vella reivindicació dels dos organismes municipals.

L'alcalde, Santi Vila, ha recordat el compromís -pres en una reunió mantinguda amb veïns de Vilatenim, on també hi havia el secretari de Mobilitat, Manel Nadal, acompanyats per tècnics del departament - que DPTOP presentaria l'esmentat avantprojecte durant el passat mes de juny.

Ajuntament de Figueres i Consell Municipal de Vilatenim esperen rebre la presentació de l'avantprojecte el més aviat possible i recorden que els estudis sobre la solució sobre aquest tram de la C-260 s'allarga des del 1992, un període en què els veïns de la zona no han pogut intervenir sobre les seves propietats a l'espera de la decisió final.

Aquest tram és l'únic que queda per desdoblarse de la C-260 des

→ RETARD

POLÍTICA TERRITORIAL ES VA COMPROMETRE A FER-HO DURANT EL MES DE JUNY

→ SUPORT

EL CONSELL MUNICIPAL DE VILATENIM TAMBÉ S'HA AFEGIT A LA RECLAMACIÓ

de Roses i fins a la capital de l'Alt Empordà. S'hi produeixen importants retencions, en especial a la zona del Nou Centre, sobretot durant els mesos d'estiu quan el nombre de vehicles que es dirigeixen cap a les poblacions de llevant de la comarca augmenten considerablement.

Dimarts passat, aprofitant la presència del conseller Joaquim Nadal al ple extraordinari del Consell Comarcal per elegir nou president, l'alcalde Vila va recordar-li aquesta petició i el retard que patia la reivindicació figuerenca i molt especialment dels veïns del nucli de Vilatenim. ■

C Museu d'Història de Catalunya

9è Festival de Música de Sant Pere de Rodes

Del 12 de juliol al 30 d'agost de 2009

<p>Orquestra de concertos 20 h</p> <p>Diumenge, 12 de juliol CLAUDE ARMINY, flauta PATRICK GILLERY, clarinet RICHIE WAGOMANS, piano Obres de Mendelssohn, Weber, Doppler</p> <p>Diumenge, 19 de juliol ALEXANDER ZAKHAROVICH, violoncel·la GAIL PONTEN, piano Obres de Beethoven, Schubert</p> <p>Diumenge, 26 de juliol VICTOR KOLEZHNIK, violí RUBEN SKRIBNICHNIKOV, piano Obres de Mozart, Franck, Schostak</p> <p>Diumenge, 2 d'agost MARC SPANENGL, violí MARK FRIEDHOFF, violoncel·la GENNADY GOVURENKO, piano Obres de Brahms, Smetana</p> <p>Diumenge, 9 d'agost MICHEL BOUQUONCLE, piano Obres de Bizet, Ravel, Chopin</p> <p>Diumenge, 16 d'agost NET DEL CONTENEDOR DE LA PORTA BRUNA ESTRADA del "Concert Català" de Prades CARLES LANA i SOPHIA GABRIUA, piano a quatre mans ORQUESTRA DE CAMBRA DE LA BARCELONA CARLES COLL, director Obres de Tchaikovsky, Ciaikov, Liszt, de Grieg</p> <p>Diumenge, 23 d'agost MAURIZIO VIRETTA, piano Obres de Mozart, Beethoven, Chopin</p> <p>Diumenge, 30 d'agost TIBO BRAMIS Obres de Brahms, Liszt</p> <p>Diumenge, 6 d'agost MARTIN MONCH, piano Obres de Mozart, Debussy, Ravel, Menck</p> <p>Diumenge, 13 d'agost GORDANA JOSIFOVA, oboe i corch trapez ELENA ATANASOVSKA, piano Obres de Beethoven, Chopin, Saint-Saëns, Grieg</p> <p>Diumenge, 20 d'agost CONCERT COMEMORATIU A JAVI ALBERO LUIS ORANE, piano Obres de Albeniz</p> <p>Diumenge, 27 d'agost QIAN ZHOU, violí DENNIS LANSKEY, piano Obres de Prokofiev, Prokofiev, Ravel</p>	<p>Orquestra de concertos 19 h</p> <p>Diumenge, 5 d'agost PAUL PRINOT, piano Obres de Chopin, Schumann, Liszt</p> <p>Diumenge, 12 d'agost ENRIQUE LAPAZ, piano Obres de Beethoven, Liszt, Weber</p> <p>Diumenge, 19 d'agost CARLES MARTEL, piano Obres de Scriabin, Prokofiev, Debussy</p> <p>Diumenge, 26 d'agost IGOR DA CRISTO I JORDI ARRENGO, piano a quatre mans Obres de Schubert, Poulenc, Rostropovich</p> <p>Venda d'entrades Oficina de Turisme del Port de la Selva, 972 887 009</p> <p>Museu de Sant Pere de Rodes R97 387 028 al nombre de concert</p> <p>Preus Entrada de 15 € Abonament (jornal i concert): 12 € per concert</p> <p>Patrocinadors Sopra després del concert, una nova prova! TAMBE: 972 884 523 i 972 245 070 Plaça d'Entrada</p> <p>Patrocinadors Agrupació d'Artistes Ciprés de Girona Opus Artis Gabinet de Psicologia KNS El Pint CIBEL, RÒDOLFO TV A la seva</p>
--	---

Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

→ AJUNTAMENT. SEURETAT

Requereixen els propietaris de 169 finques perquè les netegin d'urgència

Redacció | FIGUERES

■ El Govern municipal ha instat els propietaris a la neteja de 169 finques, que a causa del seu estat de conservació eleven notablement el risc d'incendi i condicionen la seguretat ciutadana. Amb aquesta acció, l'Ajuntament vol resoldre des de la seva arrel una problemàtica que incideix en qüestions de seguretat i de salubritat.

Segons es desprèn d'un informe elaborat per l'inspector ambiental de l'Ajuntament de Figueres, en aquestes finques -solars, patis interiors i finques rústegues- s'ha observat la presència de matolls gairebé secs i de brutícia. Per aquest motiu, el mateix document proposa als seus propietaris que tinguin les seves finques en les condicions adequades de neteja, salubritat i seguretat; a més de demanar que esbossin els matolls i retirin la brutícia que s'hi acumula. Uns requeriments que els propietaris van rebre a finals de la setmana passada a través d'una notificació.

Segons el regidor de Medi Ambient, Richard Elelman, "aquestes accions són molt necessàries sobretot per la seguretat, però també perquè els mateixos propietaris tinguin consciència que la neteja dels solars s'ha de fer forma habitual". En cas que els propietaris no procedixin a la neteja de les finques, l'Ajuntament podrà actuar de forma subsidiària, a més d'imposar la corresponent sanció.

Un altre problema de la manca de neteja és el de salubritat. Sovint, aquest tipus de finques sense conservació acumulen deixalles i són focus de rates i altres animals. ■

→ ECONOMIA. REUNIÓ A FIGUERES DEL PLE D'AQUEST ORGANISME

La Sindicatura de Comptes alerta els municipis perquè passin el seu control

El seu president, Joan Colom, reconeix que els ajuntaments de la demarcació són els que més presenten els seus números a l'ens fiscalitzador. Adverteix que es podrien denegar subvencions si no es compleix el tràmit

Redacció | FIGUERES

■ El ple de la Sindicatura de Comptes de Catalunya es va reunir aquest dimarts a l'Ajuntament de Figueres. Es tracta de la trobada setmanal que realitza l'ens fiscalitzador de la Generalitat que per tercer cop des de la seva creació es realitza fora de Barcelona. Les reunions anteriors es van fer a Tortosa (2006) i a Viella (2008) amb l'objectiu d'apropar la institució al territori.

En una roda informativa, celebrada després de la sessió de treball, el síndic major, Joan Colom, va explicar que "els ajuntaments gironins són els que més presenten de tot Catalunya els seus comptes a la Sindicatura", tot i això va mostrar la seva preocupació per la davallada des del 2005 dels ajuntaments que compleixen i ha explicat que "s'està estudiant la possibilitat que la Generalitat denegui subvencions a aquells municipis que les retenen, tal com ha passat a Galícia".

En concret, a Girona, l'any 2006, 50 ajuntaments -que representen el 22,06%- no van presentar els seus comptes a aquest ens. L'any 2007, el nombre va pujar fins a 73 consistoris, és a dir el 33,03%. A Barcelona, l'any 2007, el 44,05% dels seus ajuntaments no van presentar els seus comptes. Tarragona està en un segon lloc, per sota de Girona, amb un percentatge de retenció que se situa al 33,33% i seguida per Lleida, amb un 39,83% de retenció.

Pel que fa les diputacions provincials, tant el 2006 com el 2007 totes van presentar els seus comp-



VISITA INSTITUCIONAL. L'alcalde de Figueres, Santi Vila, amb el síndic major de Catalunya, Joan Colom

ACN

tes i els consells comarcals, l'any 2006, també tots van complir, però l'any 2007, dos no els van presentar, un d'ells per un error de format. El síndic major va mostrar la seva preocupació per l'augment de retenció dels comptes. "Havíem assolit un percentatge del 90% i des del 2005 comença una certa davallada general a tot Espanya, tot i que s'està recuperant el retiment", assenyala. Colom va explicar que s'estan estudiant les causes d'aquesta davallada de compliment i que s'ha endegat una campanya de sen-

sibilització. "Ens hem reunit amb la Federació de Municipis de Catalunya i l'Associació Catalana de

→ **JOAN COLOM**
EL SÍNDIC VA EXPRESSAR LA SEVA PREOCUPACIÓ PER LA RETENCIÓ DELS COMPTES

→ **CAMPANYA**
S'HA DEMANAT A LES ENTITATS MUNICIPALISTES QUE ESBRININ LES CAUSES I HO SOLUCIONIN

Municipis i comarques i diputacions provincials per esbrinar-ne les causes i aportar una solució", va explicar en la roda informativa. Des de la Sindicatura de Comptes s'ha recordat que la Generalitat pot aprovar per decret una llei per la qual es deneguen les subvencions a aquells municipis que no han presentat els seus comptes i va afegir que a Galícia l'any passat es va aplicar aquesta mesura. "Estem en contacte amb la conselleria de Governació per estudiar si es podria aplicar aquesta mesura", va advertir. ■



mó
MULTIOPTICAS

mil i una
ulleres de disseny
a un mateix
preu

vidres inclosos

77
euros

MULTIOPTICAS
CASAS

Núm. 1 EN SERVEIS ÒPTICS

Sant Pau, 13 • 972 502 125
Figueres • Girona

→ **URBANISME.** L'AJUNTAMENT PRESENTA UN RECURS D'ALÇADA A LA GENERALITAT

Figueres recorre contra Urbanisme per no aprovar l'obertura de la Ronda Nord

L'alcalde Santi Vila considera que el projecte municipal és imprescindible per tancar l'anella de rondes

Redacció | FIGUERES

■ L'Ajuntament de Figueres ha presentat un recurs d'alçada contra l'acord adoptat per la Comissió Territorial d'Urbanisme de Girona (CTU), el passat mes de maig, en relació a la modificació puntual del Plageneral en el sector Ronda Nord. El Govern municipal demana que quedi sense efecte l'acord i que es doni llum verda a la modificació puntual en aquest sector aprovada el mes maig i que afectava l'estació astronòmica de la ciutat.

L'alcalde de Figueres, Santi Vila, considera que "la proposta municipal és justificada i ajustada als aspectes reglats de competència municipal i coherent amb els criteris supramunicipals que aposten per



ESTACIÓ ASTRONÒMICA. L'habitatge on està situat aquest equipament quedat afectat pel projecte municipal

ÀNGEL REYNAL

una ciutat compacta. En canvi, la condició imposada des de la CTU, que s'aparta dels criteris d'instruments de planificació territorial i que no es justifiquen ni en base a

interessos supramunicipals ni amb criteris de legalitat, faria inviable el desenvolupament que es proposa en el sector i no permetria l'obertura de la Ronda Nord. Un projecte

imprescindible per tancar l'anella de rondes de la ciutat".

DENSITAT D'HABITATGES. En el recurs d'alçada també es posa de mani-

fest que amb la decisió de la CTU de plantejar una edificabilitat del 0,65m²/m² i preveure un mínim del 20% del sector per a altres usos, amb una densitat d'habitatges de 66 unitats per hectàrea, resulta que s'està encaminant cap al desplegament d'un sector amb habitatges de poc més de 57 m² de superfície útil, superfície excessivament reduïda. A més, la suposada desmesura en l'edificabilitat bruta que es proposa des de l'Ajuntament s'ajusta al que diu el Pla General i està dins la mitjana d'altres actuacions urbanístiques a Figueres aprovades des de la Comissió Territorial d'Urbanisme.

Finalment, s'explica que "el planejament proposat al sector Ronda Nord ha estat tractat de manera molt curosa amb la lògica i coherència amb el model de ciutat que es planteja des de Figueres. La suspensió de l'acord envaeix competències municipals, en introduir una concreta determinació discrecional, no justificada per motius de legalitat ni per interessos supramunicipals". ■

→ **JUSTÍCIA.** ACORD ENTRE LA FUNDACIÓ I EL DEPARTAMENT

Quinze presos es formen amb beques concedides per "la Caixa"

Els beneficiaris han participat en un curs de rehabilitació d'estatges impartit per l'Escola Taller del castell

Redacció | BARCELONA

■ Un total de 15 reclusos del centre penitenciari de Figueres, nou d'ells de nacionalitat estrangera, s'han format gràcies a una beca oferta per l'Obra Social "la Caixa". Els reclusos d'aquest centre, l'únic de la demarcació de Girona que està adscrit a aquesta iniciativa han seguit un curs de rehabilitació d'estatges impartit per l'Escola Taller Castell de Sant Ferran de Figueres. Es tracta d'interns que estan a les darreries de l'acompliment de les seves penes.

Segons assenyala l'entitat, les dades dels beneficiaris d'aquestes ajudes "demostran que els col·lectius més desfavorits a l'hora d'emprendre la reinserció laboral i social -com és el cas dels estrangers, a causa d'inconvenients com ara el pobre coneixement de l'idi-



LLIURAMENT. L'acte es va fer a la seu de l'entitat, a Barcelona, amb la presència de la consellera Montserrat Tura

HORA NOVA

oma i els costums o la manca d'experiència o documentació - són els que més hi participen: el 52% dels 267 participants en el programa a presons d'arreu de Catalunya són persones estrangeres que sumen una xifra de 33 nacionalitats di-

ferents. El programa, engegat el 2005, ja s'ha estès a centres penitenciaris de tot l'Estat".

En el cas del curs que s'ha impartit a Figueres, el taller ha consistit en un total de 528 hores lectives impartides de dilluns a divendres. Els

reclusos han sortit del centre cada dia per anar a classe durant quatre mesos, en règim semilaboral. La Fundació Obra Social ha ofert enguany 400 places becades per a reclusos de tot Catalunya que s'han repartit entre 267 persones. ■

→ **ECONOMIA.** DILLUNS

Creació del Fòrum d'Empresàries i Directives dins de la FAE

Redacció | FIGUERES

■ Amb una conferència de Consol Iranzo, consultora especialitzada en recursos humans, aquest dilluns (19 h), al Teatre El Jardí de Figueres, es presentarà en societat el Fòrum d'Empresàries i Directives, inclòs dins la Federació Altempordanesa d'Empresaris. Aquesta iniciativa, que ha rebut el suport del Departament de Treball, compta amb més de 40 dones inscrites. ■

→ **COMERÇ.** AVUI

Presentació del conveni sobre eixos comercials urbans

Redacció | FIGUERES

■ La directora general de Comerç de la Generalitat, Gemma Puig, presentarà avui a Figueres el conveni sobre eixos comercials amb l'objectiu d'impulsar projectes de creació i consolidació d'un centre o eix comercial urbà a la ciutat. ■

Alt Empordà

comarca

→ CANVIS POLÍTICS

Entrevista a la nova presidenta del Consell

■ FIGUERES. Consol Cantenys, la nova presidenta del Consell Comarcal de l'Alt Empordà, reconeix que la seva prioritat és arribar a l'alcaldia del municipi de Vilafant, on actualment és regidora del PSC a l'oposició. ■



→ RELLEU AL CONSELL COMARCAL. EL PLE

El PSC es bolca en la presa de possessió de Cantenys com a presidenta comarcal

A l'acte hi va assistir la plana major socialista: el conseller Nadal, alcaldes de la comarca i polítics de la Diputació

Anna Diaz | FIGUERES

■ Dimarts al vespre, Consol Cantenys va prometre el càrrec de presidenta del Consell Comarcal de l'Alt Empordà després de ser escollida per majoria absoluta amb vint-i-quatre vots a favor i vuit absències. L'acte, en el qual hi van assistir nombroses personalitats vinculades al PSC, va estar carregat de simbolisme.

Es va iniciar amb el discurs del president sortint, el convergent i alcalde de Llançà, Pere Vila, que va afirmar estar convençut que Cantenys serà una gran presidenta. Restant importància al canvi, també va exposar el conjunt de reptes als que la nova presidenta s'haurà d'enfrontar, com els relacionats amb les infraestructures o els parcs eòlics. A més, va donar les gràcies per la bona sintonia que hi ha hagut en aquests dos anys, i també a tots els alcaldes, en especial a Santi Vila i a Jordi Cabezas, alcaldes de Figueres i la Jonquera, respectivament, que van ser presents al ple.

Després de presentar Cantenys com a única candidata a la presidència, ja que cap altre partit polític n'havia proposat un altre, es van realitzar les votacions. Un cop comunicat el veredict de la votació, Cantenys va realitzar el jurament protocol·lari, que va anar seguit d'una emotiva abraçada amb l'ara ja vicepresident primer, Pere Vila. Tots els consellers van felicitar els dos polítics, un per la feina ben feta i l'altre pel nou càrrec.

El discurs de la nova presidenta del Consell Comarcal va estar carregat d'agraïments i bones intencions de caras al futur. Abans d'acabar el discurs, va donar les gràcies a la seva família, però en especial al seu fill, moment en què la nova presidenta no va poder evitar emocionar-se. Per obligacions del guió, també es va procedir a la renúncia del càrrec de vuit consellers, dos de CiU, quatre del PSC i dos d'ERC.

Al relleu hi van assistir nombrosos polítics vinculats al PSC:



→ EMOCIÓ

CANTENYS NO VA PODER EVITAR EMOCIONAR-SE DAVANT EL GRAN PÚBLIC ASSISTENT

el conseller Joaquim Nadal, els vicepresidents de la Diputació, Maria Teresa Ferrés i Narcís Casassa, la diputada Montse Palma, el delegat del Govern a Girona, Francesc Francisco-Busquets, els alcaldes de l'Escala i Roses i el director general de Pesca, Martí Sans, entre d'altres. També hi van acudir polítics de l'Ajuntament de Figueres, com l'alcalde, Santi Vila, i el regidor d'ERC, Francesc Canet.

Aquest canvi de presidència va ser pactat fa dos anys per CiU i PSC i representa un canvi històric: és la primera vegada que una dona ocupa aquest càrrec, i a més, és el primer cop en 21 anys que el PSC aconsegueix la presidència del Consell. ■



LES IMATGES. A dalt, Pere Vila, el president sortint, felicita Consol Cantenys. A sota, els polítics assistents a l'acte

ÀNGEL REYNAL

→ RELLEU AL CONSELL COMARCAL. ENTREVISTA A LA NOVA PRESIDENTA, CONSOL CANTENYS



ACOSTUMANT-SE AL CANVI. Consol Cantenys, al despatx que des de dimecres ocupa al Consell Comarcal. Fins aquell moment, era el de Pere Vila

ANGEL REYNAL

La nova presidenta del Consell, Consol Cantenys, abans havia estat consellera d'Ensenyament (2003-2007) i alcaldable del PSC a Vilafant a les eleccions del 2007. Actualment, és regidora a l'oposició en aquest municipi

“La meva prioritat és ser alcaldessa de l'Ajuntament de Vilafant”

Berta Maspoch | FIGUERES

■ Ahir en el seu discurs va dir que se sentia contenta i emocionada.

Aquest càrrec realment és un honor per a qualsevol perquè està al servei de tots els municipis. I en una comarca com la nostra, on hi ha 68 municipis tan diferents, des dels costaners als d'alta muntanya, és un vertader privilegi.

Tindrà dedicació plena al nou càrrec?

Tindrà la mateixa que fa dos anys, en principi la dedicació continuarà sent la mateixa perquè a Vilafant no tinc cap responsabilitat a cap àrea concreta, sóc regidora a l'oposició. I aquí suposo que tindrà més obligacions de representació com a presidenta del Consell.

Quina és la prioritat: Vilafant o el Consell?

Això ho tinc molt clar. Jo vaig entrar a la política com a regidora de l'Ajuntament de Vilafant per construir un projecte socialista, que en aquells moments, fa sis anys, passava per un estat difícil. Hem aconseguit remuntar el partit a Vilafant: vam passar de tenir un regidor a tenir-ne cinc. És un projecte que té continuïtat i el meu objectiu final és aconseguir governar a Vilafant. Per mi, la meua prioritat és ser alcaldessa de l'Ajuntament de Vilafant, però si mentrestant puc servir a la comarca i puc treballar des del Consell, doncs molt millor.

Li suposa més pressió ser la primera dona que és presidenta comarcal?

Jo ho visc com una normalitat. En dir-m'ho l'altra gent, he pres més consciència del que realment representa. Però jo crec que això és normalitat democràtica i

a aquestes alçades no té cap mena de valor afegit. No em molesta si això ha de servir perquè ajudi a normalitzar el funcionament de les institucions.

I pel PSC què representa?

És important pel fet que és el resultat de tota una feina i una trajectòria d'evolució ascendent que ha tingut el partit a la comarca i que hi ha molta gent que ha treballat durant molts anys defensant aquest partit i fent implantació, defensant el projecte socialista. Crec que he tingut la sort d'aparèixer en el món de la política en el millor moment, perquè estic recollint els fruits d'aquesta gent que ha treballat durant tant de temps. I ha estat una sort que he d'agrair a tots els meus companys que m'han donat suport.

Creu que el fet que el partit l'escollís a vostè per ocupar la presidència

es deu a la remuntada del partit a Vilafant?

Des del partit es va creure que jo era la persona que podia liderar el projecte a nivell comarcal. Em van donar suport i es va apostar per mi. Estic molt agraïda, perquè sé que hi ha molta altra gent que fa molts anys que és al partit treballant-hi i jo, de fet, he arribat ara fa quatre dies, per tant, estic encara més satisfeta. Hem treballat molt dur a Vilafant, en un projecte que va a llarg termini. Tenim un projecte molt sòlid que necessita un temps per avançar i crec que sí, que va tenir un pes molt important a l'hora de decidir que fos jo la persona que encapçalés el grup comarcal.

Vostè assumeix la segona part de legislatura. Aquesta no és la part més còmoda del mandat?

Jo crec que la feina que hem fet aquests dos anys ha estat molt im-

portant i la feina que ha fet en Pere Vila ha estat molt definitiva. Perquè evidentment que els projectes culminaran aquests dos anys, però tota la base l'ha portat ell. I jo crec que és tan important definir-los com executar-los. I, de fet, ho culminarem tots dos perquè ha estat una feina d'entesa i de consens durant aquest dos anys, i ho continuarà sent.

Malgrat que cap dels dos vol parlar de canvi, és evident que algun n'hi ha d'haver, amb el relleu.

Sí, jo suposo que això ja va amb

→ **LA PRIMERA DONA**

“AIXÒ ÉS NORMALITAT DEMOCRÀTICA, NO TÉ CAP VALOR AFEGIT”

→ **EL PROJECTE PSC-CIU**

“EL CULMINAREM TOTS DOS, PERQUÈ HA ESTAT UNA FEINA D'ENTESA I CONSENS”

la manera de ser de cadascú. Amb els projectes de programa que ens vam marcar quan vam fer el pacte evidentment que no hi haurà cap canvi. En la manera de gestió, m'imagino que en alguna cosa canviarà, perquè cadascú té una manera de fer les coses i té una sensibilitat. Estic molt interessada a intentar lligar un projecte de comarca en temes molt bàsics, sobretot en aquests moments de crisi, de promoció econòmica i incursió laboral. Jo crec que l'important és que ens adonem que ha arribat un punt, quan es passen moments difícils, que hem d'aprofitar per redissenyar i reconduir aquelles coses que potser durant uns anys no hem fet prou bé. No per res, sinó perquè l'economia ens anava a favor i no teníem cap necessitat de parar-nos a pensar què és el que fem bé i malament.

Però si el Consell en aquestes qüestions no hi té competències, què hi pot fer?

El problema del Consell és que no tenim competències directes ni finançament, però sí que tenim la possibilitat de liderar i aglutinar el treball i la feina de la comarca. Però jo crec que en l'àmbit de la comarca, el Consell té una feina a fer. I un lloc on poder expressar-se, no com a institució o pel seu compte, però sí que estem treballant amb els departaments de Treball i Economia i finances, amb els ajuntaments, la Diputació de Girona, etc. I també s'ha començat a fer molta feina amb el Servei Català d'Ocupació per construir una xarxa d'inserció laboral comarcal. Penso que s'està treballant en molts de camps. ■

→ MEDI AMBIENT. ESTUDIS

Greenpeace fa un informe urbanístic amb dades obsoletes

L'organització ecologista elabora un estudi basat en informacions errònies en què denuncia la pressió urbanística que reben els parcs de l'Alt Empordà

Anna Diaz | FIGUERES

■ L'organització ecologista i pacifista sosté en aquest informe que el 46,5% de la costa catalana està urbanitzada, la qual cosa suposa que té l'índex més elevat de la costa espanyola. Algunes de les pressions urbanístiques que denuncien tenen a veure amb la polèmica urbanització Sun Village de Palau-saverdera i amb alguns parcs naturals com els Aiguamolls i el Cap de Creus.

En el cas del Parc Natural dels Aiguamolls, Greenpeace denuncia que la previsió del creixement de 3.700 habitatges al municipi de Castelló és injustificable, ja que segons l'organització dels 13.500 habitatges amb què compta el municipi actualment 5.200 es troben buits. La regidora de Medi Ambient del municipi, Montse Escutia, ha negat aquesta xifra i ha explicat que el creixement de què es parla estava previst en l'antic POUM que va presentar CiU, el qual va quedar paralitzat quan va canviar el color de l'Ajuntament. En aquests moments, el POUM de Castelló encara no està aprovat i, segons Escutia, "les dades amb les quals han treballat estan obsoletes".

També relacionat amb el parc dels Aiguamolls, l'informe afirma que la Fiscalia ha paral·litzat el procés contra els propietaris de les barraques il·legals situades a la zona de la platja de la Rubina, però el cert és que, en aquests moments, el cas segueix el seu curs i, per tant, no està aturat.

MÉS DADES OBSOLETES. Una altra dada errònia de l'informe que va presentar Greenpeace és que tot i que l'organització afirma que al Port de la Selva està previst allargar i millorar el dic de protecció del port, el pla especial de la zona portuària encara es troba en fase de redacció per part del Departament de Ports de la Generalitat de Catalunya. Per tant, en aquests moments encara no es disposa de dades concretes sobre les reformes que es duran a terme en aquest municipi. L'alcalde del Port de la Selva, Genís Pinart, ha confirmat que de mo-

ment només hi ha propostes, que no hi ha res segur.

Un altre cas que esmenta Greenpeace al seu informe és el del municipi de Cadaqués, on es diu

→ INFORME

GREENPEACE DENUNCIA IRREGULARITATS A CASTELLÓ, CADAQUÉS, ROSES, ETC.

→ MONTSE ESCUTIA

LES DADES AMB LES QUALS HA TREBALLAT L'ORGANITZACIÓ ESTAN OBSOLETES

que el POUM, que data del 1986, preveu un creixement urbanístic desmesurat. Ara bé, actualment, l'Ajuntament de Cadaqués ha iniciat el procés per aprovar un nou pla general, i està previst que aquesta tardor comenci el procés de participació ciutadana que ha de servir per a l'elaboració del nou POUM.

Pel que fa a la població de Roses, l'organització informa que el projecte d'ampliació del polígon industrial ocuparà una superfície de 187.000 m² i que no deixarà un corredor ecològic que connecti el parc dels Aiguamolls i el cap de Creus. Aquest projecte de reparcel·lació del polígon respon al que va elaborar l'antic equip de govern, amb el convergent Carles Pàramo al capdavant. Actualment, l'Ajuntament de Roses i l'Incasol, per petició expressa de la Generalitat, n'han fet un de nou que ha reduït la superfície per a construir-hi les naus a 107.500 metres quadrats, ja que la resta s'ha hagut de reservar per a zona verda -parcs i jardins- i per als connectors ecològics. També de Roses, Greenpeace critica la construcció d'un nou passeig marítim. Des de l'Ajuntament ho han negat i han recordat que al municipi encara està pendent que s'acabi el que hi ha ara. ■



BARRAQUES IL·LEGALS ALS AIGUAMOLLS. Greenpeace diu que el procés contra els propietaris s'ha aturat, i no és cert

ACN

XVII FESTIVAL DE BLUES, JAZZ I GOSPEL DE ROSES

16, 17 i 18 JULIOL 2009

www.roses.cat

Ajuntament de Roses 2009 | Comunicació i Promoció | Danyo i M. Parada

Ajuntament de Roses
MADMA produccions musicals
Generalitat de Catalunya Institut Català de les Indústries Culturals
ROSA BRANT
CAT
VIA MUSICA ROSES

Més informació: Àrea d'Esports, Festes i Joventut de l'Ajuntament de Roses | Tel. 972 25 24 00 | festesBroses.ca

→ MEDI AMBIENT. FAÇANA LITORAL

Roses deixa la platja de la Punta sense sorra mentre resol la seva conservació

L'Ajuntament estudia posar murs subterranis per frenar els corrents provocats per la construcció del port

Carles Arbolí | ROSES

■ La platja de la Punta estarà aquesta temporada d'estiu en mal estat i gairebé sense sorra. La decisió, però, no és gratuïta, i és que l'Ajuntament està estudiant quines mesures prendre per evitar que, cada any, es repeteixi el mateix episodi, quan els temporals dellevantes 'mengen' literalment aquesta platja artificial. "Amb la construcció del port esportiu el problema encara es va agreujar més i es creen uns corrents marins que s'emporten la sorra encara amb més virulència", explica el regidor de Territori i Medi Ambient de l'Ajuntament de Roses, Paco Martínez. És per això que la platja, que va des de la Perola fins a la riera Ginjolers, ofereix avui un aspecte inusual, amb trams engolits directament pel mar. "Som conscients que la platja no ofereix la millor imatge en plena temporada turística, però pensem que és millor trobar una solució definitiva al problema abans que estar gastant cada any 40 o 50.000 euros per anar regenerant la sorra", assenyala Martínez.

La solució que estan estudiant els serveis tècnics municipals passa per construir uns murs subterranis que frenin aquests corrents i protegeixin més la platja. "El que cal definir abans de fer cap inversió és la seva efectivitat, dimensions del mur i altres fac-



ENGOLIDA. Aspecte que oferia ahir la platja de la Punta de Roses, a tocar de la riera Ginjolers, i on no queda ni un pam de sorra

ROSANA VIDAL

tors", explica el regidor rosinc. En qualsevol cas, aquests murs estarien sempre completament submergits i no tindrien cap impacte visual. En cas que l'estudi dels serveis tècnics no pogués garantir la viabilitat d'aquest sistema, el consistori mantindria l'actual sistema de reomplir periòdicament de sorra aquesta platja. "No ens quedaria cap altra alternativa", diu el regidor de Territori i Medi Ambient. Al principi del

→ **CONSERVACIÓ**
L'AJUNTAMENT VOL EVITAR LA DESPESA ANUAL PER REGENERAR LA SORRA

→ **INFORME**
ESPREVEU QUE PASSAT L'ESTIU ESTARÀ ACABAT L'ESTUDI TÈCNIC MUNICIPAL

mandat, el govern municipal es va arribar a plantejar la possibilitat de suprimir aquesta platja a causa de les permanents destrosses que rep a causa dels temporals marítims. Segons Martínez, però, aquesta opció ha quedat actualment descartada. La previsió és que passat l'estiu estigui ultimada l'informe tècnic.

La platja de la Punta es va crear artificialment a principis dels anys noranta en un espai en què

antigament ja havia existit, però que havia anat desapareixent amb el pas dels anys. La construcció d'espigons a la desembocadura de la riera Ginjolers o l'adopció de mesures, com la instal·lació de xarxes i altres elements, tampoc han servit per frenar aquestes destrosses, que aquest passat hivern van ser especialment virulentes per culpa del temporal que va afectar tot el litoral durant la diada de Sant Esteve. ■

SONS DEL MÓN

CONJUNT MONÀSTIC. VILABERTRAN

SONS MENJAR

SELECCIÓ DE VINS A CÀRREC DE ROGER VIUSÀ, MILLOR SOMMELIER D'EUROPA I SEGON MILLOR SOMMELIER DEL MÓN

DISSABTE 18 DE JULIOL. HORT DEL PRIOR (a un minut del concert)
CUINA MEDITERRÀNIA. 15€ · Restaurant convidat: Amiel-Molins

DIVENDRES 24 DE JULIOL. HORT DEL PRIOR (a un minut del concert)
CUINA D'AUTOR. 15€ · Restaurant convidat: Carles Antoner (Cistella)

RESERVES AL 972 67 60 11 (DE 10 A 13H I DE 16 A 19H DE DILLUNS A DIVENDRES)

Organitza:

PROMO ARTS. MUSIC
www.promoartsmusic.com

Ajuntament de Vilabertran

Empordà

Col·labora:

Diputació de Girona

Museu d'Història de Catalunya

Departament de Cultura i Mitjans de Comunicació

ridorme

CARLES ANTONER RESTAURANT

ANELLAMONTS

VINYES DE ASPRES

MAS LLUNES

esport

Mitjans de comunicació col·laboradors

HORA NOVA

iCat fm

EMPORDA

tramuntana.TV

EL PUNT



PLAÇA DEL FORT. 22h · PREU 18€ (INCLOU CD DE REGAL)
MARIA DEL MAR BONET + XAVI LLOSES

DISSABTE
18
DE JULIOL



PLAÇA DEL FORT. 22h · PREU: ANTICIPADA 15€ / GUIXETA 18€
MANEL + SCOTCH ET SOFFA (PARÍS)

DIVENDRES
24
DE JULIOL

A PARTIR DE LES 00h CONCERT DE JAZZ A L'HORT DEL PRIOR · 18-07-09 CARLES BECH JAZZ QUARTET /// 24-07-09 AZIMUTH JAZZ QUARTET

VENDA D'ENTRADES ANTICIPADES A: www.sonsdelmon.cat

→ EQUIPAMENTS. NÀUTICA

L'escola de vela d'Empuriabrava podria obrir les portes aquest estiu a mig gas

L'objectiu principal és fomentar l'esport de vela i, a la vegada, promoure el municipi com a destinació turística

Anna Diaz | CASTELLÓ

■ La idea de crear una escola de vela a Castelló d'Empúries neix amb la intenció de ser una aposta anual que fomenti l'esport de vela, sobretot entre petits i joves. El seu emplaçament a la platja petita d'Empuriabrava és al fet que, tot i ser utilitzada actualment amb altres finalitats pels banyistes, és una zona tècnica. Per aquest motiu, l'Ajuntament ha arribat a un acord amb la Generalitat i la Direcció General de Costes, les quals permeten al municipi col·locar dos mòduls prefabricats a la platja amb permís per realitzar-hi activitats durant tot l'any.

Segons el regidor de Promoció Econòmica, Pere Iglesias, aquest estiu el projecte de l'escola de vela ja



CASTELLÓ VOL MIRAR CAP AL MAR. L'escola de vela serà una manera d'anar més enllà del turisme de sol i platja

HORA NOVA

vol comptar amb un club i una entitat privada, la Gola de Fluvià, que actualment també ofereix aquest servei a la platja de Sant Pere Pes-

cador. L'escola de vela vol fomentar aquest esport entre els més petits i, per fer-ho, Iglesias ha explicat que l'escola estarà molt lligada als

instituts de la zona, oferint cursos d'aquest esport a les escoles i instituts com a activitats extraescolars. Els costos del projecte es re-

parteixen entre l'Ajuntament, que s'ocupa de les despeses derivades de les obres civils, i la Gola de Fluvià, que s'encarrega dels vaixells

→ PRIMERES ACTUACIONS
EN UN TERMINI DE DUES SETMANES S'INSTAL·LARAN ELS MÒDULS DE L'ESCOLA

i els monitors. Una de les qüestions en les quals l'Ajuntament ha pensat per tal de no perjudicar els banyistes que freqüenten la platja és la sortida dels vaixells, els quals no ho faran a través de la platja petita, sinó que s'han ocupat d'habilitar un canal d'entrada i sortida situat al costat de l'espigó. Iglesias afirma que "es vol girar la vila cap al mar" i pensa que el municipi es mereix aquesta escola. Si les previsions són correctes, en un termini de dues setmanes els dos mòduls prefabricats estaran instal·lats. ■

→ MOBILITAT. TRANSPORT PÚBLIC

S'inicia la campanya per a la seguretat viària BUSNIT '09

Es va presentar a Girona aquesta iniciativa sota el lema "Aquesta nit deixa'l dormir, i tu surt de festa tranquil·lament"

Redacció | FIGUERES

■ El lema, que fa referència que deixis el cotxe a casa, forma part de la campanya per a la seguretat viària BUSNIT '09 que vol promoure el transport públic com a alternativa al vehicle privat entre la gent, especialment la més jove, realitzant desplaçaments amb autobús a les zones d'oci nocturn de Girona durant l'estiu.

La freqüència és d'un autobús cada hora i aconseguirà connectar Girona, Salt i Figueres amb la Costa Brava les 24 hores del dia, ja que en acabar el servei BUSNIT, començarà el servei diürn. Aquesta proposta ha estat preparada conjuntament entre els serveis territorials del Departament d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, del Departament de Política Territorial i Obres Públiques i la Coordinació Territorial de la secre-



DIVENDRES. Els impulsors de la iniciativa durant la presentació del projecte

HORA NOVA

→ L'ANY VINENT

NO ES DESCARTA POSAR MÉS EFECTIUS AMB UNA FREQUÈNCIA DE MITJA HORA

taria de Joventut del Departament d'Acció Social i Ciutadania. També hi han col·laborat la Federació Catalana d'Associacions Recreatives

Musicals i COBEGA, amb les seves marques comercials, Coca-Cola Zero, Tab fabulous, Burn i Nordic Mist. El director de Serveis Territorials d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Marc Vidal, ha destacat el gran èxit que es va obtenir l'any passat i confia que aquest any s'incrementi el nombre d'usuaris i el director dels serveis territorials de Política Territorial i Obres Públiques, Ramon Ceide, no descarta posar més efectius de cara a l'any vinent. ■

líquidestudi

Disseny i comunicació

Jacint Verdaguier nº 30 pis 12
17600 Figueres - Girona
Tel: 676 442 442

1 BONA IMATGE
CORPORATIVA
IMPORTA

líquidestudi

www.liquidestudi.com

DISSENY GRÀFIC IL·LUSTRACIÓ
PÀGINES WEB ANIMACIÓ VÍDEO

info@liquidestudi.com · Tel: 676 442 442 · www.liquidestudi.com

EL CLUB DEL SUBSCRIPTOR D' HORA NOVA

972 505 958

el telèfon per participar en les promocions del Club

SONS DEL MÓN

Maria del Mar Bonet (18/07)
Manel (24/07)
en directe a
Santa Maria de Vilabertran
+ sopar amb SONS MENJAR
Cuina mediterrània i cuina d'autor



CONCERT I SOPAR GRATIS

CULTURA CASTELLÓ

Dues targetes al preu d'una
per visitar l'Ecomuseu Fari-
nera, el Museu Parroquial, la
Cúria Presó i el Parc Natural
en la modalitat 4x3



NATURA I CULTURA TOT L'ANY

RESTAURACIÓ

Cal Governador
Borrassà

Un dinar per a dues persones en
dies feiners (de dilluns a divendres)



UNA EXPERIÈNCIA ÚNICA

PORT AVENTURA

Un dia a Port Aventura

aconsegueix entrades gratis
per gaudir del parc temàtic
més emocionant



ENTRADES DOBLES GRATIS

CINEMA

**Cinemes
de Figueres**

Descompte sobre el preu de l'entrada
els divendres no festius presentant el
carnet del club



DIVENDRES A PREU DE DIA DE L'ESPECTADOR

OCI ROSES

Park Aquàtic de Roses
gaudeix de l'aigua a Aquabrava
amb tota la família
Dissabtes i diumenges
Presenteu el carnet de subscrip-
tor i entrareu dos al preu d'un!



2X1 PRESENTANT EL CARNET

PRODUCTES

**Vi Castell de Biart DO
Empordà**

1 ampolla de vi negre Geni de Biart
amb etiqueta d'un quadre de Dalí



CAIXA DE FUSTA AMB L'AMPOLLA

BELLESA

Abonament per fer
sessions de solàrium
per valor de 30 euros

Prepara el teu cos per a l'estiu amb
un bronzejat envejable i de qualitat



DEIXA'T MIMAR

→ COMUNICACIONS. LA TDT

Els canals de TDT empordanesos comencen l'emissió en proves



ARRIBA LA TDT. A la imatge, l'alcalde de l'Escala amb responsables d'Empordà Televisió i Canal 10

HORA NOVA

Redacció | L'ESCALA

■ Dimecres les quatre televisions de l'Alt Empordà que tenen llicència per emetre a través de la TDT van iniciar la seves emissions en proves. Es tracta dels tres canals privats Empordà Televisió, Canal Nord i Televisió sense fronteres i del canal públic Canal 10, la fins ara denominada Televisió de l'Escala.

L'alcalde de l'Escala, Estanis Puig, i els representants dels diferents canals van assistir a la posada en marxa oficial del repetidor de la TDT de Rocacorba que els permet emetre el seu senyal. Pel que fa a Canal 10, de moment s'està fent una emissió en proves de la carta d'ajust.

L'objectiu d'aquest període de prova és comprovar que no hi ha cap problema de compatibilitat ni interferències amb altres canals i garantir que el senyal de televisió arriba bé a tots els punts de la comarca.

→ **MÚLTIPLEX DE CANALS**
HI HA TRES CANALS PRIVATS I UN DE PÚBLIC QUE CORRESPON A CANAL 10

→ **L'ENCESA**
DIMECRES ES VA POSAR EN MARXA EL REPETIDOR DE LA TDT A ROCACORBA

CANAL 10. El projecte d'aquest canal és hereu de Televisió de l'Escala. L'impulsa l'Ajuntament del municipi, que en aquests moments està treballant perquè s'hi impliquin d'altres administracions de l'Alt Empordà.

Paral·lelament a aquest canal de televisió, del qual es pot trobar el senyal amb una cerca automàtica del sintonitzador de TDT o buscant directament al canal 26 de la UHF, es poden sintonitzar tres canals de ràdio, un dels quals ja ha estat assignat a Ràdio L'Escala.

En aquesta fase inicial, tota la programació, tant de la televisió com de la ràdio, tindrà una cobertura del 98 per cent de la població de l'Alt Empordà, però està previst que arribi al cent per cent. ■

→ SUCCESSOS

92 quilos d'heroïna comissats per les policies espanyola i francesa

■ Gràcies a la investigació conjunta entre la policia espanyola i la francesa, que es va allargar durant vuit mesos, s'han pogut intervenir 92 quilos d'heroïna, el que suposa la major partida trobada d'aquesta droga en tot l'any. L'heroïna provenia de Turquia i ha estat localitzada a Madrid i a la localitat d'Argelers, al sud francès. Fruit de la investigació, els agents van interceptar el cotxe amb el qual transportaven la droga, moment en què van detenir la primera persona implicada, el conductor del vehicle. En el moment en què el màxim responsable de l'organització i el seu contacte van reunir-se, la policia va procedir a la seva detenció. Així doncs, quatre membres de l'organització, que comptava amb col·laboradors francesos amb residències properes a la Jonquera i proveïdors turcs, han estat detinguts i acusats per un delicte contra la salut pública. ■

→ SANT PERE PESCADOR

Crement la barraca on s'aixoplugava el vigilant de la platja

■ La matinada de dilluns, els Mossos d'Esquadra van descobrir que la caseta de fusta del vigilant que s'ocupa de controlar l'ús del sòl de la platja va ser cremada. De moment encara no hi ha cap indicatiu sobre qui ha pogut cometre aquest acte, però els Mossos d'Esquadra intensificaran la vigilància de la zona a petició de l'Ajuntament de Sant Pere Pescador, per tal d'intentar evitar actes vandàlics similars. La gran longitud de la platja dificulta la feina de les patrulles, ja que és complicat tenir controlats els sis quilòmetres de platja dels quals disposa aquest municipi. ■

SI ENCARA NO ETS SUBSCRIPTOR, FES-TE'N
TRUCA ARA MATEIX AL 972 505 958 I BENEFICIA'T D'UN MUNT
D'AVANTATGES MÉS

→ HABITATGE. ELS APARTAMENTS TURÍSTICS DE LLOGUER

El sector augura que l'ocupació dels pisos turístics serà millor que la de l'any passat

La crisi ha fet baixar la demanda durant la temporada mitjana i baixa però, en canvi, l'ha fet pujar a l'estiu

Berta Maspoch | FIGUERES

■ El president de l'Associació Turística d'Apartaments, Josep Comaposada, ha explicat que la previsió d'ocupació dels pisos turístics de lloguer per als mesos de juliol i agost és que s'igualin les xifres de l'any passat, que van ser d'entre un 70 i un 80 per cent, i que fins i tot en algunes zones es superin. En canvi, ha reconegut que la crisi ha fet baixar lleugerament l'ocupació la resta de l'any, pel que fa a les temporades mitjana i baixa.

Segons el sector, aquest mes de maig ha estat millor que l'anterior (del 32 per cent d'ocupació s'ha passat al 35) i el juny ha experimentat un petit descens respecte a les xifres de l'any passat (s'ha baixat del 46 per cent al 42).



OCUPAT. Aquest estiu la majoria dels apartaments turístics de lloguer podran penjar el cartell de llogat

ROSANA VIDAL

Comaposada ha lamentat que la crisi econòmica el ha afectat de ple i ha posat d'exemple que ha disminuït la despesa mitjana per client. Arabé, s'ha mostrat optimista, perquè "la previsió és que aquest estiu

sigui millor que l'anterior perquè oferim preus més econòmics que els hotels o els càmpings".

EL DECRET. Pel que fa al decret que està elaborant la Generalitat per

regular aquest sector i que, en principi, ha d'estar llest a finals d'any, el president ha dit que "està encallat i dubto que estigui a finals d'any". Ha explicat que "el problema el tenim amb la direcció general de Turisme

que no entén com funciona el sector. Nosaltres volem que el control dels apartaments estigui a mans de professionals, d'API, però ens ho vol desregular completament, sense garanties".

L'última reunió entre el sector i representants de la Generalitat va ser fa un mes i mig, però el president ha criticat que "encara estem esperant l'esborrany de l'última versió del decret". Pel que fa al traspass de competències de la Generalitat als ajuntaments en què els assigna el cens dels habitatges i que preveu aquest document, Comaposada ha insistit que "els consistoris no assumiran el control perquè no tenen recursos. Prou problemes tenen a l'estiu amb l'augment de la població". I ha assegurat que, a dia d'avui, no hi ha cap municipi que hagi iniciat el cens.

En referència a les multes que estipularà el decret pels propietaris que lloguin els apartaments sense llicència, Comaposada ha criticat que "l'única cosa que es crea és por i en plena crisi el que s'ha de fer és crear il·lusió. Estem arreglats". ■

→ COMERÇ. PREMIS

Reconeixement a dos comerços centenaris de la comarca

Redacció | FIGUERES

■ El Departament d'Innovació, Universitats i Empresa ha lliurat als establiments Estanc i Supermercat Ayter de Palau-saverdera i a Mauné Sabateries de Figueres el guardó que distingeix la seva trajectòria d'un segle al servei del client.

A més d'aquests dos comerços de l'Alt Empordà, hi ha 50 establiments més que han estat distingits per la Generalitat. Majoritàriament, es tracta de pastis-

ries i forns de pa, cansaladeries i carnisseries i farmàcies. També hi ha sabateries, com és el cas de la

→ **ELS DOS PREMIATS**
MAUNÉ SABATERIES DE FIGUERES
I ESTANC I SUPERMERCAT AYTER DE PALAU-SAVERDERA

Mauné de Figueres, joieres, perfumeries i estancs, i es troben repartits entre 22 comarques d'arreu de la geografia catalana.

L'entrega dels Premis de la Generalitat de Catalunya als Establiments comercials Centenaris 2009 es va fer dijous de la setmana passada al Palau de Pedralbes. A l'acte hi van assistir el conseller d'Innovació, Universitats i Empresa, Josep Huguet, acompanyat del secretari general del departament, Enric Aloy, i de la directora general de Comerç, Gemma Puig. ■

Pressupostos sense compromís

Vine a visitar-nos!!!

Vine a veure la més gran exposició de portes, armariis i mobles al centre de Figueres

Tots els estils per decorar la teva llar

PAM Portes Armariis Mobles

C/ Pere III, 26, local 2 - 17600 · Figueres
Tel. 972 513 678 Fax 972 513 679
www.blockporta.com - blockporta@telefonica.net

Llorente

baixada d'Els Hostalets, 32
tel. 972 528 235 - 659 029 356
17730 Llers

La Organización Mundial para la Calidad

The World Quality Organization
Pasi Iso

RECONOCE QUE - RECOGNIZES THAT

Pinturas Llorente

Cumple los requisitos del programa WQO
Accomplishes the requirements of WQO program

Idees

debat

OPINIÓ

El primer discurs com a presidenta comarcal

■ Avui (7/07/09) és un dia molt important per mi i us agraeixo molt sincerament la vostra presència en aquest acte i les mostres de suport que durant aquests darrers dies m'heu fet arribar. Sóc conscient que molts de vosaltres heu ajustat la vostra agenda per poder ser avui aquí i us ho agraeixo, en nom meu i en nom de la Institució. Estic molt i molt contenta i molt emocionada. No puc començar d'una altra manera que expressant aquests agraïments. En primer lloc, a la Federació i a tots els companys i companyes del Partit Socialista, per confiar en mi i oferir-me l'oportunitat de ser la primera socialista que ostentarà la Presidència d'aquest Consell. En segon lloc, als consellers i conselleres del grup comarcal socialista que han demostrat durant aquests dos anys una lleialtat inqüestionable vers la meva persona, i que han treballat i continuaran treballant en defensa dels interessos de la comarca. Vull agrair també a tots els consellers i conselleres de la federació de CiU la bona entesa que sempre han demostrat i les facilitats que ens han brindat i vull felicitar molt especialment el president, Pere Vila, per la feina que ha fet representant el Consell al servei de la comarca durant aquests dos anys: em deixes el llistó molt alt!!! Però per damunt de tot, a títol personal, pel tracte exquisit que sempre has tingut amb mi i amb la resta de companys. Ha estat un plaer tenir-te com a president i tinc la certesa que continuarem treballant amb el mateix esperit el que queda de mandat. Vull agrair també a tots els consellers i conselleres d'ERC, ICV i PP les seves intervencions, sempre constructives, i l'acte de generositat que han fet avui en no presentar candidat a aquesta elecció.

El relleu en la Presidència, que fem avui, és la materialització del pacte de Govern Comarcal. Un pacte del qual ja han parlat els meus companys. Coincideixo plenament amb ells en la valoració absolutament positiva que n'han fet. Va ser un encert en el seu moment i avui té encara més sentit, si cal, que el dia que es va firmar. Estem en uns moments en què la realitat social i econòmica de la comarca és més complicada que fa dos anys. Aquesta realitat ens empeny a continuar avançant d'una manera més eficient i a buscar solucions més creatives per donar més i millors serveis als nostres ajuntaments, com a institucions més properes, perquè puguin donar resposta a les necessitats i a les demandes dels ciutadans. Aquests dos primers anys, hem començat molts projectes que veuran la llum en aquesta segona meitat del mandat, alguns dels quals situaran el Consell en un nou escenari: el desplegament del Consorci de Benestar, la creació del Govern Territorial de Salut, la Carta del Paisatge i l'Agenda 21 Comarcal, la modernització dels sistemes de gestió dels serveis comarcals de transports i menjadors escolars, la consolidació de l'Oficina Comarcal de Consum, la construcció de la nova Planta de Tractament de Residus, solucionar les deficiències de cobertura de serveis de comunicacions que encara pateixen alguns pobles o el programa LEADER de Desenvolupament Rural de Catalunya en són alguns exemples.

A ningú no se li escapa que tenim al davant anys de canvis dins la mateixa estructura del Consell, que requerirà esforç per part de tothom, consens, entesa entre tots els grups polítics comarcals, estiguin al govern o a l'oposició, a més de la participació i la cooperació activa amb tots els ajuntaments. Afrontarem tots aquests canvis amb il·lusió i amb visió de futur. I amb la tranquil·litat de saber que comptem amb el compromís de tots els treballadors i treballadores d'aquest Consell a qui vull felicitar per la seva professionalitat i complicitat amb la institució. Estic segura que al final del mandat podrem fer un balanç positiu de la feina feta entre tots, perquè haurem aconseguit donar més i millors serveis als municipis.

Com a representants públics, però, no podem tancar els ulls a la situació actual de la comarca. A l'Alt Empordà no ens hem escapat dels efectes de la crisi, ans el contrari. El creixement d'aquests darrers anys ha fet

que tinguem una economia diversificada però de manera desigual: hi ha sectors econòmics com el turisme, la construcció, el comerç o l'hostaleria que prevalen sobre altres sectors, i que estan patint de forma molt dura la situació econòmica i financera i la incidència de l'atur entre els seus treballadors. Hi ha molts ciutadans i ciutadanes que estan passant per dificultats i que demanden de l'administració solucions als seus problemes. És ara quan les institucions hem d'utilitzar tots els recursos disponibles per endegar polítiques de proximitat, més imaginatives, més innovadores i més eficaces, que incideixin de forma directa en la realitat del nostre territori i de la nostra gent. En aquest context, és evident que estem en un moment cabdal per al futur de la comarca.

El pla urbanístic del sistema urbà de Figueres, les noves infraestructures energètiques, la demanda del territori per a l'adequada gestió dels parcs naturals, la consolidació de les relacions transfrontereres amb la definició de l'Eurodistricte són alguns dels reptes que haurem de saber convertir en oportunitats per a tots i cadascun dels municipis de la comarca, sense que ningú en quedi exclòs. En aquests moments s'estan portant a terme noves infraestructures de mobilitat que seran estratègiques per al desenvolupament de la comarca. L'estació de l'AVE a Vilafant, per posar un exemple, situarà la comarca a menys de 60 minuts de Barcelona i de França i es generaran noves pautes de mobilitat que hem de saber aprofitar per redistribuir l'equilibri territorial i posar en marxa noves activitats econòmiques. Aquests condicionants no els podem deslligar de la voluntat de preservar el territori per tal de mantenir la qualitat de vida de la zona i alhora conservar el seu atractiu turístic. Per tant, ens fa falta trobar el punt d'equilibri entre la preservació del territori i un model de desenvolupament competitiu, és a dir, un desenvolupament sostenible amb una especial sensibilitat pel nostre paisatge.

Això només ho podem fer si som capaços de sumar esforços entre totes les administracions. Hem d'intensificar el diàleg i promoure la participació del sector públic i privat per aconseguir fer un treball en xarxa que ens permeti optimitzar recursos i fer transferència de coneixements.

El Consell Comarcal, com a institució arrelada al territori, també ha de servir per posar en comú les necessitats compartides i buscar solucions. Per això, aprofitant la vostra presència avui aquí, us convido a tots i cadascun de vosaltres, des de les respectives institucions, des dels vostres ajuntaments, però també a nivell personal, que us impliqueu en aquest projecte de comarca tan necessari per poder encarar el present i el futur de l'Alt Empordà. ■



Consol Castenys
Presidenta del Consell Comarcal

DALTOT

El malestar de la pregunta

■ Ara que fins i tot Putin i Obama es troben i parlen, i que parlen fins i tot de reducció de l'armament nuclear, comença a quedar cada vegada més clar que hi ha un ús invers de la paraula envers la violència. Països on la paraula, la lliure expressió, és coartada són els que més insisteixen en el rearmament. L'Iran o Corea del Nord en són els exemples més evidents, però n'hi ha molts més. I això que passa quan es tracta de països, també passa en col·lectius molt més reduïts, i fins i tot en l'àmbit individual. Jugar amb les paraules sempre m'havia semblat una mena de trapelleria divertida. Unes vacances mentals per fer-se escàpol d'una rigidesa formal o racional. I ja no diem si les combino per formular preguntes inesperades o imprevisibles. Mai m'havia adonat fins a quin punt -en realitzar una pregunta imprevista- l'interrogat pot experimentar una intensa molèstia pel fet de veure's obligat a posar en marxa tres o quatre neurones per tal de contestar. Tant forta és la verborfòbia que experimenten els que prefereixen la raó de la força per comptes de la força de la raó, que fa poc em vaig trobar amb aquesta sorprenent resposta: "És que tu vols imposar-me el que tu dius!, o sigui que calles o...". No vaig poder llençar-li cap paraula bala, obús o bomba de mà més, perquè després d'amenaçar-me es va girar i va marxar. Potser per això ho intento des d'aquí. La seva resposta tenia un error bàsic: no es pot imposar allò que hom diu, únicament es pot imposar allò que hom vol i lògicament amb l'ús d'una variada gamma de violències. Una opinió, una objecció o una pregunta pot convèncer o no, però allò que no pot fer és "imposar-se". Fer ulls clucs, entossudir-se o imposar-se són accions reservades als incapaçs intel·lectuals, i tenen ben poca relació amb les paraules. Per cert, fa ben pocs dies vaig poder escoltar a la ràdio que quan el PP convocava una roda de premsa prèviament donaven un índex de preguntes "acceptades". Tal vegada és un escut defensiu per tal que no els puguin "imposar" alguna altra opinió? ■



Josep Matas
alfonsdaltot@hotmail.com

CASA GRAN

La joventut excel·lent

■ L'any passat, per aquestes dates, es va encetar la posada en pràctica d'una aposta important de l'Ajuntament gestionada per la regidora Yolanda Milán. Per primera vegada es convocaven les beques a la "Joventut excel·lent" de Figueres que consistien en cinc estades de quinze dies a Londres per tal de millorar el nivell d'anglès i fer una sèrie d'activitats i visites. Tot pagat per l'Ajuntament. Les persones que s'havien esforçat al llarg del curs, que havien obtingut les millors qualificacions, que havien reflexionat sobre el seu projecte vital i la seva vinculació amb la ciutat no només tenien el premi i el reconeixement de la comunitat educativa i de la família, sinó que, per primera vegada, l'Ajuntament feia un esforç per guardonar aquests cinc estudiants de segon de batxillerat.

Quan van tornar els alumnes es va poder constatar l'èxit i l'encert d'aquesta iniciativa. Els estudiants van dir que l'estada havia estat genial, que havien conegut gent d'arreu, que les classes d'anglès havien estat d'allò més fructíferes i que les visites havien estat ben satisfactòries. Per tant, a la vista del resultat, calia pensar en la segona convocatòria de les beques.

Arribats a aquest punt, però, vàrem tenir l'ensurt d'aquesta crisi econòmica que fa que tothom es plantegi retallar els pressupostos i els ciutadans ho acceptem amb naturalitat. No m'hagués agradat gens que l'Ajuntament anunciés que aquest any, per dificultats pressupostàries, les beques a la joventut excel·lent s'anul·laven *sine die*. Però ho haguéssim acceptat com a conseqüència ineludible de la crisi. Doncs no. No només s'ha mantingut la convocatòria de la mateixa manera

que l'any anterior, sinó que s'ha ampliat a cinc ajuts més a alumnes de quart curs d'ESO per tal que facin una estada a València. I jo crec que això cal dir-ho i agrair-ho. L'esforç que s'està fent des de l'Ajuntament per tal de premiar aquesta joventut excel·lent de Figueres mereix un aplaudiment.

L'altre dia vaig tenir l'oportunitat d'assistir a l'acte de lliurament dels premis Albert Compte a treballs de recerca duts a terme per alumnes de segon de Batxillerat i convocat per l'Institut d'Estudis Empordanesos. Al marge de les reflexions d'en Pere Gifre, com a director de l'IEE, i de les paraules del professor Compte, permeteu-me que destaquï les poques frases que va pronunciar l'alcalde quan va dir que era un compromís de la seva gestió donar suport al jovent que s'esforçava per millorar i que aquests nois i noies, que ara s'enfronten a la tria dels seus estudis universitaris que marcaran el seu futur, sempre tindran la

porta oberta de l'Ajuntament per tal de contribuir a fer una ciutat i una societat millors. Ras i curt: Senyors, no podem perdre capital humà i decidim acollir, protegir i premiar el jovent que pensa que l'esforç val la pena.

Escric aquestes línies el mateix dia que s'ha reunit el tribunal que ha de decidir quins estudiants aniran a

«Senyors, no podem perdre capital humà»

València i a Londres. La regidora Milán, per segon any, m'ha convidat a participar-hi, cosa que jo accepto com un honor. Només

vull afegir que veure els mèrits acadèmics dels alumnes i llegir les seves visions del món i els seus projectes de futur és una injecció d'optimisme, una alenada nova i fresca, un pensar que res és perdut i que les coses poden anar a millor. Quan sentim a dir aquells tòpics sobre el jovent de la ganduleria, de només voler anar de marxa, de vestir marques i tota la resta, jo puc presentar-vos un jovent de Figueres implicat, arrauat i esperançat. Són els que hauran d'arreglar les destrosses actuals. Són un jovent excel·lent. ■

Ferran Aisa



OPINIÓ

Progrés i dret al descans

■ És temps d'estiu; temps de vacances per a alguns i temps de feina intensa per a d'altres. En aquesta època –sobretot en ciutats turístiques com Figueres–, moltes activitats de lleure i d'oci nocturn solen estar associades a terrasses i bars musicals. Aquests tipus de negocis aporten no només prosperitat econòmica traduïda en llocs de treball, sinó que també contribueixen a dinamitzar la vida social, turística i cultural de la nostra ciutat.

Malauradament, aquests negocis –malgrat els efectes positius referits– van associats moltes vegades a alts nivells de sorolls que generen no poques molèsties als veïns d'una determinada zona, generant disputes i conflictes socials dins la comunitat.

Si bé és cert que fins fa poc el soroll era un signe de prosperitat vinculat a la indústria i a la diversió, a poc a poc s'està produint un canvi de mentalitat. Cada vegada més el soroll es relaciona amb una mala qualitat de vida, i la tendència és fugir del soroll.

Els caps de setmana els homes i dones de ciutat emigren al camp, a l'hora de comprar un pis es valora que estigui aïllat acústicament, en comprar un vehicle també es valora que el motor sigui silenciós com a sinònim de més respectuós amb el medi ambient, aixecar la veu pel carrer és con-

siderat un gest de manca de respecte, igual que escoltar música amb el volum massa alt. Aquestes són algunes realitats que il·lustren la tendència actual de l'home modern de buscar el silenci.

El soroll –quan és imposat– es concep com un atemptat a la llibertat i una agressió a la intimitat. Tot indica que la ciutat del futur serà més respectuosa amb l'ecologia, és a dir, amb la naturalesa pròpia de l'ésser humà. Però més enllà de les consideracions sociològiques dels efectes del soroll, el cert és que el soroll no és una mera molèstia, ja que pot arribar a produir malalties com depressions, mals de cap, insomni, impotència, problemes auditius, a més de ser una causa directa de l'augment d'accidents de trànsit, accidents laborals, baix rendiment escolar i augment de la marginació i delinqüència. I tot això, segons la Organització Mundial de la Salut, en un informe sobre els efectes del soroll publicat als anys noranta i que ha estat ratificat per molts especialistes del món.

Aquesta tendència social de fugir del soroll s'ha vist reflectida des dels anys setanta en una sèrie de normes impulsades sobretot per les institucions europees, de les que el nostre país s'ha fet ressò. Així, en l'àmbit estatal, existeix la Llei del soroll, i a Cata-

lunya, la Llei de protecció contra les emissions acústiques. I en l'àmbit local, Figueres compta també amb una ordenança que regula aquest tema.

Per un altre costat, tampoc passa desapercebut el fet que cada vegada són més els casos de condemnes penals als propietaris de negocis d'oci nocturn per incomplir la normativa existent ocasionant danys físics i morals als veïns.

Tots aquests fets fan que molts ajuntaments comencin a reaccionar en defensa dels seus interessos i vetllin amb més interès que abans pel compliment de la legalitat.

Però potser per captar millor les dimensions de la polèmica s'han de tenir en compte diferents idees que poden contribuir a entendre cadascuna de les posicions.

Per un costat, els veïns han de respectar aquells sorolls que es produeixen dins dels paràmetres de la legalitat vigent, tant pel que respecta a la seva intensitat com pel que respecta als horaris de producció del soroll.

D'altra banda, els empresaris (impulsors de l'economia local) han de respectar la llei. Però no només això, sinó que també han de vetllar perquè els seus clients la respectin. I en aquest sentit, els usuaris dels locals han de tenir consciència que quan surten a la via

pública han d'ajustar el seu comportament a unes pautes de convivència ciutadana, respectant el descans dels altres.

L'Ajuntament –a través de la concessió de llicències, dels seus equips tècnics i de la policia local– ha de vetllar perquè cada un dels actors sigui respectat en els seus drets i compleixi les seves obligacions.

Una manera de resoldre els conflictes sense necessitat d'arribar a la via judicial que cada vegada s'està utilitzant més és la mediació. Es tracta de reunir totes les parts implicades en un conflicte determinat i arribar a un acord satisfactori per a tothom, en el que els veïns poden pactar amb els empresaris d'una zona determinada uns horaris (sempre dins dels límits establerts a l'ordenança municipal). S'està demostrant que aquest tipus d'iniciatives resulten satisfactòries i faciliten la convivència entre les diferents parts que hi intervenen. Al final sempre és millor un mal acord que un bon judici! Bon estiu a tothom! ■

Josep Menchón



Cultura

vida social

→ **BON COMENÇAMENT DE LA XEFLA FIGUERENCA**
El concert d'inici amb els Ankaï va omplir la plaça Josep Pla

■ **FIGUERES.** Tot i que la previsió meteorològica no era gaire bona, el tret de sortida d'aquesta nova versió de la gresca a la fresca va acabar per sortir rodó. El ritme encomanadís de la rumba dels Ankaï va fer que tota una plaça plena de gent acabés ballant la seva música. ■



→ **PROMOCIÓ CULTURAL.** ES REALITZARÀ TOTS ELS DISSABTES I DIUMENGES I A LES NITS QUAN OBRI EL MUSEU

Figueres estrena la visita guiada "Dalí i les dones" durant els mesos d'estiu

Més de 8.300 persones van participar el 2008 en les visites dalinianes guiades que aquest any amplien l'oferta

Josep M. Bernils | FIGUERES/CADAQUÉS

■ La ruta guiada "La Figueres de Dalí" es va posar en marxa l'any 2002 amb la vista posada en el centenari del naixement de l'artista, dos anys més tard. "Inicialment la vàrem fer només els dissabtes d'estiu, però a partir del l'Any Dalí s'ha muntat diàriament els mesos de juliol i agost", assenyala la responsable de l'Oficina de Turisme Mari Pérez.

Pel que fa a la novetat d'aquest any, "Dalí i les dones", indica que "a partir d'un recorregut molt semblant al de 'La Figueres de Dalí', incidim especialment en la relació que va tenir el pintor amb les dones que van marcar la seva vida, des de la mare i la germana fins a la tieta i la Gala. Com és habitual, el recorregut finalitza a l'interior del Teatre-Museu i, en aquest cas, posem de relleu la seva relació amb actrius cinematogràfiques".

Per primer cop, aquesta visita guiada es realitza dissabtes i diumenges i, al llarg del mes d'agost, també s'oferirà la possibilitat de fer-la aprofitant la visita nocturna que es realitza diàriament al museu. El fet d'incorporar-hi els dies festius és una aposta de l'Ajuntament que fins ara s'havia centrat a realitzar aquesta oferta de dilluns a divendres. El preu de les visites



INFORMADORS TURÍSTICS. La plantilla que s'encarrega d'explicar als turistes les excel·lències del pintor, fotografiada a davant del Teatre-Museu

HORA NOVA

→ **UNA INICIATIVA ENDEGADA L'ANY 2004**

El Cadaqués dalinià es pot fer a peu

→ **Coincidint amb l'Any Dalí, Cadaqués va decidir instal·lar les reproduccions d'algunes de les seves obres, on apareixen racons del poble, al mateix indret. La iniciativa s'ha concretat en la ruta "Cadaqués dalinià a peu", que promou l'Ajuntament i que es pot realitzar lliurement amb una durada aproximada d'una hora. Per realitzar-la es disposa d'un mapa de la**

vila, en el qual apareixen distribuïts una quinzena de llocs que van inspirar l'artista. Des de la platja del Llané i a la d'Es Plianc, el visitant pot recórrer plàcidament aquests racons on podrà contemplar la reproducció del quadre, tot i que el pas del temps n'ha deixat alguns de degradats, i una breu explicació realitzada per Patrícia Linares i Pere Vehí. ■

guiades és de 18 euros i inclou l'entrada al Teatre-Museu. A la visita nocturna, el preu puja a 20 euros. Amb el tiquet es gaudeix de descomptes en l'entrada als altres museus de la ciutat i al castell de Sant Ferran

L'any passat van participar en les visites guiades dalinianes un total de 8.326 persones, de les quals 796 eren de Catalunya, 2.167 de la resta de l'Estat i 5.363, estrangeres. De "La Figueres de Dalí" es realitzen cinc visites diàries en català, castellà, francès i anglès. Pel que fa a "Dalí i les

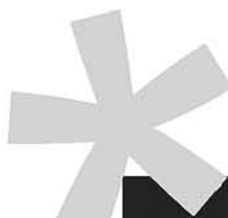
dones" se n'han previst tres, també en quatre idiomes.

El regidor de Promoció de la ciutat, Joaquim Felip, assenyala que "amb aquesta aposta, el principal atractiu turístic de Figueres, que és el Teatre-Museu, es complementa amb un recorregut per la ciutat, on el visitant descobreix la personalitat de Salvador Dalí però també la resta d'atractius que tenim". Des de l'1 de juliol també s'ha reforçat la plantilla d'informadors turístics, distribuïts en les tres oficines de la ciutat. ■

*** on
line**

Ara ja pots llegir el bisetmanari de l'Alt Empordà **siguis on siguis**

Subscriu-te a l'edició impresa on line i estigues sempre connectat a l'actualitat que més t'interessa



→ CLÀSSICA. DIUMENGE A LES 20.00 HORES

Sant Pere de Rodes inicia diumenge el seu Festival amb un trio d'excepció

Diuenge s'inicia el 9è Festival de Música que durant tot l'estiu portarà un recull de la millor clàssica al monestir

Josep Pérez | EL PORT DE LA SELVA

El monestir de Sant Pere de Rodes tornarà a acollir, i ja en van nou, el seu festival de clàssica. Els encarregats de fer el concert inaugural el proper dia 12 a les 20.00 hores són el trio format per dos flautistes -el català Claudi Arimany i l'americà Patrick Dillery- i pel pianista belga Michel Wagemans. El repertori inclourà peces de Mendelssohn, Verdi i Mozart i, tindrà dues parts, un inici per a puristes i una segona part 'més popular'.

De la resta de la cartellera en destaca el 9 d'agost amb la Nit del Centenari de la Costa Brava en el qual s'estrenarà el Concert Català de Françoise Choveaux a



EL CONCERT INAUGURAL. Claudi Arimany, Patrick Dillery i Michel Wagemans

HORA NOVA

càrrec del figuerenc Carles Lama i de Sofia Cabruja, un piano a quatre mans que donarà pas al concert que l'OCE, amb Carles Coll al capdavant, interpretarà peces

de Toldrà i Lamote de Grignon. A més, i com ja és habitual, quatre concerts els dies 5, 12, 19 i 26 donaran veu a joves pianistes. Aquests es faran a les 19.00 h i serviran de

preludi pels 'plats forts' de la nit. Els joves intèrprets convidats són Raul Pixoto, Enrique Lapaz, Carles Marigó i Isolda Crespi acompanyada de Jordi Armengol. ■

→ EL CARTELL

- 19/07. El violoncelista Alexander Zababurkin i el piano de Carl Pontén amb obres de Schumann i Beethoven
- 26/07. Viktor Kuleshov i Eugene Skovorodnikov amb música de Mozart i Franck.
- 02/08. Marc Armengol, Mark Friedhoff i Gennady Dzyubenko tocaran Brahms i Serra.
- 05/08. M. Bourdoncle amb música de Mompou i Bach.
- 12/08. El piano de M. Moretta amb Chopin i Mozart.
- 16/08. Trio Brahms.
- 23/08. Gordana Josifova i Elena Ataasovska amb Saint-Saëns i Grieg.
- 26/08. Commemoració any Albéniz amb Lluís Grané.
- 30/08. Qian Zhou i Bernard Lanskey amb Falla i Poulenc.

→ ART. A FIGUERES AQUEST DISSABTE

Una bateria de performances efímeres envairan la Rambla

La Nit d'Art Glam és una proposta en la qual trenta artistes vinguts de tot Europa actuaran de les 16 h fins a la mitjanit

Josep Pérez | FIGUERES

Aquest dissabte la Rambla de Figueres viurà una nova ocupació urbana en la línia de tantes altres propostes de la CCC com Chaos Total o les intervencions a la plaça de la Palmera. Aquest cop seran trenta artistes que vinguts de llocs diversos com París, València i tot Catalunya portaran les seves propostes trenca-dores vinculades a l'art contemporani.

La proposta duu per títol Nit d'Art Glam i contempla multitud d'intervencions, encara que els organitzadors -Desat'Art- no n'han volgut desvetllar tots els continguts, diuen que per mantenir el factor sorpresa, sí que es van atrevir a avançar algunes de les accions. Una d'elles serà la performance del grup valencià Glam dirigit per Car-



NIT D'ART GLAM. Roda de premsa feta al Cafè París de Figueres el passat dimecres

JPG

men María Hernaiz, una altre serà l'anomenat *Desayuno efímero*. Altres seran una passarel·la que en lloc de mostrar dissenys de moda, oferirà un recull d'art contemporani, i l'única que sí es va voler publicar des del primer moment és

l'actuació de la ballarina Eva Mas amb un espectacle que, diuen, serà una total provocació. Dins aquesta constel·lació de propostes també es podrà veure un homenatge a la que en breu desapareixerà, la televisió analògica. Pere Rodríguez

i Carles Castellón, organitzadors, van voler deixar clar que més enllà d'una acció formalista per iniciats en la lectura i interpretació de l'art contemporani la Nit d'Art Glam serà per sobre de tot un nit de gresca i diversió. ■

→ TEATRE. DIVENDRES

Dues funcions de slapstick còmic amb els Capa i Espasa a Llançà

JPG | LLANÇÀ

■ Els figuerencs Capa i Espasa porten a la Casa de Cultura de Llançà el seu espectacle còmic *Esperando a G*. Es tracta d'una comèdia mímica on els gags d'Àngel Amieva i Raúl Cano es succeeixen sobre un rerefons cinematogràfic. El primer passis farà avui divendres a les 22 hores i el segon diumenge a les 21.00 h. El preu de les entrades és de 3 euros. ■

→ CONCERT. DIVENDRES

El flamenc de Diego Cortés a la platja d'Empuriabrava

JPG | CASTELLÓ D'EMPÚRIES

■ El guitarrista barceloní portarà a l'envelat de la platja castellonina el seu flamenc virtuós. Habitual col·laborador de músics de prestigi com Mike Oldfield i mestre del ritme flamenc, el seu concert començarà a les deu del vespre i serà gratuït. ■

→ DIVENDRES I DIUMENGE

Representació

ESPECTACLE D'HUMOR GESTUAL AMB LA COMPANYIA CAPA I ESPASA

■ Llançà serà l'escenari divendres (22h) i diumenge (21h), a la Casa de Cultura, de l'espectacle d'humor gestual "Esperando a G", basat en la paròdia i la sàtira dels gèneres cinematogràfics en els quals la mateixa història s'explica de moltes maneres diferents. ■



→ DISSABTE / 20 H

Presentació

MARIONA MASFERRER PRESENTA 'A PUNT DE NEU'

■ La llibreria El Racó dels contes de l'Escala serà l'escenari de la presentació del nou llibre de Mariona Masferrer, "A punt de neu", en el qual reflexiona sobre la dificultat de prendre decisions. ■



santorals

Divendres, 10. Sant Cristòfol
Dissabte, 11. Sant Benet
Diumenge, 12. Sant Fortunat
Dilluns, 13. Sant Enric
Dimarts, 14. Sant Camil de Lel-lis
Dimecres, 15. Sant Bonaventura
Dijous, 16. Mare de Déu del Carme

CONVOCATÒRIES

CASTELLÓ D'EMPÚRIES - CONCURS

■ "Una mirada a Empuriabrava" és el títol de la quarta edició del concurs de fotografia sobre el patrimoni local a la marina residencial i tot el seu entorn. Les fotografies han de mostrar qual-sevol element amb valor arquitectònic, paisatgístic o humà situat al nucli d'Empuriabrava. Les fotografies s'han de lliurar abans del 10 de juliol, sota pseudònim, a les dependències municipals del centre històric o Empuriabrava. Per a més informació, www.castello.cat. ■

FIGUERES - FESTICURTS

■ L'Associació Cinematogràfica Tramuntana ha obert la convocatòria del festival de curtmetratges Festicurts 2009. Per poder-hi participar cal enviar una còpia del film en DVD, d'una durada d'entre 3 i 15 minuts, amb subtítols en català o castellà en cas de no utilitzar cap d'aquestes dues llengües. El termini de presentació dels treballs és el 9 de setembre de 2009. Per a més informació, www.acat.cat. ■

LA JONQUERA - CONCURS

■ L'Ajuntament de la Jonquera organitza el X Concurs de fotografia de l'Albera, amb el lema "L'Albera, patrimoni natural, monumental, cultural, costums i paisatge urbà". El termini de presentació de fotografies és el 23 d'agost i hi pot participar tothom qui ho desitgi. Per a més informació, www.lajonquera.cat. ■

L'ESCALA - CONVOCATÒRIA

■ La llibreria El Racó dels Contes convoca el tercer premi de poesia El Racó dels Contes. La convocatòria està oberta a tothom i les obres han d'estar escrites en català. Hi ha dues categories: infantil (fins a 13 anys) i adults (a partir de 14 anys). Els treballs, que hauran de ser inèdits, s'han de presentar o enviar fins al 26 de juliol a la llibreria El Racó dels Contes (plaça Víctor Català, s/n, 17130 l'Escala), o bé al correu-e racodelscontes@terra.es. ■

PORTBOU - OPOSICIONS

■ L'Ajuntament de Portbou convoca 1 plaça d'auxiliar d'administratiu (concurs-oposició) i obre la borsa de treball de personal interí de l'administració de Justícia. Per a més informació, Mecamaster, c/ Sant Llätzer, 33, Figueres. Telèfon 972 67 34 09. ■

AGENDA DE LA SETMANA

→ DIVENDRES

10

LLANÇÀ VISITES GUIADES

A les 16 h. "El port i la llotja". Nova Oficina de Turisme.
A les 22 h. "Llançà medieval". Torre romànica. Tot seguit, concert del trio Aire antic a la Casa Marly.

VILAFANT VESPRES MUSICALS

A les 22 h. Actuació d'Albert Bueno, amb "Alerta".
LLOC: Plaça de l'Església.

AVINYONET DE PUIGVENTÓS PRESENTACIÓ DE LLIBRE

A les 20.30 h. "Joan Trayter: un geni del so".
LLOC: Restaurant Mas Pau.

FIGUERES PRESENTACIÓ DE LLIBRE

A les 19.30 h. "Història de l'Art Universal".
LLOC: Cercle Sport.



FIGUERES XEFLA09

A les 22 h. Sardanes amb la Cobla de la Jonquera.
LLOC: Rambla.

FIGUERES TRAMUNTANA

A les 23 h. Prèvia del festival Tramuntana, amb projecció de vídeos experimentals.
LLOC: Plaça Josep Pla.

PORTBOU MERCAT DEL MAR

Amb tot tipus de comerç i activitats relacionades amb el mar. Fins diumenge.
LLOC: Rambla Catalunya.

PORTBOU CONCERT

A les 22 h. De l'Orquestra de Cambra Catalana.
LLOC: Església de Santa Maria.

L'ESCALA INAUGURACIÓ

A les 20 h. De l'exposició "Olis", de Maria Alemany.
LLOC: Sala d'exposicions municipal.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES FESTES DEL CARME

A les 22 h. Concert de Diego Cortés.
LLOC: Envelat de la platja d'Empuriabrava.

LLADÓ FESTA DEL CARME

A les 23.30 h. Actuació de La Montecarlo.

PERALADA PROJECCIÓ

A les 22 h. "Mamma mia!".
LLOC: Claustre Sant Domènec.

→ DISSABTE

11

CAMALLERA FESTIVAL MÚSICA 13

A les 21 h. "X JB. En record de Jordi Benito".
LLOC: Nau Còclea.



FIGUERES FIRA

A les 16.30 h. Fira Mostra d'Art al carrer.
LLOC: Rambla.

FIGUERES FIGUERES OCULTA

A les 19.30 h. Visita a les Cases americanes.
LLOC: Passeig Kennedy.

FIGUERES CONCERT

A les 22 h. Boleros, tangos i rumbes.
LLOC: Plaça de les Patates.

LA JONQUERA

FESTA DEL BARRI CARME-CAVI

A les 17 h. Espectacle d'escuma, jocs de cucanya i benenar infantil.
A les 23 h. Ball amb el conjunt Kirtana.
LLOC: Plaça Catalunya.

LLADÓ

FESTA DEL CARME

A les 11 h. Animació infantil amb Jordi Tonietti.
A les 18.30 h. Pregó i concert de música catalana.
A la mitjanit. Gran ball amb l'Orquestra Maravella. Després, discomòbil Carpediem.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES CONCERT

A les 21 h. Actuació de Son de Rumba.
LLOC: Delta Muga.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES FESTES DEL CARME

A les 22 h. Disco-salsa internacional.
LLOC: Envelat de la platja d'Empuriabrava.

L'ESCALA CONCERT

A les 19 h. Concert de Lloançà.
LLOC: Plaça de l'Univers.

L'ESCALA CONCERT BENÈFIC

A les 22 h. Contra el càncer, amb Cor Indika.
LLOC: Església de Sant Pere.

ROSES INFANTIL

A les 19 h. Espectacle infantil.
LLOC: Plaça Catalunya.



ROSES SARDANES

A les 22 h. Amb la Cobla Bisbal Jove.
LLOC: Plaça Catalunya.

ROSES

FESTA EMBRANZIDA JOVE

A les 22 h. Concerts de Direcció Prohibida, Error Genètic, Washing Machine, Banana Beach i Crei.
LLOC: Platja de la Perola.

LLANÇÀ FIRA

Durant tot el dia. Venda de productes artesans.
LLOC: Passeig marítim del Port.

→ DIUMENGE / 20 H
Concert

CLAUDI ARIMANY OBRE EL FESTIVAL DE ST. PERE DE RODES

■ Aquest diumenge comença el 9è Festival de música de Sant Pere de Rodes amb un concert a càrrec de Claudi Arimany (flauta), Patrick Dillery (flauta) i Michel Wagemans (piano). ■



→ DIUMENGE / 12 H
Visita guiada

VISITA GUIADA AL CASTRUM I EL POBLAT FORTIFICAT DE LES MURALLES

■ El castrum visigòtic i el poblat fortificat del cim del puig de les Muralles són una part poc coneguda del patrimoni de Roses. Aquest diumenge hi ha la possibilitat de descobrir-lo. Cal reserva prèvia al telèfon 972 15 14 66. Sortida des de la Ciutadella. ■



LLANÇÀ
VISITA GUIADA

A les 18 h. Vida i obra de Martínez Lozano.
LLOC: Oficina del Port.



LLANÇÀ
ESPECTACLE DE DANSA

A les 21 h. De l'escola Gabriela Martín, "Halloween".
LLOC: Passeig marítim del Port.

VILAJUÏGA
II MARATÓ DE PINTURA RÀPIDA

A les 20 h. Inici del concurs.
LLOC: Castell de Quermançó.

EXPOSICIONS



'RECENT WORK'

■ Pintura de Ralph Bernabei.
Fins al 30 de juliol
GALERIA D'ART HORIZON
COLERA

'NU DE PELL D'ÓS'

■ Pintura de Joaquim Serrano.
Fins al 27 de juliol
SOCIETAT L'AMISTAT
CADAQUÉS

'HORA ET LABORA'

■ Fotografia de Lluís Casals.
Fins al 30 de setembre
ECOMUSEU-FARINERA
CASTELLÓ D'EMPÚRIES

'COLORS'

■ Pintura d'Antoni Cano.
Fins al 30 de juliol
AJUNTAMENT
VILAFANT

'VIDES COMUNES, CULTURES DIFERENTS'

■ Fotografies de Maria Velasco.
Fins al 15 de juliol
ESPAI CULTURAL CIUTADELLA
ROSES

'EL SOMNI REPUBLICÀ'

■ "El republicanisme a les comarques gironines, 1900-1936".
Fins al 20 de setembre
CANÒNICA DE SANTA MARIA
VILABERTRAN

'PLA, L'HERMÓS I COMPANYIA'

■ Sobre Josep Pla.
Fins l'1 de novembre
MUSEU DE L'ANXOVA I LA SAL
L'ESCALA

'EL CONTRABAN MARÍTIM A L'ESCALA'

■ Història de la pesca, la pirateria i el contraban.
Fins l'1 de novembre
MUSEU DE L'ANXOVA I LA SAL
L'ESCALA

'SEDENTARIS'

■ "Els primers poblats a Catalunya".
Fins al 15 de juliol
CARPA DE LA RAMBLA
FIGUERES

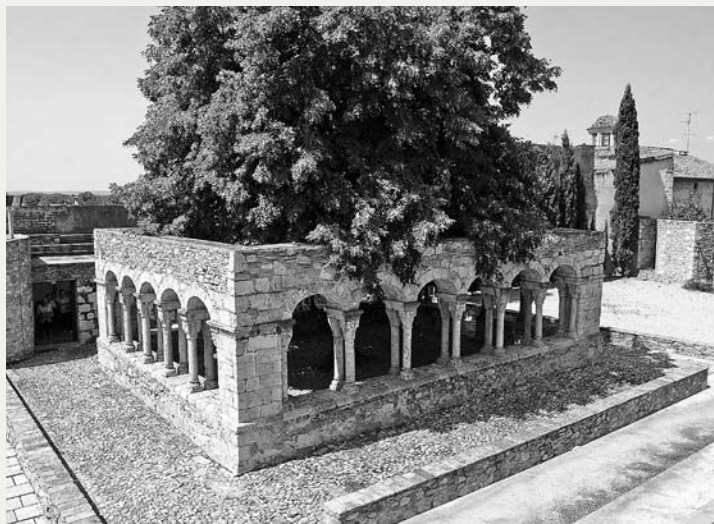
→ DISSABTE I DIUMENGE
Conservació de la biodiversitat a Colera

■ La Fundació Emys, de recerca i conservació del patrimoni natural, ha organitzat per aquest estiu una sèrie d'activitats destinades a conscienciar la societat de la importància de tenir cura de l'entorn natural. D'aquesta manera, dissabte a les 11.30 h es farà un taller de contes a la platja i diumenge es realitzarà una sortida (9.30 h) amb un itinerari que recorrerà els paratges de Colera i cap de Ras. ■

→ DIVENDRES I DISSABTE
Albert Gusi presenta 'Oh! Scale!' a Figueres

■ Una instal·lació tranquil·la i silenciosa que permet redescobrir i remirar la ciutat des d'una escala mirador que permet a l'espectador una nova mirada del paisatge vist mil cops. La intervenció estarà situada divendres, de 19 a 21 h a la part baixa de la Rambla, i de 22 h a la mitjanit a la plaça Josep Pla. Dissabte, a les 10 h, a la plaça del Gra, i durant la resta del dia fins a les 22 h, a la Rambla i voltants. ■

→ DIUMENGE / 20.30 H



Sant Domènec esdevé espai de concerts

■ El claustre de Sant Domènec de Peralada serà l'escenari, durant tot l'estiu, d'una sèrie de concerts gratuïts i variats per satisfer tots els públics. Aquest diumenge, la Coral de Peralada i el Cor Juvenil Claudefaula seran els encarregats de donar el tret de sortida de les activitats d'aquest XIV Cicle Claustre Sant Domènec. ■

→ FINS DIUMENGE



Lladó viu un cap de setmana ple d'activitats

■ De divendres a diumenge se celebra la Festa Major de Lladó, en honor a la Mare de Déu del Carme. Hi ha moltes activitats programades per a tots els gustos. Divendres, concert de la Montecarlo; dissabte, activitat infantil, partit de futbol, pregó, concert de música catalana, gran ball amb la Maravella i discomòbil Carpediem; i diumenge, ofici solemne amb acompanyament de cobla, trobada gegantera, audició de sardanes i ball de fi de festa amb Magic's. ■

→ DIUMENGE
12

LLADÓ
FESTES DEL CARME

A les 11 h. Ofici solemne i trobada gegantera.
A les 18 h. Sardanes i ball de fi de festa.

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
FESTES DEL CARME

A les 20 h. Concert de rock amb Locura i Tali-band.
LLOC: Envelat de la platja d'Empuriabrava.

L'ESCALA
INFANTIL

A les 19 h. Espectacle infantil Dandy Clowns.
LLOC: Plaça de l'Univers.



VILAFANT
TEATRE

A les 20 h. "Qui espera es desespera".
LLOC: Centre cívic Les Mèlies.

PORTBOU
TROBADA

Matí. X Trobada de puntaires de Portbou.
LLOC: Rambla de Catalunya.

FIGUERES
II MARATÓ DE PINTURA RÀPIDA

A les 8.30 h. Inici del concurs.
LLOC: Castell de Sant Ferran.

→ DILLUNS
13

CASTELLÓ D'EMPÚRIES
FESTES DEL CARME

A les 20 h. Concert amb Son de rumba.
LLOC: Envelat de la platja d'Empuriabrava.

EMPURIABRAVA
DONACIÓ VOLUNTÀRIA DE SANG

De 19 a 21 h. Extraccions.
LLOC: Centre Cívic.

LLANÇÀ
CONCERT

A les 22 h. Actuació de Diego Cortés.
LLOC: Casa de Cultura.

ROSES
VEREDICTE

A les 20 h. Del concurs de cartells de Carnaval 2010.
LLOC: Teatre Municipal.

→ **CONCURS.** A VILAJUÏGA I FIGUERES

Quermançó i Sant Ferran sota la mirada dels pintors ràpids

Aquest cap de setmana se celebra la II Marató de pintura ràpida dels castells de Quermançó i Sant Ferran

Josep Pérez | VILAJUÏGA/FIGUERES

■ Durant aquest cap de setmana tots els 'pintors ràpids' de la comarca estan cridats a la segona Marató de Pintura que donarà compte dels castells de Quermançó, a Vilajuïga, i Sant Ferran, a Figueres.

El primer dia de concurs serà a Quermançó en horari nocturn. Començarà a les 20.00 hores i s'allargarà fins a la mitjanit. Aquell mateix vespre Jaume Simón i la resta de l'organització han preparat per a tots els concursants un seguit d'actes per amenitzar la trobada: una sessió de cinema amb vídeos i curts de temàtica de castells, la realització d'un mural de grans dimensions a mans de



PINTURA RÀPIDA. El castell de Quermançó en una pintura feta a l'edició de l'any passat

HORA NOVA

l'artista David Faüchs i un espectacle medieval a càrrec dels especialistes Alma Cubrae.

Diumenge serà el torn del castell de Sant Ferran. El concurs s'inici-

arà a les 9.30 hores i es tancarà la convocatòria a les 13.30 h. Ja a la tarda, serà el moment de conèixer els guanyadors i saber qui es reparteix els 3.000 euros de pre-

mis. A més, i com a gran novetat en l'edició d'enguany, els treballs premiats s'exposaran a més del castell figuerenc, al Reial Cercle Artístic de Barcelona. ■

→ **ART.** DISSABTE

La nau Còclea inicia dissabte el Festival de Noves Músiques

JPG | CAMALLERA

■ El Festival Música 13 arriba enguany a la seva dotzena edició en l'habitual marc d'aquesta nau on la recerca i la creació d'art contemporani són les seves senyes d'identitat. Per aquest dissabte s'ha programat un homenatge al desaparegut Jordi Benito amb una instal·lació on un piano -*Piano benito*- convida pianistes i improvisadors a unir-se en una jam session en la qual per participar-hi només cal enviar un correu electrònic a l'organització. Aquest acte que duu per nom *XJB*, ja té confirmada la presència de més de cinquanta artistes de diverses disciplines com Carlos Santos, Antoni Mercader o Mariona Sagarra. La resta del calendari d'aquesta dotzena edició la completa el pianista John Tilbury el cap de setmana del 17 i 18 de juliol, dissabte amb una conferència i diumenge amb un concert. I la interpretació que Oriol Ponsatí farà del *Vexations* de Satie, una peça que dura 27 hores i que mai fins ara s'ha interpretat a Catalunya. ■

→ **MOSTRA.** FINS AL 19/07

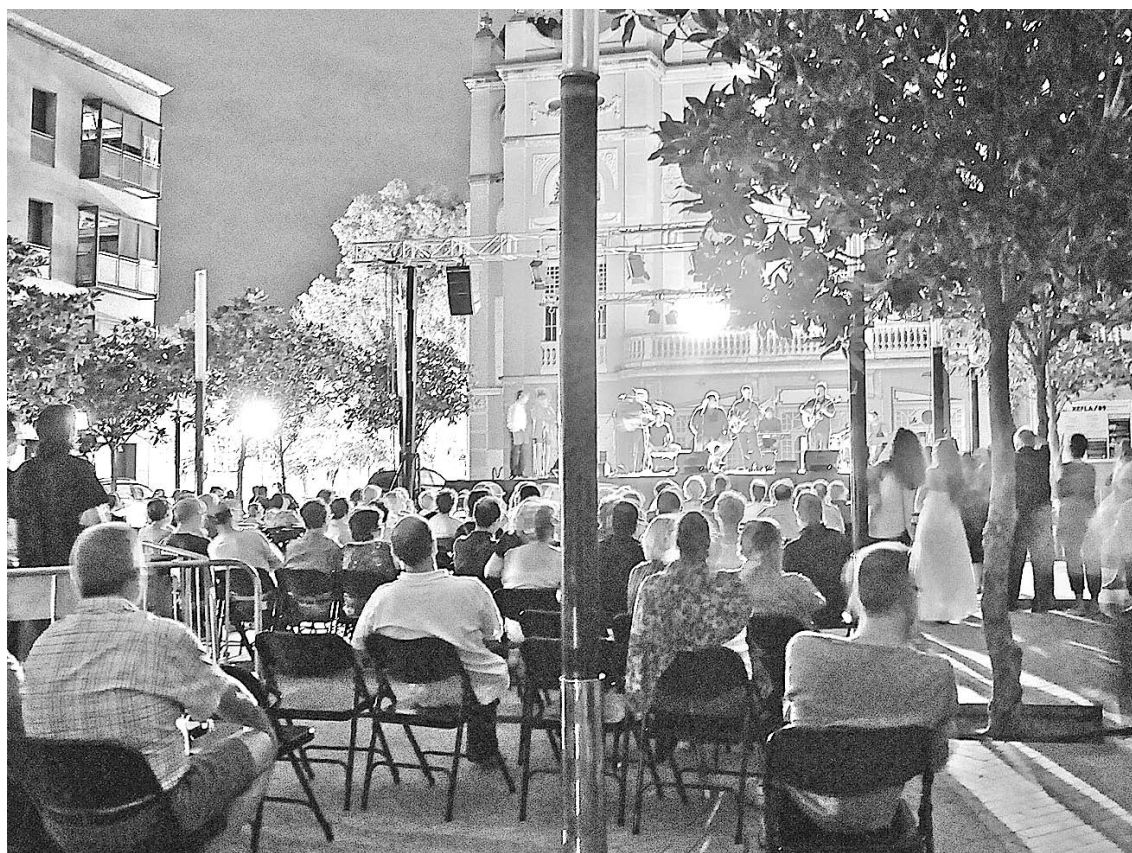
L'exposició sobre la postguerra de Vilaür marxarà cap a l'Armentera

JPG | VILAÚR

■ Sota el nom *Sumaríssim 1939-1945, 70 anys dels consells de guerra a les comarques gironines* es pot visitar fins al 19 de juliol al Centre Cívic de Vilaür una mostra gràfica en la qual, amb fotografies i documents històrics, s'ensenya la brutal repressió franquista que es va viure durant els judicis de guerra coneguts com a *Sumaríssims* que es van fer en acabar la Guerra Civil a les comarques gironines en contra dels vençuts.

Aquesta mostra itinerant que forma part del projecte per la recuperació de la memòria històrica està produïda per l'Arxiu Històric de Girona i l'Arxiu Comarcal de l'Alt Empordà, a més compta amb la col·laboració del MUME i l'Associació de Represaliats del Franquisme. *Sumaríssims* és de caràcter itinerant i ja ha passat per la Jonquera, Figueres, Llançà i Girona, i per a tots aquells que encara no l'hagin vist, la darrera oportunitat per gaudir-ne un cop marxi de Vilaür el dia 19 serà a l'Armentera, lloc on té previst fer parada el cap de setmana del 24 al 27 de juliol. ■

→ **LA XEFLA FIGUERENCA VA COMENÇAR DIMECRES A RITME DE RUMBA AMB ELS ANKAI**



Bona entrada en un concert en què la gent va acabar ballant

■ Tot i que a les deu de la nit, l'hora de començar, no es veia gaire gent pels voltants de la plaça Josep Pla, un cop els Ankaï van saltar a l'escenari i van començar a desgranar un repertori de temes on les guitarres flamenques es combinaven amb uns ritmes pop més comercials, els figuerencs van començar a deixar-se caure de mica en mica per les rodalies del Teatre Municipal. A 3/4 d'onze les cadires que havia disposat l'organització de Promo Arts Music ja estaven gairebé totes plenes i la següent fornada de gent que va apropar-se al concert

s'ho va haver de mirar dempeus. Amb un públic heterogeni tant en les edats com en les procedències, els sons encomanadissos de les versions dels Gipsy Kings i Antonio Flores van acabar d'engrescar una gent que, empenya d'una banda pel cantant del grup, i de l'altra per un nodrit grup veïns del barri de Sant Joan que no paraven de ballar, va animar-se a fer algunes passes de flamenc. A les dotze, tal com manen les ordenances municipals, així ho van recordar des de l'escenari, va acabar aquest primer concert de la Xefla 2009.

→ **ACCIÓ D'ART.** DIVENDRES

Albert Gusi porta la seva escalamirador als carrers de Figueres

JPG | FIGUERES

■ Qualsevol que passegi pels carrers de Figueres durant divendres i dissabte té molts números de trobar-se amb aquest fotògraf -Albert Gusi, Castellbisbal, 1970- que damunt la seva escala de quatre metres convida tothom a pujar-hi fins dalt i tenir una nova perspectiva de la ciutat per poder fotografiar-la. La intervenció començarà divendres a les 19.00 hores i s'allargarà fins a les deu de la nit de diumenge. ■

→ **CONFERÈNCIA.** DISSABTE

Dos joves figuerencs fan una xerrada sobre consciència social

JPG | FIGUERES

■ El teatre Bon Pastor acull a les 19.30 hores la primera de dues conferències que els fundadors del C.I.D.I. fan sobre l'energia lliure i els mecanismes de persuasió governamentals. ■

→ CINEMA. DIVENDRES

Projecció d'un documental sobre els bombardejos a Figueres fa 70 anys

JPG | LA JONQUERA

■ Veure en imatges reals com van ser els dies més crítics de la Guerra Civil a Figueres i a l'Alt Empordà és la proposta que el Museu de l'Exili ha programat per la tarda d'avui divendres a les 20.00 hores. *100 dies; Bombs, exili i dolor a Figueres* és el títol d'aquesta cinta documental de 35 minuts dirigida per Vicenç Asensio i produïda per Visual 13 i el consistori figuerenc que mostra les caravanes d'exiliats, els brutals bombardejos a la ciutat i el patiment viscut per la població civil en el lapse de temps que va des del final de la batalla de l'Ebre fins a l'ocupació de la comarca per les tropes franquistes. En acabar la projecció es farà una taula rodona amb el director del film a més de Joan Manuel Soldevila, guionista de la cinta, i Richard Elelman, president de la comissió d'actes Figueres Febrer 1939. ■

→ FESTES. DIVENDRES, DISSABTE I DIUMENGE

Balls de tota mena i bona gresca a Lladó per la Festa Major del Carme

L'orquestra Montecarlo encetarà avui a les 23.30 hores amb un ball a la plaça Major una festa que durarà fins diumenge a la tarda i on la música, ja siguin cobles, 'disco' o balls populars, serà la gran protagonista

Josep Pérez | LLADÓ

■ Tot és a punt a Lladó per viure la seva Festa Major del Carme. Una celebració que s'allargarà fins diumenge a la tarda i en què tot el poble està involucrat. Aquest vespre pels volts de la mitjanit La Montecarlo serà l'encarregada de donar el tret de sortida de la festa. Dissabte al matí, per acabar de despertar tots aquells que encara estiguin dormint després d'una nit de ball, s'ha programat una rua que duu per nom *La carrossa Express*, la qual després de fer una cercavila pels principals carrers del poble, es desplaçarà fins a la piscina municipal, on hi haurà un pica-pica popular. Ja a la tarda, a més d'un partit de futbol que enfrontarà la U.E. Lladó amb el Llers, arribarà el moment de

fer el pregó. Serà a les 18.30 hores i anirà a càrrec de la periodista Cristina Puig, coneguda per ser la presentadora a *El Club* de TV3. Tot seguit i per mirar que no decaigui la festa es farà un concert de música catalana. Però el plat fort d'aquesta celebració arribarà dissabte al vespre. Es tracta d'una nit dividida en dos apartats, un doble concert amb les orquestres Maravella i Músics de Catalunya i després, ja per als més joves, una discomòbil. Diumenge, i ja en to més seriós, a les onze es farà l'ofici solemne amb la Cobla Baix Empordà. Més tard una trobada geganta i, un cop feta la migdiada, una audició de sardanes i encara un altre ball, aquest ja l'últim, amb el grup Magic's. Com cada any, tots els actes seran gratuïts. ■



EL PREGÓ. Imatge de la lectura del pregó feta l'any passat

HORA NOVA

→ ÀLBUM CULTURAL. LES ACTIVITATS DE LA SETMANA



SEIXANTA JOVES DE LA COMARCA PARTICIPEN EN UN CURSET A SANT PERE PESCADOR PER A SER MONITORS DE LLEURE ESPORTIUS

■ Nois i noies vinguts de tots els pobles de l'Alt Empordà, tot ells d'entre 14 i 17 anys, van participar del 25 al 28 de juny en un curset per obtenir el diploma que els acredita com a premonitors de lleure i el CIATE d'esports. La propera trobada es farà del 31 d'agost i estarà adreçada a majors de 23 anys per obtenir el títol de directors de lleure. ■



ELS PESCADORS DE ROSES VAN CONVIDAR ALS BANYISTES A UNA SARDINADA PER SANT PERE

■ Dissabte passat un centenar de persones van gaudir de l'àpat que els pescadors de Roses van preparar en honor al seu patró. Turistes i locals que estaven a la platja no van dubtar a apuntar-s'hi. ■



PRIMERA VETLLADA 'MOON AND CANDLES' A NAVATA

■ Una quarantena de persones van gaudir d'aquesta vetllada que combina la música clàssica amb l'entorn de la Fundació Casamor. ■

Lectura

NOVEL·LA PER A ADULTS

Lamentacions
en la foscor

per Montserrat Saràbia

Capítol 1 || Part 11

La Maria arriba a l'habitació de la Carolina, truca i hi entra.

- Senyora, li porto el got de llet, beguise-la i descansi. Se sentirà millor.

La Carolina es beu la llet en silenci. La Maria surt de la cambra i tanca la porta molt a poc a poc. Es dirigeix cap a la seva habitació.

La Carolina procura descansar. Tanca la llum de la tauleta i tanca fort els ulls perquè no li arribi cap esclatxa de llum. Però tot el que ha viscut en les darreres hores és tan horrible que li és impossible dormir. Resignada, encén la llum, agafa de sobre la tauleta el llibre que havia estat llegint i continua la seva lectura. Lentament, sense adonar-se'n, els ulls se li han tancat fins a quedar completament adormida amb el llibre al damunt.

En Ruben Suares arriba a Buenos Aires, lloga un cotxe i es dirigeix a Tandil per intentar localitzar el seu pare. En arribar a la casa on aquest vivia, veu que està tancada, el jardí sense cuidar, i el que li crida més l'atenció és que no surti lladrant el gos que sempre ha acompanyat el seu pare. En Ruben veu que diversos veïns l'estant mirant amb curiositat. Es dirigeix cap a ells, decidit a assabentar-se de què li pot haver succeït al seu pare.

- Perdoni'm, vinc a buscar el doctor Suares i no el trobo a casa. Em poden dir on el puc trobar?

- Senyor, em sap greu dir-li que el doctor Suares és al cementeri, però com un cadàver més. Fa tres dies que va ser enterrat i encara no tenim un nou doctor que el substitueixi.

En Ruben se sent morir. El seu pare mort! Com ha pogut passar?

- Si us plau, em poden dir de què va morir el doctor Suares?

- Pobre home, no es mereixia el que li van fer. Va ésser trobat mort al jardí amb un parell de punyalades. El seu gos també va ser trobat mort, amb el cap esbardellat. No hi ha dret, senyor, era un bon home i ajudava a tothom.

A en Ruben no li surten les paraules de la boca. S'allunya d'allà per dirigir-se cap al cementiri. Preguntant a uns i altres, per fi el troba. En silenci, amb el cor destrossat pel dolor, va buscant entre les làpides fins a reconèixer la del seu pare, que per cert, encara té flors fresques. Amb un intens dolor, s'age-

nolla i una oració surt dels seus llavis, mentre les llàgrimes baixen rodolant per les seves galtes.

- Pare, pare meu, amb quina rapidesa es va complir el teu presagi, però, sigui qui sigui el causant de la teva mort, et prometo que el descobriré. El primer que faré serà demanar el meu trasllat com a doctor en aquest poble. Essent fill teu, no crec que em trobi amb dificultats per aconseguir-ho. Una vegada sigui aquí, em serà molt més fàcil investigar i arribar fins a la fi. Adéu, pare estimat, aviat tornaré, ocuparé la teva casa i tindrà cura dels teus malalts.

En Ruben s'acosta més a la làpida i passa una mà per les lletres on hi ha escrit el nom del seu pare. En silenci, s'allunya d'allí, i dirigeix les seves passes cap al seu cotxe i es posa en marxa. En arribar de nou a Buenos Aires, abans d'anar-se'n cap a Rosario, es dirigeix al departament de Sanitat per fer la seva petició de trasllat i explicar tot el que li ha succeït al seu pare.

Uncopenllets tots els tràmits, agafa el vaixell que el portarà a Rosario. Allà esperarà que li comuniquin la decisió de la junta del departament de Sanitat.

El dia es desperta ple de llum. La Maria, després d'endregar la seva habitació, baixa a la cuina per esmorzar. En entrar-hi, troba l'Esther i l'Assumpció, que estan acabant d'esmorzar.

- Bon dia, noies. No hi és la Tomassa?

- Quan hem baixat ens ha estranyat no trobar-la aquí. A més, no hi havia res preparat per esmorzar. Ha entrat el senyor i ha preguntat per la Tomassa, li hem dit que ho ignoràvem. Li hem servit una mica de cafè amb llet i ens ha demanat que no féssim soroll per

la part alta de la casa, que la senyora deu estar descansant. Ens ha dit que se n'anava a les cavalles.

- Doncs m'estranya que la Tomassa no s'hagi llevat. Pujaré a veure què li passa, potser no es troba bé.

Després d'esmorzar, la Maria puja les escales i es dirigeix a la cambra de la Tomassa. Truca suaument i, en no obtenir resposta, insisteix trucant més fort. Alarmada, entra a l'habitació. La Tomassa es troba de panxa enlaire, blanca com la neu. La Maria s'apropa a ella i la toca. Un crit s'escapa dels seus llavis. La Tomassa està freda com el gel! Li prem el pols i comprèn que està morta. Comença a cridar i a plorar, demanant ajuda.

L'Assumpció i l'Esther, esverades, puguen les escales, però al replà troben la Maria amb les mans al



Cartada

cap.

- La Tomassa és morta! Déu meu, no hem sentit res! Crideu el senyor, ràpid, crideu-lo!

- Vés-hi tu, Assumpció, jo em quedaré amb la Maria.

L'Esther i la Maria entren de nou a la cambra de la Tomassa. Totes dues es queden mirant la difunta, que sembla dormir plàcidament.

La Maria veu que a sobre de la tau-

leta de nit hi ha un got. Li estranya molt, ja que la Tomassa mai pren res abans d'anar-se'n al llit. S'acosta a la tauleta i l'agafa.

- Esther, me'n vaig a baix a portar el got a la cuina. Quan vingui el senyor, ha d'estar tot arreglat. Aviat s'omplirà la casa de gent, els veïns, el doctor, en fi, la pobra Tomassa ja no tindrà més preocupacions.

Baixa el got a la cuina, però no el renta, l'amaga en un racó molt fosc,

on hi ha un armari que no es fa servir. A sobre de l'aigüera hi posa un altre got, semblant a l'anterior. El seu cor no l'enganya, la Tomassa ha estat assassinada, però si no hi ha proves, no es pot dir res.

En aquest moment, entra a la casa el senyor, seguit de l'Assumpció.

- Però quins disbarats estàs dient, Assumpció? És impossible! Ahir a la nit es va acomiadar en anar-se'n al llit i estava molt bé.

- Senyor, és veritat! La Maria l'ha trobat aquest matí.

Les veus se senten per tota la casa. La Carolina es desperta com espantada. Què està passant en aquesta casa? S'aixeca del llit i es posa la bata. En obrir la porta de la seva cambra, un guirigall de veus se sent a l'altre costat del passadís.

Es dirigeix cap allà, sense sospitar que la causa d'aquell enrenou hagi estat la mort de la Tomassa. Quan vol entrar a dins, surt en Carles i quasi ensopega amb ella.

- Carolina! Però què fas aquí? Hauries de ser al llit, és molt aviat per a tu.

- Què està passant, Carles? Fa molta estona que se senten crits i veus esverades.

La Carolina entra a l'habitació. Els seus ulls s'obren per la sorpresa, per l'espectacle que té al davant seu. La Maria està plorant, l'Esther i l'Assumpció estan acabant d'arreglar el cadàver de la Tomassa. Comença a cridar i s'acosta a la Maria.

- Maria, Maria! Què ha succeït? És que la Tomassa s'ha mort?

- Sí, senyora. Aquest

En Carles s'acosta a la Carolina i l'agafa per la cintura.

- Anem, estimada. No és convenient que t'estiguis aquí. Tu també estàs delicada i has de fer repòs. Anem, Carolina, anem a la teva cambra i reposa. La Maria et portarà l'esmorzar tot seguit.

- Però... Com vols que tingui gana després del que ha passat? Vull ser-hi present quan arribi el doctor i ens verifiqui la causa de la mort de la Tomassa.

- Bé, estimada, bé. Vés a la teva cambra i ja t'avisaré de l'arribada del metge, no pateixis.

La Carolina es dirigeix a la seva cambra, darrere seu la segueix la Maria que, per ordre del senyor, va a buscar l'esmorzar per a la Carolina. Aquesta se n'adona de la preocupació i l'espant que té. El dia anterior, la Tomassa era plena de vida. No entén aquesta mort tan sobtada. Uns suaus cops a la porta, i entra la Maria amb la safata de l'esmorzar.

- Perdó, senyora, però el senyor ha insistit en què li porti quelcom per menjar.

- Gràcies, Maria. Tanca la porta, si us plau. Vine a asseure't aquí, al meu costat.

La Maria obeeix i s'asseu al llit, al costat de la Carolina.

- Senyora, tranquil·litzi's vostè, no és bo per a la seva salut, després del que ha succeït.

- A veure, Maria. Joestic espanta-

da, no ho puc negar, però també és cert que em sento intrigada per la mort de la Tomassa, molt intrigada. Ahir estava molt bé, una mica intranquil·la pel que va passar, però... d'intranquils n'estàvem tots i no per això ens hem mort! Si saps quelcom, explica-m'ho.

- Senyora, estem en perill, vostè i jo. Vostè, pot ser que encara es lliuri de la ira del senyor, perquè és jove i li pot donar un hereu. Però jo, tinc el pressen-

timent que hauré de marxar d'aquesta casa el més aviat possible.

- Per Déu, Maria! Em deixaràs sola, sense ningú en qui confiar?

- Ho sento, senyora, però estic realment espantada.

LITERATURA JUVENIL



WWW.LIQUIDESTUDI.COM

El temple dels unicorns

per Ariadna Arbolí

Capítol 4 || Part 3

- No n'estic segur, però segurament devia ser algú de Marwa -va dir en Juli, en veure la cara que feia de no entendre res. Va sospirar i va explicar- Marwa és una escola de màgia que està al bosc del Regne de les Set Aurores, però els que estan allà no es dediquen exactament a fer encanteris normals. Es dediquen a raptar els mags i les criatures màgiques. De vegades els fan servir com a esclaus o alguna cosa per l'estil, però si no els serveixen, els maten.

- I em volien a mi? -vaig preguntar, amb la veu tremolosa.

- Sí, imagina-t'ho: una bruixa jove que no sap fer servir els seus poders. La presa perfecta.

Em va fer un somriure misteriós i terrorífic, cosa que va fer que un calfred em recorregués l'esquena.

- Escolta, aquí no estem gaire segurs. Ara els de Marwa ja saben que estàs aquí, a Austràlia i no pararan fins a agafar-te. Ho he notat quan he vist, durant una mil·lèsima de segon, com et mirava. L'Aris sabia una cosa... sobre el teu pare però mai ho va

voler dir a ningú. Crec que el que sigui el que sigui que sap l'Aris té a veure amb què et persegueixin així.

- I com ho puc fer per estar segura? Em poden agafar en qualsevol moment! -vaig cridar. Notava que estava perdent els estrepes.

- Només hi ha un lloc -va explicar el noi-. Nahin, ja t'ho deus imaginar. Allà podràs protegirte i aprendre nous encanteris.

- Fantàstic! Però la mare no voldrà venir, no sé si saps com és però amb la màgia, a més sempre està de mal humor.

En Juli em va interrompre:

-Ei, no tan ràpid! La teva mare és una Sensemàgia, estarà més segura aquí que a la Ter-ra. I en Jordi em sembla que també té alguna cosa de màgia, ell també vindria.

El temple dels unicorns

Ariadna Arbolí
Figueres, 1998

matí trigava molt a baixar. He pujat a la seva cambra i l'he trobada morta. Estava freda com el marbre. Qui sap les hores que feia que era morta! Pobreta, sola, sense ningú al seu costat.

Lamentacions en la foscor

Montserrat Saràbia
Oriola, 1941

Una comarca per visitar de cap a cap

MONUMENTS

Dolmen de la Creu de Cobertella (Roses)

Oficina de Turisme de Roses (972 257 331).

■ És un dels monuments megalítics més importants del país. Està situat sobre un turó, a 150 metres sobre el nivell del mar. Es tracta d'un sepulcre, alçat durant el període calcolític (2500-2100 a.C.).

Conjunt de Sant Pere de Rodes (El Port de la Selva)

Monestir, església de Santa Helena de Rodes i castell de Verdera (Port de la Selva).

Per a més informació, truqueu al 972 387 559

Horari: fins al 31 de maig, de 10 a 17.30 h; a partir de l'1 de juny i fins al 30 de setembre, de 10 a 20 h; dilluns tancat.

Preu de l'Entrada: 3,60 euros.

■ Conjunt monumental situat sobre la muntanya de Verdera, des d'on es pot contemplar el litoral i una bona part del cap de Creus. El monestir apareix documentat per primera vegada el 878.

Poblat visigòtic del Puig Rom (Roses)

Oficina de Turisme de Roses (972 257 331)

■ Es tracta d'un dels poblats visigòtics més importants de la península i data del segle VII. La finalitat de la seva construcció va ser purament defensiva, perquè des d'aquella zona es podia divisar el pas cap al cap de Creus, que aleshores era un dels únics camins que menaven cap a la Gàl·lia.

Conjunt de la Ciutadella i ruïnes del monestir de Sta. Maria (Roses)

Oficina de Turisme de Roses (972 257 331).

Horari: cada dia de 9 a 18 h.

Preu de l'entrada: 3 euros.

■ Aquest conjunt monumental és una gran fortalesa renaixentista de planta pentagonal que va ordenar construir l'emperador Carles V. A l'interior del recinte hom pot contemplar les restes del barri hel·lenístic, alçat entre els segles IV i III a.C., època en què la colònia grega encunyà monedes.

Monestir de Sant Miquel (Sant Miquel de Fluvià)

Tel. informació: 972 568 070.

■ La construcció del monestir es va iniciar a mitjan segle XI i l'església fou consagrada l'any 1065. Del monestir, només en resta l'església, que és l'actual parròquia de la població, un edifici que destaca per la seva grandiositat.

Monestir de Sant Quirze de Colera i església de Santa Maria de Colera (Rabós)

Tel. informació: 972 563 082.

■ Les notícies més antigues d'aquest

monestir són del segle X. L'esplendor medieval d'aquest conjunt arquitectònic encara sembla que sigui el mateix que quan es va construir.

Conjunt del monestir de Santa Maria de Vilabertran: Palau de l'Abat, claustre i església (Vilabertran)

Tel. informació: 972 508 787.

Horari: fins al 31 de maig, de 10 a 13.30 h i de 15 a 17.30 h; de l'1 de juny al 30 de setembre, de 10 a 13.30 h i de 15 a 18.30 h. Dilluns i festius a la tarda tancat.

Preu de l'entrada: 2,40 euros.

■ És un dels millors exemples de l'arquitectura canònica regular medieval a Catalunya. El monestir consta de tres sectors: l'església, el claustre (amb les dependències monacals al voltant) i el palau abacial.

Església romànica de Santa Maria d'Agullana

Tel. informació: 972 535 206.

■ Al bell mig del poble d'Agullana es dreça l'església de Santa Maria, alçada entre la segona meitat del segle XII i començaments del segle XIII.

Conjunt històric del nucli antic de Cadaqués

Tel. informació: 972 258 315.

■ En ple cap de Creus, aïllat enmig d'una zona protegida de gran valor natural i pasatgístic, apareix Cadaqués, poble banyat per una badia que forma el port natural més gran de Catalunya. Aquest poble, de fama internacional gràcies a Salvador Dalí i Pablo Picasso, encara respira l'essència dels seus orígens mariners.

Església de Santa Maria (Castelló d'Empúries)

Tel. informació: 972 156 233.

■ Aquesta construcció és més coneguda com a Catedral de l'Empordà. Almenys, aquest era el desig dels comtes emporitans, que pretenien que Castelló tornés a albergar la seva seu episcopal del comtat. Actualment ostenta el títol de basílica. La part més monumental de l'edifici és la gran portalada de marbre blanc, a la façana de ponent, realitzada al segle XVI.

Castell de Sant Ferran (Figueres)

Conjunt monumental del segle XVIII, destinat a acollir tropes militars fins fa poc temps.

Per a més informació, truqueu al 972 50 60 94.

■ Obert tot l'any, menys Nadal i Cap d'Any, Horari: de l'1 de juliol al 15 de setembre, i durant la Setmana Santa, de 10.30 a 20 hores. La resta de l'any: de 10.30 a 15 hores. Entrada al monument fins una hora abans del tancament. Hi ha diferents opcions de visita.

Cementiri Vell (l'Escala)

Tel. informació: 972 770 603.

■ El Cementiri Vell de l'Escala, a pocs metres de la platja, és un dels



PORTBOU. Memorial Walter Benjamin, situat a tocar del cementiri municipal

cementiris marins més interessants de la costa gironina. Va ser construït a principis del segle XIX per substituir el més antic que hi havia al costat de l'església parroquial de Sant Pere.

MUSEUS

Conjunt Monumental d'Empúries

Tel. informació: 972 770 208.

Horari: de 10 a 20 h en temporada alta i de 10 a 18 h en temporada baixa.

Preu de l'entrada: 3 euros (inclou pàrquing, visita i entrada al museu i a la nova sala de l'Esculapi).

■ És el recinte arqueològic més visitat del Principat. A la primera meitat del segle VI a.C., comerciants grecs es van assentar a l'actual població de Sant Martí d'Empúries.

Claustre de Sant Domènec (Peralada)

Tel. informació: 972 538 840.

■ És l'únic vestigi que queda del convent agustinianista fundat a Peralada a la segona meitat del segle XI. S'anomena Sant Domènec perquè el convent va dels dominics del 1578 fins al 1835.

Museu del Joguet de Catalunya

C/ Sant Pere, 1 (Figueres).

Tel. informació: 972 504 585.

Horari: fins al maig, de 10 a 18 h i

diumenges i festius d'11 a 14 h; de juny a setembre, de 10 a 19 h i diumenges i festius d'11 a 18 h. Tots els dies de la setmana sense excepció.

Museu de la Tècnica de l'Empordà (Figueres)

Carrer dels Fossos, 12

Tel. informació: 972 508 820

Horari: dilluns tancat, de dimarts a divendres de 10 a 19 h, dissabte de 10 a 13 h i de 16 a 19 h i diumenges d'11 a 14 h.

Fundació Gala-Dalí

Esta formada per tres museus:

El Teatre-Museu Dalí (Figueres).

Tel. informació i reserves:

972 677 500.

La Casa-museu Dalí (Portlligat).

Tel. informació: 972 251 015.

El Casa Castell-museu

Gala-Dalí (Púbol).

Tel. informació: 972 488 655

Museu de Geologia del cap de Creus

Pl. del doctor Trèmols, 1 (Cadaqués).

Tel. informació: 972 25 88 00

Ecomuseu Farinera Castelló d'Empúries

C/ Sant Francesc, 5-7 (Castelló d'Empúries)

Tel. informació: 972 25 05 12

Museu Parroquial

Pl. Mossèn Cinto Verdagué, 8 (Castelló d'Empúries)

Tel. informació: 972 25 05 19

Museu d'Arqueologia de Catalunya

C/ del Museu, s/n (Empúries) - Tel. informació: 972 77 02 08

Museu de l'Empordà

La Rambla, 2 (Figueres) - Tel.

informació: 972 50 23 05

Museu de l'Aquarel·la

Casa de Cultura - Plaça Major (Llançà) - Tel. informació: 972 38 08 55

Museu del Castell de Peralada

Pl. del Carme, s/n - Tel. informació: 972 53 81 25

Museu del Pagès

C/ de la Força, 2 (Torroella de Fluvià) - Tel. informació: 972 52 06 91

Museu Memorial de l'Exili

Carrer Major, 43-47 (La Jonquera) Tel. Informació: 972 556 533; www.museuexili.cat

Horari: de 10 a 18 h; diumenge de 10 a 14h; dilluns TANCAT. Preu d'entrada: € 4 (>65a i <7a, gratuït; descomptes per estudiants, aturats i grups).

■ El MUME és un espai per la memòria, la història i la reflexió crítica. És un centre d'interpretació que recorda els exilis provocats per la Guerra Civil espanyola, sobretot l'exili dels vençuts.

ESPAIS D'INTERÈS

Centre d'Informació i Interpretació de l'Albera

Carrer Major, 2 - La Jonquera.

Tel. informació: 972 555 258 i 972 555 713. L'exposició permanent permet introduir-se en la diversitat i riquesa d'aquesta espais natural.

Castell de Sant Salvador de Verdera (El Port de la Selva)

Tel. informació: 972 387 025

Castell de la Trinitat o de la Poncella (Roses)

Tel. informació: 972 257 331

Castell-Palau de Sant Mori

Tel. informació: 972 794 231 / 972 794 101

Castell de Quermançó (Vilajuïga)

Tel. informació: 972 451 595 o 619 263 025

Castell de Sant Salvador de Verdera (El Port de la Selva)

Tel. informació: 972 387 025

Castell de Vila-sacra Palau de l'Abat

Tel. informació: 972 507 523

Memorial Walter Benjamin

Conjunt escultòric, obra de Dani Karavan, en memòria del filòsof Walter Benjamin mort a Portbou l'any 1940. Pujada del Mirador, al costat del cementiri. Més informació al 972 125 162 o bé a www.portbou.cat.

gent



Reediten en facsímil un llibre de Carles Rahola sobre la presència dels jueus

■ **GIRONA.** L'editorial Riopiedras acaba de reeditar el llibre *Els jueus a Catalunya*, del periodista cadaquesenc Carles Rahola, obra que quan va aparèixer l'any 1929 va ser rebuda com una important contribució a la divulgació de la història pròpia de Catalunya. El llibre reapareix 80 anys més tard en un format actual, amb una portada dedicada a la casa de banys rituals jueus de Besalú i un capítol dedicat a la presència d'aquesta comunitat a l'Alt Empordà. Un pròleg de l'historiador Joaquim Nadal explica la importància de l'obra. El llibre amaga al seu interior l'edició facsímil de l'obra de Rahola, conservant les tipologies d'impremta originals i mantenint la distribució i compaginació dels capítols de la primera edició. ■

El consum no té fronteres

Inspectors empordanesos i francesos actuen conjuntament en una campanya sobre l'etiquetatge de productes frescos

Josep Maria Bernils | FIGUERES

Per al consum tampoc hi ha fronteres. Per això els organismes administratius competents a ambdues bandes de l'Albera han decidit treballar conjuntament i endegar una campanya d'inspeccions amb la presència de tècnics del sud de França i de la comarca de l'Alt Empordà.

L'Agència Catalana del Consum (ACC) ha iniciat aquesta setmana una actuació conjunta amb els inspectors de consum francesos que té com a objectiu comprovar l'etiquetatge de productes frescos, concretament la carn de boví, el peix, la fruita i les hortalisses. Dimarts, aquesta actuació es va realitzar a França i dijous es va

→ COL·LABORACIÓ

LA FEINA CONJUNTA VA ADREÇADA A ASSOLIR UN NIVELL HOMÒGENI DE SEGURETAT

→ JOAN SURÓS

"AQUEST ANY AMPLIEM LES ACTUACIONS I A L'HIVERN CONTROLAREM LES JOGUINES"

fer a Figueres. En tots dos casos ha comptat amb la col·laboració de la inspecció de l'àrea de Consum del Consell Comarcal de l'Alt Empordà. D'altra banda, el cap de la secció de Consum a Girona de l'ACC, Joan Surós, es va desplaçar ahir a Figueres per seguir les tasques d'inspecció.

Surós ha explicat que "aquesta actuació de control s'emmarca en la campanya que està duent a terme aquest any l'ACC en relació amb l'etiquetatge d'aquests productes a tot el territori de Catalunya. Entre els aspectes que es fixen a la normativa en matèria d'etiquetatge, i que tenen caràcter obligatori tant a França com a Catalunya, cal esmentar la identificació del producte, l'origen i la



ACTUACIÓ A FIGUERES. Els inspectors de l'Agència Catalana del Consum i de l'organisme homòleg francès, ahir al migdia al supermercat Bon Preu

ÀNGEL REYNAL

indicació del preu per unitat de mesura". Aquestes dades es consideren tanmateix essencials als efectes d'informar correctament els consumidors sobre les característiques dels productes exposats a la venda, independentment

del format comercial (des de les grans superfícies fins als petits establiments) i de la presentació del producte (envasat o sense envasar). Ahir els inspectors van poder intercanviar punts de vista sobre totes aquestes qües-

tions fent un recorregut iniciat al supermercat Bon Preu del carrer Joan Tutau de Figueres.

PRECEDENTS. L'ACC ja ha realitzat anteriorment actuacions conjuntes de control de mercat amb

el Departament de la Competència, el Consum i la Repressió dels Fraus del Ministeri d'Economia (DGCCREF) francès, entitat que té les competències en aquesta matèria en el país veí. "Així, entre el gener i el març de 2008 es va fer una campanya de control de les condicions de venda, de lloguer i de reparacions de material destinat a la pràctica de l'esquí (botes, fixacions, esquís, pals, cascs i ulleres de sol) a les botigues de les estacions de Font Romeu i els Angles, a França, i a Vallter 2000 i a la Molina", ha afegit Joan Surós durant la trobada a Figueres.

Durant aquest any s'incrementaran les actuacions de col·laboració entre l'Agència Catalana del Consum i la DGCCREF francesa, ja que a la propera tardor es farà una altra actuació relacionada amb el control de la seguretat de les joguines. ■

El precedent de fa dos estius al comerç de Roses

■ L'estiu de 2007, els inspectors francesos i els catalans varen treballar als establiments de la zona costanera de Roses i a la costa del sud-est francès en una actuació coordinada per a detectar articles de platja i d'ajuda a la flotació potencialment perillosos. Les actuacions inspectores es varen centrar a comprovar que certs articles aquàtics, anomenats "d'ajut a la flota-

ció", complien la normativa i els requisits exigibles des del punt de vista de la informació i la seguretat dels consumidors. S'inclouen dins d'aquest grup les armilles, bombolletes, suros i d'altres articles que van subjectes al cos humà per tal de mantenir la flotació a l'aigua. La voluntat dels dos organismes és mantenir aquest nivell de col·laboració i d'actuacions conjuntes

en els propers anys per tal d'assegurar un nivell homogeni de seguretat i compliment de les normes de consum a totes dues bandes de la frontera. D'altra banda, el passat mes de juny els inspectors del Consell Comarcal de l'Alt Empordà es van dedicar a fer un control sobre l'etiquetatge dels productes frescos a establiments d'alimentació com botigues i supermercats. ■

COMERÇ AHIR ES VA CELEBRAR LA PRIMERA FIRA COMERCIAL D'AQUEST ESTIU A FIGUERES

Mirar, remenar i comprar

El secret de les rebaixes consisteix a fer un tomb, mirar preus i qualitat i decantar-se únicament per allò que es vol adquirir realment

Josep M. Bernils | FIGUERES

Ahir, la Rambla era una fira de rebaixes. Comerç Figueres va celebrar la primera de dues edicions de la Firarambla que celebrarà aquest estiu. La segona està prevista en la data tradicional, és a dir a mitjan agost, en concret el dia 13. El temps, contràriament al que es podia pensar, va ser un factor aliat dels botiguers perquè foragitava la gent de les platges. "Ha vingut gent, molts francesos, però es nota que la crisi afecta totes les butxaques", reconeixien, a primera hora de la tarda d'ahir, en alguna de les parades. Encara era aviat pel balanç, però, perquè fins a darrera hora les coses es podien tancar en un sentit o en un altre.

El president de Comerç Figueres, Jordi Rotllan, recordava que "després d'una consulta entre els nostres associats hem optat per muntar aquestes dues fires. Al'hivern, només en fem una i en dissabte, però a l'estiu l'organitzem en dijous aprofitant que és dia de mercat a la ciutat i que en aquesta època de l'any hi ha molts turistes a la comarca". I ahir van respondre, tot i que més d'un també comentava que altres compatriotes havien aprofitat per anar a veure l'etapa gironina del Tour.

Una de les reflexions que s'han fet els botiguers "és que el turisme de juliol és un i el de l'agost, un altre. Per això ens va semblar positiu organitzar-ne una cada mes perquè són dos moments i dos públics diferents. Hi ha molta gent interessada a muntar parada, tant en una com en l'altra. En la d'aquest dijous, que és la novetat, teníem més de 70 botigues inscrites". En aquesta edició hi havia una limitació d'espai perquè una part de la Rambla estava ocupada per la carpa de l'exposició de "la Caixa". A la fira hi participaran tant comerciants de la ciutat com de la resta de la comarca i fins i tot més enllà. En qualsevol cas l'experiència, si més no de públic, es valorava força bé de forma generalitzada, hores abans del tancament de la fira.

ELS CONSELLS. Les rebaixes continuen fins al 31 d'agost. "Es consideren rebaixes les vendes que tradicionalment es duen a terme amb la finalitat de donar sortida als articles que resten a l'establiment un cop transcorreguda la temporada. Per tant, no es consideren rebaixes les modalitats de vendes a preus inferiors als habituals com són la venda en liquidació -és a dir, a preus inferiors per tancament o canvi d'orientació del negoci-, venda de saldos -en aquest cas articles passats de moda o deteriorats- o les ofertes, que són peces o objectes a un preu més baix a fi de promoure un produc-



AMUNT I AVALL DE LA RAMBLA. Tres imatges de la fira d'ahir amb compradors mirant i remenant productes de roba i calçat

ÀNGEL REYNAL

te", assenyala Francesca Falcó, responsable de l'Oficina Comarcal d'Atenció al Consumidor.

Afegeix que "les rebaixes són només de preu, no de prestacions al consumidor. L'incompliment de la normativa pot donar lloc a una possible denúncia". En aquest sentit adverteix que "el preu habitual ha de constar al costat del preu rebaixat. Està prohibida la venda sota el nom de rebaixes d'articles deteriorats o adquirits especialment per a aquesta finalitat. S'ha de tenir una quantitat o estoc suficient de productes, que ha de ser proporcionada en relació amb la durada de la venda anunciada i amb la publicitat".

→ **JORDI ROTLLAN**
"VOLEM APROFITAR LA PRESENCIA D'ESTRANGERS EN DOS MOMENTS DE L'ESTIU"

→ **FRANCESCA FALCÓ**
"LES REBAIXES SÓN NOMÉS DE PREU, NO DE PRESTACIONS AL CONSUMIDOR"

Afegeix Falcó que "tampoc està permesa la minoració de prestacions al consumidor pel que fa a les condicions o formes de pagament. És a dir, si un establiment anuncia l'admissió de targetes de crèdit, no podrà negar-se a acceptar-les durant el període de rebaixes".

En relació amb aquesta campanya de rebaixes, l'Oficina Comarcal d'Atenció al Consumidor recomana fer una llista dels productes que interessin, d'acord amb el pressupost disponible. "També és interessant comparar preus. El preu rebaixat ha de constar sempre al costat del preu habitual, tant a l'aparador com a l'interior de l'establiment", assenyala la tècnica.

Altres consells habituals són "la d'examinar el producte, que ha de tenir la mateixa qualitat i garantia que té a preu no rebaixat, sense defectes. Llegir detingudament les etiquetes, les instruccions d'ús i les característiques del producte. Els productes han d'estar etiquetats en català i/o castellà. Demanar i conservar el tiquet de compra o la factura ja que és la garantia. També cal conservar els catàlegs comercials i la publicitat del producte juntament amb les seves característiques. Si es detecten defectes en el producte, cal dirigir-se a l'establiment on s'ha adquirit i adjuntar el tiquet o factura de compra". ■

ENTREVISTA JOSEP QUER. CONTRABAIXISTA

Llums i ombres de la música

Acabat d'arribar d'una gira pels Estats Units, Josep Quer reflexiona sobre l'estat de la música al nostre país

Josep Pérez | FIGUERES

40 anys al món de la música donen per tocar amb orquestres simfòniques, fer gires arreu del món i tenir moltes anècdotes

Acaba d'arribar d'una gira de 20 dies pels Estats Units...

Sí, vaig començar a Pennsilvània, al College de l'Estat, a una convenció biennal de contrabaixistes de tot el món i he voltat per bona part del país, Michigan, Huston, Nova York...

Què els va aportar vostè, com a català?

Jo, si puc, miro d'interpretar compositors d'aquí, gent com Brotons, Albéniz o Falla.

La música trenca fronteres..

A Massachusetts vaig coincidir amb una figura com el pianista George López, que parlava català donada la seva vinculació amb la música d'aquests compositors. (George López, tot i el seu nom, és nascut al Carib)

Alguna anècdota catalana?

En tinc una de molt bona d'una altra gira que vaig fer ara fa quatre anys...

Digui, digui...

A Nova York, em van presentar la presidenta honorífica de la Manhattan School, que era una senyora morena i petiteta. La meva sorpresa va ser que parlava el català molt bé, llavors jo li vaig preguntar, innocent de mi, si havia estat a Catalunya, o si més no, quina mena de relació tenia amb el país per dominar així l'idioma, i ella em va contestar tota tranquil·la que era la dona de Pau Casals (riures).

Com és que un músic que fa patria ha de marxar a guanyar-se la vida fora del país?

Això mereix un estudi sociològic! La veritat és que la majoria de concerts a la Península Ibèrica són subvencionats, això vol dir que qui controla la cultura són els polítics i que has de treballar molt 'les relacions humanes'.

El famós 'spanish endoll'?
Exacte.

Com es contraresta tot aquest 'endollisme'?

Ho explicaré amb un exemple. A Boston, al millor auditori, el qual he de dir que no és gaire cosa comparat amb els teatres europeus pagats per l'estat, les cadires dels músics tenen gravat el nom de la família o empresa que el subvenciona. Això vol dir que la gent que va fins allà a escoltar música és perquè paguen una quota i realment estimen l'òpera i la clàssica. Tot està patrocinat. Allà mai veus gent mig adormida o que no saben ben bé què fan. Si van a un concert teu és perquè són melòmans de veritat.

Aquí som incapaços de fer coses com aquesta?

No del tot, a València s'estan fent bé les coses. Ciutats de la mida de Figueres tenen una o dues bandes de música, totes pagades pels socis del casino o l'entitat que sigui que està al darrere. Això vol dir que d'aquí uns anys, hi haurà una generació de gent jove amb una bona formació. Sobretot perquè en aquestes bandes es veuen obligats a transcriure partitures de Wagner o Mozart, i això, els donarà un bagatge molt important. A més, els músics de vent tenen més sortides professionals que els de corda.

Quan deia aquí, jo volia dir a Catalunya...

Aquí un ha de tenir amics al ajuntament de torn... No pot ser que la cultura es faci seguint el gust dels polítics.

Quin és aquest gust?

És un problema de terminis, cal un programa a llarg terme que ells no poden oferir.

Com són les coses llavors?

Posaré un altre exemple. Durant un temps vaig tocar amb l'Orquestra Simfònica d'Euskadi i la persona que els polítics van posar al capdavant, en la gestió, vull dir, era un conegut empresari de la metal·lúrgia que havia d'utilitzar un diccionari per conèixer quins eren els noms de tots els instruments de l'orquestra.

Sempre ho hem fet així de malament?

Va haver-hi un temps que Catalunya era capdavantera, i una bona mostra d'aquest lideratge era l'orquestra del Gran Teatre del Liceu de Barcelona, però hi va haver tota



JOSEP QUER. El contrabaixista nascut a Vilafant ha arribat recentment d'una gira pels Estats Units

ÀNGEL REYNAL

→ **LA MÚSICA A CATALUNYA**
"NO POT SER QUE LA CULTURA ES FACI SEGUINT EL GUST DELS POLÍTICS"

→ **LES NOVES GENERACIONS**
A LES GRANS ORQUESTRES NOMÉS HI HA UN 20% DE MÚSICS DEL PAÍS

una sèrie d'esdeveniments que ho van engegar a rodar.

Com quin?

Un d'ells va ser l'arribada de directors estrangers. Cadascun d'aquests directors es porten els músics del seu país. Si el director és francès, tots els músics francesos, si el director és alemany, tots alemanys...

Quin percentatge de músics catalans o espanyols hi ha avui en dia al Liceu?

Un vint per cent! Han fet malbé generacions i generacions de feina!

Això segur que aquests mateixos alemanys o francesos no s'ho deixarien fer...

A França fan molt bé les coses. Un altre exemple: per oposar s'ha de tocar música d'un compositor

francès, però no anuncien la peça fins molt poc temps abans.

O sigui que si no coneixes de veritat la música d'aquell país no et dona temps a preparar-t'ho...

Exacte! Tenen molta mala llet però ho fan molt bé!

I aquí, nosaltres tocant repertoris russos i alemanys...

El problema de veritat és que els músics autòctons han acabat per tenir una mena de síndrome d'Estocolm. Acaben pensant que tot el que ve de fora és millor.

I nosaltres no podem fer el mateix que fan ells?

El tema és tan flagrant i fins i tot graciós que a mi m'ha arribat a trucar un amic meu que és músic en una orquestra de Romania per anar a fer un 'bolo' al seu país. Com si allà no hi hagués gent!

SOLIDARITAT CAP DE SETMANA DE SENSIBILITZACIÓ A PISCINES I PLATGES

L'Alt Empordà es mulla de ple

Un total de 25 municipis de la comarca s'han adherit aquest any a la campanya "Mulla't per l'esclerosi múltiple"

Josep M. Bernils | FIGUERES

A 22 piscines i a tres platges de la comarca es viurà un cap de setmana especial. Un any més se celebra la campanya "Mulla't per l'esclerosi múltiple", una iniciativa solidària que permet recaptar fons per lluitar contra aquesta malaltia i sensibilitzar la societat en general.

La col·laboració dels ajuntaments, que gestionen la majoria de piscines que col·laboren en la iniciativa, és determinant per aconseguir un ampli ressò a l'entorn d'aquesta campanya que vol conscienciar els catalans respecte l'esclerosi múltiple, una malaltia que afecta 6.000 catalans i 24.000 persones més a la resta de l'Estat espanyol.

Des de la fundació que promou la campanya s'indica que "Mulla't és un acte de participació ciutadana i de recaptació de fons, amb l'objectiu de crear serveis per a les persones afectades i donar suport a la investigació contra l'esclerosi múltiple a Catalunya". En la presentació genèrica de la campanya, realitzada la setmana passada a Barcelona, la secretària general de l'Esport de la Generalitat, Anna Pruna, va manifestar que "som un país solidari, i ara, en mo-

ple. "No ens podem girar d'esquena, ens hem de mulla" va subratllar el gastrònom.

Mulla't s'ha convertit en un dels actes de solidaritat més importants de l'Estat gràcies a la col·laboració de 1.200 voluntaris que hi participen anualment. La campanya gaudeix també d'un ampli suport de les administracions locals, de les diputacions i dels consells comarcals. Durant la campanya de 2008, un total de 875 piscines i 92.600 persones hi van participar a l'Estat.

OPERATIU. La fundació proposa a les instal·lacions esportives que disposen de piscina que s'adhereixen a la campanya, cedint aquest dia les seves dependències per a la iniciativa. En concret, fonts de la fundació expliquen que "es demana a cada centre que organitzi a l'entorn del Mulla't un conjunt d'activitats lúdiques, culturals o esportives. Els voluntaris inscriuen les persones participants i es comptabilitzen els metres nadats en la solidaritat amb les persones afectades per l'esclerosi múltiple".

La captació de recursos es realitza a través de la venda del material que proporciona la mateixa fundació a les piscines i que va des de samarretes i bosses fins a tovalloles, essent aquesta la principal font d'ingressos de la campanya a banda de les donacions que es puguin derivar amb posterioritat.

"La campanya Mulla't gaudeix d'un ampli suport de les administracions locals, de les diputacions i dels consells comarcals. Només així s'entén la implantació geogràfica de la campanya que arriba a tot Catalunya i les facilitats i ajudes proporcionades per aquestes administracions han fet possible el creixement del nombre d'instal·lacions participants, i els resultats que ens permeten seguir oferint serveis a les persones afectades", assenyalen els organitzadors. Durant aquesta campanya es contacta amb tots els ajuntaments, que responen molt positivament a la convocatòria de la fundació potenciant l'acte.

El funcionament de la campanya exigeix disposar de dos voluntaris a cada instal·lació que s'adhereix al Mulla't per a realitzar els treballs de coordinació i control. L'organització convoca personalitats rellevants del món de l'espectacle, esports i política, que es mullen en solidaritat amb les persones afectades. "Les experiències anteriors han estat molt positives ja que a través d'organitzacions de voluntariat s'han mobilitzat en un dia a més de 1.200 persones", assenyalen les mateixes fonts. ■



PISCINES. Cada any nombroses instal·lacions empordaneses s'afegeixen a la campanya solidària del Mulla't



PRESENTACIÓ. La Fundació Esclerosi Múltiple va presentar la campanya amb diversos personatges mediàtics

ACN / HORA NOVA

→ COL·LABORACIÓ

AJUNTAMENTS I ALTRES INSTITUCIONS DE LA COMARCA DONEN SUPORT A LA INICIATIVA

→ RECURSOS

LA VENDA DE SAMARRETES, BOSSES I GORRES PERMET RECAPTAR DINERS PER A LA FUNDACIÓ

ments difícils, és quan ho hem de demostrar. Hi ha un suport, un paraigua darrere aquests malalts d'esclerosi múltiple. És un projecte que funciona, i amb el que sempre serem, per lluitar de manera conjunta i solidària".

Durant aquest acte, el doctor Lluís Ramió va manifestar que "d'aquí uns anys disposarem de tractaments de pastilles orals, el que suposarà un gran avenç per als pacients. En el futur podrem personalitzar els tractaments dels malalts". D'altra banda, el cuiner Santi Santamaria, posseïdor de tres estrelles de la Guia Michelin, ha explicat que donarà part dels guanys d'un premi que ha obtingut recentment a l'esclerosi múltiple

Tots els llocs on poder solidaritzar-s'hi

■ La Fundació Esclerosi Múltiple ha donat a conèixer la relació de totes les piscines i platges d'arreu del país que aquest cap de setmana s'han adherit a la campanya del Mulla't i que en el cas de l'Alt Empordà són 25, distribuïdes en 24 municipis diferents.

En concret, es tracta de les piscines municipals de Fortià, Sant Climent Sescibes, Agullana, Cabanes, Capmany, Cistella, Figueres, l'Escala, Lladó, Peralada, Pontós, Roses, Vilafant, Vilajuïga, Vilamalla, Espolla, Palau-saverdera, Castelló d'Empú-

ries i la Jonquera. També hi figuren piscines privades de Garriguella (càmping Vell Empordà), Empuriabrava (Club Nàutic) i Bàscara (al complex Les Roques de Calabuig) així com les platges de Llançà, el Port de la Selva i Portbou.

La majoria de les piscines organitzen la jornada durant el cap de setmana, és a dir dissabte, diumenge o tots dos dies. En el cas de Roses, però, s'avança a divendres. Durant tot el dia, l'entrada a la instal·lació serà lliure per tal de facilitar l'accés a totes aquelles persones interessa-

des a col·laborar en aquesta acció. Enguany, i per tercer any consecutiu, la piscina municipal participarà en aquesta campanya. Durant tot divendres, l'entrada a la instal·lació serà lliure perquè totes les persones interessades puguin participar-hi, nedant els metres que desitgin i col·laborant-hi amb donatius o comprant el material dissenyat expressament per a aquesta jornada (samarretes, barrets, motxilles, tovalloles...). Tota la recaptació d'aquest dia es destinarà a la Fundació Esclerosi Múltiple. ■

Les guies classificats

Més de 2000 anuncis classificats.
Recepció d'anuncis
publicitat@horanova.cat
Tel. 972 505 958

BORSA DE TREBALL	VENDES IMMOBILIÀRIES	LLOGUERS IMMOBILIARIS	GUIA DE SALUT	SERVEIS	DIVERSOS
------------------	----------------------	-----------------------	---------------	---------	----------

Empresa de serveis tècnics necessita
TÈCNIC EN ELECTRÒNICA i AJUDANT
Interessats envieu CV amb foto al correu-e: josepale@ya.com

GRUP HOSTALER necessita
CAMBRERS/ES per a RESTAURANT (Torn de tardes o de nits)
CAMBRERS/ES per a BAR DE NIT
Envieu CV amb foto a toni@tecmatic.net

DIVERSOS
CENTRO CRISTIANO
Porque el que se avergonzara de mi i de mis palabras de este se avergonzará el hijo del hombre cuando venga en su gloria. Lucas 9:26
Iglesia Cristiana Evangélica c/ Sud, 3 - Figueres (cerca estació de autobusos)
LLÁMANOS:
Tel. 972 676 324

Empresa de serveis tècnics necessita
ADVOCAT/DA JUNIOR
No és imprescindible experiència - Horari flexible Resident a l'Empordà i amb carnet de conduir
Interessats/des envieu CV amb foto al correu-e: toni@tecmatic.net

Empresa de serveis tècnics necessita
NOIA PROMOTORA COMERCIAL per a l'àmbit de l'entreteniment
Entre 18 i 25 anys
Interessades envieu CV amb foto al correu-e: josepale@ya.com

Empresa de serveis tècnics necessita
CAIXER/A a jornada completa
Feina per a tot l'any - Amb carnet de conduir
Interessats/des envieu CV amb foto al correu-e: josepale@ya.com

Contracti la seva publicitat al telf. 972 505 958 o bé a publicitat@horanova.cat

ONG de l'Alt Empordà
Necessita material per als seus pisos d'acollida (mantes, electrodomèstics...)
Tel. 972 67 19 44 (de 9 h a 13 h)

→ **RELAX**
VANESA, MADURITA, PECHO 140, cachonda y complaciente.
AGENCIA BUSCA HOMBRES, MUJERES, para sexo con personas adineradas. 689 400 748
TRES AMIGAS ADINERAS, viciosas con mucha marcha. Buscan hombres. Tel. 608 990 500
NECESITAMOS HOMBRES PARA SEXO CON SEÑORAS. Altos ingresos. Discréción. 630 760 015
RECIÉN SEPARADA. Atractiva. Culito respingón. Busco sexo desenfrenado. Gratífico. 689 400 755
MADURITA ADINERADA, busco sexo esporádico, yo te recojo. Gratífico. 608 762 716

IMMOBLES
→ **LLOGUERS**
FIGUERES. ES LLOGA PIS zona Eixample, 2 hab, cuina/menjador, bany i rentador. Per a més informació truqueu al tel. 972 770 905
DE PARTICULAR a particular, es lloga pis, zona Rambla, 2 hab., moblat, ascensor i calefacció. Amb pàrquing. Preu: 550€/mes Tel. 972 500 996 (vespres)
LLOGO PIS MOBLET A FIGUERES. Cèntric, seminou. Rebedor, 2 habitacions, 2 banys, sala estar-menjador, cuina semiofice, parquet, ascensor i calefacció. Molt lluminós, tot exterior, ampli balcó. PREU: 500 euros/mes. Tel. 606 362 154. Plaça pàrquing opcional.

Centre d'estètica de Figueres necessita
PERRUQUER/A per portar la secció de perruqueria
IMPRESINDIBLE EXPERIÈNCIA
Interessats/des truqueu al 972 504 514

IMMOBILIÀRIES
→ **ASS. MUNICIPALISTA**
☎ 972 676 222

FIGUERES. Es lloga local situat al costat del mercat Pl. del Grà, de 60m². Preu 500 euros/mes.
FIGUERES. Es lloga pis al C/ Nou, armaris empotrats, llums halògens i plaça de pàrquing. 580 euros / mes.
LLANÇA. ES LLOGA PIS de 120m², al port de Llança, C/ Castellà, a 100 m. platja. Preu 480 euros / mes.

→ **FINQUES BARTOLOMÉ**
☎ 972 500 400

PIS VENDA FIGUERES, 3 hab, ascensor, calefacció. Preu: 156.300 €
PIS VENDA C/ PONENT, 3 hab., ascensor, calefacció. Preu: 180.000 €
PIS VENDA C/ ACUARI, 3 hab. Preu: 125.000 €
PÀRQUING TANCAT C/ ACUARI, Preu: 18.000 €
PIS VENDA CAPMANY, 132m² amb 60m² de terrassa.
FIGUERES, c/ Vilafant, casa en venda. Preu: 225.000 €
VILANANT, Casa en venda. Preu: 220.000 €

→ **FINQUES BARAUT**
☎ 972 670 270

PISOS REVENDA
FIGUERES - CENTRE (414) Pis 2 habitacions, menjador, cuina, bany complet i terrassa. Ascensor i calefacció. Impecable. PVP: 130.000 €
FIGUERES - EIXAMPLE (447) Pis 2 habitacions, ampli menjador, cuina amb rentador, bany complet, i terrassa. Ascensor, calefacció i aire condicionat. Pk. Inclòs. PVP: 149.600 €
FIGUERES - MOSSOS ESQUADRA (394) Pis 4 habitacions, menjador, cuina ofice amb rentador, 2 banys i terrassa. Ascensor i calefacció. Pàrquing inclòs. PVP: 165.000 €
FIGUERES - C. COL-LEGI (384) Pis 3 habitacions, ampli menjador, cuina ofice, bany complet i terrassa. Ascensor i calefacció. Molt assolellat. PVP: 167.000 €
FIGUERES - CREU DE LA MÀ (302) Dúplex 2 habitacions i estudi, menjador, cuina, i dues terrasses de 50 m² i 18 m² cadascuna. Ascensor, calefacció i aire condicionat. Molt assolellat. PVP: 187.000 €
FIGUERES - CENDRASSOS (443) Pis 4 habitacions (1 suite), gran menjador, cuina ofice, 2 banys i àmplia terrassa. Ascensor i calefacció. Pàrquing i traster opcional. PVP: 187.000 €
FIGUERES - CENTRE (446) Pis 5 habitacions (170 m²), gran menjador amb llar de foc, cuina ofice amb terrassa i rentador, 3 banys i terrassa. Ascensor, calefacció i aire condicionat. PVP: 220.000 €

NOVES PROMOCIONS
FIGUERES - C. NOU (018) Pisos de 1 habitació, ampli menjador, cuina, bany i terrassa. Ascensor i calefacció. VISITI PIS MOSTRA ! Lliurament immediat. PVP: Des de 109.000 €
LA JONQUERA (102) Pisos 2 habitacions (70 m²), ampli menjador, cuina ofice, bany complet i terrassa. Aire condicionat i calefacció. PVP: Des de 135.850 € LLOGUER + OPCIÓ DE COMPRA 500 EUROS / MES A 2 ANYS!
NAVATA (007) Pisos de 3 habitacions, menjador, àmplia cuina i 2 banys. Ascensor i calefacció. Lliurament Juny 2009. PVP: Des de 145.000 €
VILAFANT (005) Últim Dúplex de 150 m² amb terrassa. Ascensor i calefacció. VISITI PIS MOSTRA ! Entrega immediata. PVP: 215.000 €
CASES NOVES I REVENDES
PERELADA (081) Casa de pedra restaurada amb terrassa. 3 habitacions, menjador, cuina amb llar i bany complet. PVP: 130.000 € / LLOGUER AMB OPCIÓ DE COMPRA
CAPMANY (317) Casa de pedra restaurada 2 habitacions, cuina i menjador, sala estar annexa i servei amb dutxa. Baixos amb volta i calefacció. Possibilitat d'edificació d'una planta addicional com a estudi o terrassa solàrium. Acabats rústics de qualitat. PVP: 153.000 €
VILASACRA (222) Cases aparellades de dues plantes amb jardí. Pl. Baixa: rebedor, menjador, cuina ofice, servei i garatge. Pl. Pis: 3-4 habitacions, 2 banys i terrassa. Garatge i calefacció. PVP: 270.000 €
DARNIUS (362) Cases de 212 m² amb jardí. 3 habitacions dobles i estudi, ampli menjador amb llar de foc, cuina equipada, 2 banys, servei amb dutxa, rentador independent i àmplies terrasses. Garatge (4 cotxes) i calefacció. Acabats de qualitat. Molt bones vistes. PVP: 273.000 €
VILAFANT (272) Nova promoció de cases de 200m² a 220m² amb jardí. 3 i 4 habitacions, gran menjador, cuina ofice, 2 banys, servei i terrassa porxo. Garatge soterrani i calefacció. Pre instal·lació ascensor i aire condicionat. Piscina comunitària. PVP: Des de 295.000 €
FIGUERES (149) Nova Construcció vivendes unifamiliars adossades amb jardí. 4 habitacions i estudi, gran menjador amb llar de foc, cuina ofice amb traster i rentador, 2 banys, servei i terrassa de 20 m². Garatge soterrani i calefacció. A 10 min. del centre PVP. Des de 295.000 €
VILAFANT-URB. LA SOLANA (413) Casa aparellada de 200 m² amb terreny de 250 m². 4 habitacions, gran menjador, cuina ofice, 2 banys i terrassa porxo. Garatge doble i calefacció. Aire condicionat i parquet. Piscina. Impecable. PVP: 330.000 € POSSIBILITAT LLOGUER AMB OPCIÓ DE COMPRA

VILATENIM (440) Nova construcció casa aparellada amb jardí. 4 habitacions, gran menjador, àmplia cuina, 2 banys, servei i terrassa. Garatge i calefacció. PVP: 345.000 €

LLOGUERS AMB MOBLES
FIGUERES-EIXAMPLE (405) Pis 1 habitació, cuina, menjador i bany complet. Ascensor i calefacció. Exterior i molt assolellat. LLOGUER AMB MOBLES : 450 EUROS / MES.
FIGUERES - CRTA ROSES (438) Pis 2 habitacions, cuina, menjador, 2 banys i terrassa. Ascensor i calefacció. LLOGUER AMB MOBLES : 500 EUROS / MES.
FIGUERES - CENTRE (448) Pis 2 habitacions, menjador, àmplia cuina amb rebot, bany, traster i terrassa de 90 m². Ascensor i calefacció. LLOGUER AMB MOBLES : 550 EUROS / MES
FIGUERES - HOSPITAL (381) Pis 4 habitacions, cuina, menjador amb llar, 2 banys i terrassa. Ascensor i calefacció.

LLOGUER AMB MOBLES : 600 EUROS / MES.
LLOGUERS SENSE MOBLES
FIGUERES - CENTRE (333) Pis 1 habitació (70 m²), gran menjador amb llar de foc, cuina ofice, bany complet i terrassa. Impecable. LLOGUER SENSE MOBLES : 450 EUROS / MES
FIGUERES - C. PORTLLIGAT (082) Pis 4 habitacions (110 m²), ampli menjador, cuina ofice amb terrassa i rentador, 2 banys i dues terrasses. Ascensor i calefacció. Aire condicionat i parquet. Molt bones vistes. LLOGUER SENSE MOBLES : 550 EUROS / MES
FIGUERES - CENTRE (449) Pis nou a estrenar 2 habitacions, menjador, cuina, bany complet i terrassa. Ascensor, calefacció i aire condicionat. Pk. inclòs. LLOGUER SENSE MOBLES : 560 EUROS / MES
FIGUERES - EIXAMPLE (389) Pis 3 habitacions, 2 banys i àmplia terrassa. Ascensor i calefacció. Aire condicionat i parquet. Nou a estrenar. LLOGUER SENSE MOBLES : 650 EUROS / MES

BORSA DE TREBALL
→ **OFERTES**

S'OFEREIX NOI D'AJUDANT de paleta, en agricultura cuidant bestia, disponibilitat completa i responsable. Tel. 630 179 644
NOIA S'OFEREIX per cuidar gent gran, d'interna o per hores, bona presència i responsable. Tel. 652 727 695 / 628 35 30 74
S'OFEREIX CUINER amb 20 anys d'experiència, espanyol. Tel. 649 435 572
NOIA, SERIOSA, RESPONSABLE, honesta busca feina de neteja, per hores o per acompanyar gent gran, a mitja jornada. Tel. 699 024 353
NOIA BUSCA FEINA d'interna o per hores cuidant nens o gent gran. Tel. 689 382 687
SENYORA BUSCA FEINA de cambra, ajudant de cuina, dependenta, neteja, cuidar nens o gent gran. Tel. 616 303 648
SENYORA S'OFEREIX per cuidar gent gran, ajudant de cambra o cuina i de neteja. Tel. 638 284 830
NOI RESPONSABLE s'ofereix coma oficial de 2a de pladur o qualsevol altre tipus de feina. Tel. 696 612 493
BUSCO FEINA a temps complet, d'interna, o per hores, cuidant gent gran, nens o neteja. Tel. 678 217 171
SENYORA S'OFEREIX per treballar com ajudant de cuina, neteja, cuidant gent gran o nens. Tel. 699 118 240
SENYORA DE 22 ANYS molt treballadora busca feina d'interna a Figueres. Tel. 686 294 805 / 972 500 401
NOIA BUSCA FEINA de cambra, cangur, cuidant gent gran o neteja, horaris flexibles. Tel. 646 669 485
BUSCO FEINA DE NETEJA, per restaurant, cuidant nens, gent gran, seriosa i responsable. Tel. 628 889 109 / 680 931 825
S'IMPARTeixEN CLASSES D'ALEMANY. Tel. 644 251 245
S'OFEREIX NOI per treballar de cambra, reponedor en obra i altres feines amb experiència, papers en regla. Tel. 648 062 615
SENYORETAS'OFEREIX per treballar de neteja, cuidant nens i gent gran. Amb experiència. Tel. 679 219 958
NOIA BUSCA FEINA urgent per hores o d'interna per cuidar nens, gent gran o de neteja. Tel. 628 922 901
SENYORETAS'OFEREIX per feines de la llar, neteja, cangur i cuidant gent gran per hores, d'interna o externa, amb ex-

mèstiques. Tel. 655 986 052

FEINA PER NOIA DE 24 ANYS, seriosa i responsable, busca feina de neteja, cambrera, ajudant de cuina, cuidar gent gran o nens. Preferentment torns de nits, tardes i caps de setmana. Tel. 699 039 670

SENYORS/OFEREIX de paleta o d'ajudant, magatzem o restaurant, amb papers en regla. Tel. 648 869 960

S'OFEREIX per treballar de soldador, paleta, electricista, ceràmica, fuster i manteniment de motors. Tel. 671 340 476

SENYORS/OFEREIX per feines de la llar o per empreses, per hores, de matins o nits. Tel. 646 057 843 / 676 948 271

S'OFEREIX per a feines domèstiques, tenir cura de gent gran, neteja de comunitats, restaurants o oficines, papers en regla. Tel. 689 155 037

NOIA RESPONSABLE s'ofereix per tenir cura de gent gran i nens, per neteja per hores o qualsevol altre feina. Tel. 652 431 706

S'OFEREIX SENYORA molt responsable i de confiança per a tenir cura de gent gran i nens. Amb referències. Tel. 972 676 324

SENYORETA BUSCA FEINA PER HORES de neteja o cuidant gent gran. Tel. 699 387 327

S'OFEREIX per cuidar gent gran o nens, de neteja amb permís de feina, experiència i referències. Tel. 628 809 195

SENYORA s'ofereix de feines de neteja per hores, de cangur o cuidant gent gran, d'externa. Tel. 608 433 259

NOIA busca feina de neteja, interna, externa o tenir cura de nens i gent gran, per hores o temps complet. Tel. 660 801 367

BUSCO FEINA de cambrer, karaokes, mosso de magatzem, construcció, agricultura, ajudant de cuina, pintor, repartidor, etc. Disposo de moto. Tel. 677 808 392

S'OFEREIX per a feines de la construcció o altres. Amb carnet de cotxe. Tel. 686 008 794 (domicili a Figueres)

S'OFEREIX per treballar de paleta o jardiner. Tel. 972 672 644

S'OFEREIX per qualsevol feina. Tel. 691 013 305

SENYORETA DE 24 ANYS, seriosa i responsable busca feina de neteja per hores, tenir cura de gent gran, auxiliar d'enfermeria, cangur, cambrera, ajudant de cuina. Preferència torn de tardes, nits i caps de setmana. Tel. 699 039 670

BUSCO TREBALL, DE XOFER de furgoneta i tinc experiència amb màquines de control numèric, mecanitzat de peçes i treball en fàbrica, amb cotxe. Tel. 651 48 49 57 (Figueres)

BUSCO TREBALL, dibuix amb Autocad

2D,3D i altres programes. Tel. 651 48 49 57 (Figueres)

S'OFEREIX SRA. RESPONSABLE i de confiança per cuidar gent gran i nens, o per portar una casa als matins. Tel. 972 676 324

SENYORA BUSCA FEINA de neteja per hores. Cuidant nens o gent gran, ajudant de cuiner o cambrera. Amb bones referències. Tel. 686 546 690

SENYORA S'OFEREIX per treballar en una fàbrica o magatzem amb experiència en neteja, cuina, flequera, recepcionista, etc. Tel. 659 817 363 / 609 439 582

NOIS/OFEREIX per treballar en magatzem o fàbrica, experiència a la construcció, neteja, carga i descarga, etc. Tel. 658 670 330

NOIA RESPONSABLE busca feina de neteja, cuidant gent gran o nens. Tel. 664 008 138

NOI DE 30 ANYS busca feina de paleta amb experiència, amb papers en regla. Tel. 630 778 933

NOIS/OFEREIX per qualsevol feina seriosa, disponibilitat immediata. Tel. 648 509 063

NOI s'ofereix per qualsevol tipus de feina, disponibilitat immediata. Tel. 697 927 943

SENYORETA busca feina de neteja, per

hores o cuidant gent gran o nens. Disponibilitat immediata. Tel. 699 387 327 / 699 387 327

NOIA RESPONSABLE busca feina d'ajudant de cuina, cambrera, neteja, cuidar gent gran, dependent a qualsevol altre feina seriosa. Tel. 666 134 148

BUSCO FEINA de cambrer, ajudant de cuina o qualsevol altre feina, amb experiència en hostaleria, disponibilitat immediata, moltes ganes de treballar i responsable. Tel. 663 637 103

SENYORETA S'OFEREIX per treballar de dilluns a divendres, de neteja o cuidant gent gran, nens o botigues. Responsable i amb papers en regla. Tel. 686 444 950

S'OFEREIX SENYORA per a feines d'hosteleria, operaria de fàbrica o qualsevol altre feina, amb cotxe propi. Tel. 699 817 913

NOIA BUSCA s'ofereix per fer feines domèstiques o per treballar en fàbrica. Tel. 666 119 340

SENYORA RESPONSABLE busca feina, amb papers en regla. Tel. 661 166 973

MATRIMONI BUSCA qualsevol feina, bones referències i responsables, amb cotxe. Tel. 629 849 180

JOVES/OFEREIX per treballar de paleta, per magatzem o qualsevol altre feina, amb cotxe. Tel. 679 714 855

SENYORA JOVE, molt seriosa i responsable busca feina de neteja de llars, cuidant nens o gent gran, amb referències. Tel. 690 053 125

JOVE SERIOS I RESPONSABLE s'ofereix d'ajudant de cuina, cambrer, jardiner, mecànic o qualsevol altre feina, amb referències. Tel. 618 471 521

S'OFEREIX NOI RESPONSABLE de 18 anys amb nocions de francès i anglès. Tel. 972 676 324

NOI DE 37 ANYS amb experiència busca feina de soldador, paleta, jardiner o electricista. Tel. 671 340 478

NOIA DE 23 ANYS RESPONSABLE, agradable i treballadora s'ofereix per treballar a Figueres amb nens o de neteja. 2 anys d'experiència d'ajudant de cuiner i també de dependent. Parla català i castellà. Tel. 697 906 767

NOIA AMB PAPERS en regla busca feina de neteja, cuidar gent gran, indústries i d'altres. Tel. 697 974 882

NOI RESPONSABLE, treballador i eficient

busca feina de pintor, amb experiència, no importa horaris. Tel. 972 674 274

NOIA DE 23 ANYS, responsable, honesta i eficient, s'ofereix per a neteja de restaurants, cambrera, repostadora o assistenta. Horari matins. Tel. 610 335 354

SENYORA DE 30 ANYS amb molta experiència busca feina a Figueres cuidant avis, per hores, de matins o nit. Tel. 972 674 274

NOIA SOLTERA de 38 anys, s'ofereix per cuidar gent gran, nens, feines de la llar, neteja per hores, interna o externa. Tel. 608 822 972

S'OFEREIX NOI d'ajudant de restaurant, cuina o per supermercat. Tel. 628 998 2215

NOI BUSCA feina de flequer, al camp, restaurant o taller mecànic. Tel. 638 278 057

BUSCO FEINES de pladur o construcció, restaurant o qualsevol altre feina, amb papers en regla. Te. 636 634 324

BUSCO FEINA cuidant gent gran, per hores, de neteja, cambrera o repostadora, amb experiència. Tel. 972 674 274

JOVE BUSCA FEINA per treballar amb pladur. Amb experiència d'un any i mig. Tel. 638 184 608

SENYORA S'OFEREIX per a feines d'ajudant de cuina, per tenir cura de nens o neteja, només dissabtes. Tel. 630 923 206

NOIA DE 24 ANYS busca feina per cuidar gent gran, tenir cura de mainada, cambrera, neteja per hores i ajudant de cuina, torns de tardes, nits i caps de setmana, amb títol d'auxiliar d'enfermeria. Tel. 699 039 670

SENYORA busca feina. Trucar a les tardes al tel. 651 808 622

NOI busca qualsevol tipus de feina, disponibilitat d'horaris, 26 anys. Tel. 679 067 763

SENYORA busca feina per tenir cura de gent gran, neteja, dependent a ajudant de cuina. Tardes i nits. Tel. 696 521 116

S'OFEREIX per treballar de neteja, tenir cura de nens o gent gran, feines al camp o neteja de restaurants. Tel. 680 202 866

SENYORA s'ofereix per feines domèstiques, tenir cura de gent gran, neteja de restaurants o oficines. Horari de dilluns a divendres. Tel. 689 155 037

NOIA DE 23 ANYS, amb experiència i moltes ganes de treballar, s'ofereix per neteja, tenir cura de nens i gent gran, cambrera, o qualsevol tipus de feina. Tel. 636 079 024 / 676 039 867

S'OFEREIX de cambrer, repartidor amb motocicleta o supermercat. Tel. 619 985 470 / 972 670 830

JOVE RESPONSABLE amb papers en regla, busca feina per a magatzems o ajudant de cuina. També qualsevol tipus de feina. Amb cotxe propi. Tel. 608 159 870

SENYORA DE 41 ANYS busca feina per tenir cura de gent gran, neteja de cases, etc. Responsable, amb referència. Tel. 634 890 834

NOIA JOVE busca qualsevol feina, com per exemple de dependent, panaderia, etc. Tel. 679 310 241

BUSCO FEINA, de neteja, panaderia, etc. Tel. 627 627 280 / 972 514 254

NOIA DE 31 ANYS busca feina per cuidar nens o gent gran, també de neteja per hores o interna. Tel. 648 277 914

BUSCO FEINA per hores de neteja. Tel. 679 528 112

SENYORA busca feina per hores, cuidant gent gran o nens, amb experiència. Tel. 699 387 327

JOVE BUSCA feina d'ajudant de construcció, de jardineria, de magatzem, de restaurant, de mecànica. Tel. 616 625 729

NOIA DE 20 ANYS busca feina de cambrera, ajudant de cuina, neteja, etc. Tel. 697 566 395

NOIA BUSCA FEINA per hores, de tardes i matins o tot el dia, de neteja i cambrera. Tel. 608 036 905

BUSCO FEINA amb referències, noia responsable, per cuidar gent gran o de neteja, d'externa. Tel. 634 890 834

CHOFER DE TRAILER internacional o nacional amb experiència, 42 anys, de Girona. Tel. 667 878 387.

NOIA S'OFEREIX per hores de neteja de dilluns a dissabte. Tel. 608 822 972

S'OFEREIX NOI JOVE per treballar de cambrer amb experiència, els caps de setmana o mitja jornada de matins. Tel. 648 148 750 / 648 061 404

NOIA RESPONSABLE, honesta i eficient busca feina d'assistenta, repostadora, cambrera o dependent. Horari inde-

Lluís Bartolomé i Font

LLOGUER DE PISOS i LOCALS

Monturiol, 5 - 17600 FIGUERES

Tel. 972 500 404 - Fax 972 500 400



FINQUES TRILLA

ESPECIALISTES EN LLOGUERS

- LLOGUERS D'HABITATGES amb i sense mobles
- LLOGUERS DE LOCALS comercials i magatzems
- LLOGUERS DE DESPATXOS
- LLOGUERS DE NAUS industrials
- LLOGUERS de places de PÀRQUING, etc

17600 FIGUERES - C/ Sant Llätzer, 9 - baixos (pl. Triangular)
Tel. 972 50 57 01 / 972 51 00 54

17480 ROSES - Pl. Catalunya, 19 - 1r 2a
Tel. 972 25 54 15



LLOGUER DE PISOS AMB I SENSE MOBLES

LLOGUER DE LOCALS - DESPATXOS

LLOGUER DE PLACES DE PÀRQUING

Administrador de Finques col·legiat núm. 22
Agent propietat immobiliària núm. 74)
C/ Caamaño, núm 3, 1r - 17600 FIGUERES
Tel. 972 50 14 62 / Fax 972 50 16 62 finques.gibert@telefonica.net

RESTAURANT
LA TAVERNA
DEL
CARGOL
Pont de Molins

"ASADOR" amb forn de llenya

- Especialitat en cargols
- Menú diari de carta (de dilluns a divendres)
- Obert tots els dies de la setmana (12.30 - 16.00h / 19.00 - 23.00h)

Per reserves: 972 529 381
c/ del Pont, 48 - N-II, km. 762 - 17706 Pont de Molins

Restaurant Can Llissa
Ubicat dins del càmping Sant Miquel de Colera

Cuina tradicional i casolana
Especialitats en peix, marisc, arròs i carn



Càmping-Caravaning SANT MIQUEL
17469 COLERA - Per a reserves: 972 389 018



FONT DEL PLA
Hotel • Restaurant

Av. 6 d'octubre, s/n
Tel. 972 55 63 93 · Fax 972 55 58 45
17700 LA JONQUERA (Girona)

CAN XIQUET
HOTEL RESTAURANT



MENÚ A LA CARTA
amb gran varietat de plats a escollir
25.00 €

Cantallops - Tel. 972 554 455 - info@canxiquet.com

L'Alt Empordà

Paradís gastronòmic

UNA COMARCA PER DEGUSTAR. La tradició gastronòmica de l'Alt Empordà converteix aquesta comarca en un veritable paradís per als paladars més selectius. Els seus restaurants ofereixen menús i estils per a tots els gustos.



DELICIOSA CUINA
en un entorn de somni

- Gaudir de la nostra cuina a la pèrgola del jardí al migdia, a la nit i els caps de setmana és un plaer que s'ha de provar.
- Menús des de 15 € tot inclòs.
- Serveis per a empreses, grups, celebracions i banquets.

c/ Baix 26 - Borrassà - Tel.: 972 52 51 91
www.calgovernador.com - www.elplaerdecomplaure.cat

RESTAURANT ALT EMPORDÀ

- * Menú diari migdia de dilluns a divendres **10 € iva inclòs**
- * Menú especial migdia i nit cada dia **20 € iva inclòs**

Carta - Cuina de mercat i especialitat en peix i marisc

Ctra. N-260 de Figueres a Olot, km. 50 | Tancat dilluns nit i dimarts tot el dia
Tel. 972 553 500 - CABANELLES

Obert tots els dies de 9 a 23 h

BAR - RESTAURANT CANTINA S. XVIII
Pujada del Castell s/n
CASTELL DE SANT FERRAN
Tel. 972 514 122

A partir del 10 de juny podeu gaudir de la fresca a la nostra terrassa!



Cal Governador - c/ Baix, 26 - Borrassà

UN MÓN DE SENSACIONS




CANDYCASH
NETEJA • ALIMENTACIÓ • GELATS
PER A PROFESSIONALS

Holanda, 3-5 · Pol. Ind. El Firal. 17600 FIGUERES (Girona) · Tels: 972 50 60 04 · 972 67 85 33 · Mòbil 649 093 180 · Fax 972 50 01 68
E-mail: facturacio@candycash-sa.com · Web: www.candycash-sa.com

MENÚ DIARI PÀRQUING GRATUÏT

· MENÚ DIARI 11,50 €

· MENÚ DE CAP DE SETMANA 15 €

El Pelegrí RESTAURANT
Una gastronomia per descobrir

HOTEL PIRINEUS

Av. Salvador Dalí, 68 - 17600 FIGUERES Tel. 972 500 312

ROCAMAR Restaurant

CUINA DE MERCAT · ESPECIALITAT EN PEIX

Palol de Vilatenim · 17600 Figueres
Tel.: 972 505 566
Per a reserves:
972 516 201 - 670 299 072

LA PLAÇA HOTEL - RESTAURANT

NOVA CARTA PRIMAVERA - ESTIU

Plaça de l'Església, 2 · 17780 Garriguella - Tel. 972 531 807
Dimecres tancat - www.hotelgarriguella.com

Cal Governador

Hotel - Restaurant

UNA IMPONENT CASA PAIRAL de principis del 1700. Disposa d'una íntima i elegant sala interior i, a l'estiu, d'un menjador a la pèrgola del jardí i una galeria coberta. Juntament amb el petit hotel, ofereix gaudir d'un entorn de somni i relax.



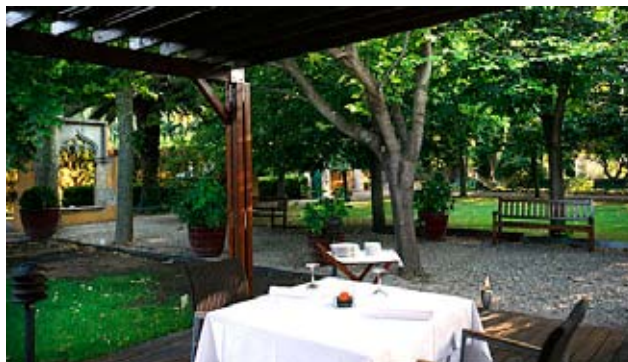
Cal Governador ofereix una acurada i variada cuina de mercat basada en receptes tradicionals catalanes, mediterrànies i internacionals, entre les quals s'inclouen autèntiques especialitats vietnamites

El restaurant obre els migdies i nits de dimarts a dissabte i diumenge al migdia.

Menú migdies feiners: 15 € tot inclòs.

Menú Governador: 25 €

Serveis per a empreses, grups, celebracions i banquets.



Reserves: **972 525 191** - www.calgovernador.com

Hotel Empordà Figueres

Av. Salvador Dalí, 170
telèfon 972 500 562
fax 972 509 358
17600 FIGUERES
E-mail: hotelemporda@hotelemporda.com

Mar Mediterrània

Il ritrovo della
Dolce Vita
PIZZERIA-TRATTORIA

L'Escala 972 772 250 | Olot 972 272 114 | Girona 872 081 616
Empuriabrava 972 452 032 | Roses 972 151 776 | Figueres 972 511 809

www.restaurantlallar.com
Restaurant La Llar

Tancat dimecres vespre i dijous tot el dia
Ctra. Roses a Figueres, km 4
Tel.: 972 255 368

Sancho Panza RESTAURANT

Ctra. Nac. II Km. 9 a - 17730 Hostalets de Llers
T 34 972 505 639 - F 34 972 509 162
info@restaurantsanchopanza.com

La marca de la Restauració Professional

Geland

Av. Can Bordoll, 61 Nau 1-5
P.I. Can Roqueta
08202 Sabadell (BCN)

Ctra. Nacional Ila, km 3
17740 Vilafant (Girona)

902 490 100

RESTAURADOR

C/ Muralla, 1
17600 · Figueres
Tel. 972 67 25 74

Menú migdia 12 euros
Menú vespre 15 euros

info@restauradorfigueres.es
www.restauradorfigueres.es

HOTEL PRESIDENT RESTAURANT
FIGUERES Ciutat del Museu Dalí

· MENÚ DIARI 15€
· CARTA SELECTA
· PÀRQUING GRATUÏT

Av. Salvador Dalí, 82 - 17600 FIGUERES
Telf. 972 501 700 - www.hotelpresident.info

Esports

→ CICLISME
El Tour passa per l'Alt Empordà

■ FIGUERES. La caravana publicitària del Tour de França va aportar color a les carreteres de l'Alt Empordà entre la tarda de dimecres i el matí de dijous, camí de Girona, escenari de la sortida de la sisena etapa.



FUTBOL Primera Catalana

El Peralada comença la pretemporada

TENNIS Circuit ITF

Eva Fernández puja al 206 del rànquing WTA

→ RUGBI. EL NAVATENC ALBERT HOMS, CAPITÀ DEL COMBINAT, VA FER LA TRANSFORMACIÓ POSTERIOR EN LA DERROTA DAVANT EL MARROC (6-29)

Catalunya debuta en competició oficial amb jugadors vinculats a l'Alt Empordà

Christian Pellissier, que viu a Figueres, va ser l'autor de la primera marca de la selecció catalana de rugbi XIII

Jesús Navarro | FIGUERES

■ Catalunya es va convertir dissabte en membre de ple dret de la Federació Europea de Rugbi XIII (RLEF) després d'estrenar-se en competició oficial contra el Marroc, a Torroella de Montgrí, en partit corresponent a l'Euro Med Challenge (6-29). Entre els 18 jugadors que va convocar el seleccionador català, Eric Delherbe, n'hi havia tres vinculats d'una manera o una altra a l'Alt Empordà, i dos d'ells van tenir especial incidència en el resultat final.

Christian Pellissier, d'origen italoal·lès però establert a la comarca des de fa set anys, va ser l'autor de la primera marca de Catalunya en partit oficial, mentre que el capità Albert Homs, navatenc que actualment viu a Salt, va fer la transformació posterior. Els dos jugadors del GEiEG de Girona van fer tots els punts de la selecció catalana en l'estrena oficial. També hi va participar Sebastien Amigas, que viu a la Catalunya Nord però que és originari de Figueres.

"Per mi ha estat un orgull representar la nació", admet Pellissier, que viu a Figueres i que reconeix que tot i venir de fora de Catalunya "em sento molt català. Jugar per la bandera, per una nació, significa molt des del punt de vista personal".

RIVAL PROFESSIONAL. La derrota davant el Marroc era del tot previsible, ja que el combinat africà té molta més experiència internacional i tots els seus jugadors militen a la primera divisió de la lliga francesa, mentre que Catalunya tot just fa uns mesos que ha apostat pel rugbi XIII. "El partit era molt especial per a nosaltres, i el resultat és quasi com una victòria, ja que hem pogut plantar cara a un rival amb jugadors professionals", comenta Pellissier, que destaca que



ALTEMPORDANESOS. D'esquerra a dreta Christian Pellissier, Albert Homs i Sebastien Amigas fotografiats a Torroella de Montgrí

HORA NOVA

→ SEGON PARTIT DE L'EURO MED CHALLENGE

Bèlgica serà el proper rival, el 25 de juliol

→ Catalunya es desplaçarà a Bèlgica per disputar, el 25 de juliol, el segon partit de l'Euro Med Challenge, una competició inscrita a la Federació Europea de Rugbi XIII (RLEF) i que representa el debut del combinat català en un torneig oficial i internacional. L'estrena va tenir lloc dissabte a Torroella contra el Marroc.

→ El president de l'Associació Catalana de Rugbi Lliga (ACRL), Sergi Blázquez, destaca la importància d'aquesta competició per a Catalunya: "És molt important, ja que passem de ser membres de ple dret amb rang a tenir rànquing oficial", un fet que posa Catalunya al nivell de les altres seleccions potents.

→ De la participació de Catalunya a l'Euro Med, juntament amb la seva organització, nivell assolit i resultats, la RLEF elaborarà un estudi que donarà la possibilitat al combinat català de classificar-se per a l'Euro Shield, competició en la qual actualment participen Alemanya, Itàlia i la República Txeca.

→ "El torneig ens serveix per veure que tenim nivell per jugar contra aquestes seleccions, que no són les més potents però que ja tenen experiència", explica Christian Pellissier, jugador del GEiEG de Girona que viu a Figueres. Catalunya va derrotar la República Txeca en un amistós disputat a Montjuïc. ■

a la segona part el resultat va ser de 6-9 per als marroquins.

L'Associació Catalana de Rugbi Lliga es va crear el 2007, i un any més tard es va disputar la primera Copa Catalunya. La lliga catalana no s'ha posat en marxa fins aquesta temporada, amb la presència de nou equips, tots ells de clubs que també participen a la lliga de l'altra modalitat de rugbi, la de quinze jugadors. "Ara s'està creant una base per poder pujar el nivell", diu Pellissier, que considera que amb el temps aniran augmentant els clubs que formaran equip de rugbi XIII. "Catalunya té més potencial com a nació en aquesta modalitat, pel reconeixement internacional que té, tot i que els jugadors estan més formats per al rugbi XV".

Per aquest motiu Christian Pellissier té clar que les dues modalitats s'han de promocionar de forma

conjunta a Catalunya. "Toti que en el joc hi ha diferències, hi ha coses que són compatibles. Si podem fer que la mainada dels clubs jugui a les dues modalitats, el nivell pujarà". La competició de rugbi XIII a Catalunya es posa en marxa quan acaba la de XV, per facilitar el desenvolupament de les dues.

Pellissier destaca les diferències entre les dues modalitats: "El rugbi XIII és més directe, d'impacte, mentre que el de XV és més seguit, no hi ha interrupcions. En el primer hi ha cinc placatges, i a partir del cinquè o bé xutes la pilota o bé fas marca. Tots dos són molt físics, de contacte, però potser és més cansat el rugbi XIII, ja que és més explosiu. Per aquest motiu es poden fer més canvis de jugadors, dotze, pels tres que es fan al rugbi XV. En toca canviar el xip, però les bases són les mateixes". ■

→ **CICLISME. TOUR DE FRANÇA**

La caravana del Tour passa per l'Alt Empordà

Redacció | FIGUERES

■ La caravana del Tour de França va travessar entre dimecres i dijous l'Alt Empordà, procedent de Perpinyà i amb direcció Girona, per prendre dijous la sortida de la sisena etapa de la present edició de la mítica prova de ciclisme. Els vehicles de la caravana publicitària van entrar a la comarca pel punt fronterer de l'AP-7 a la Jonquera, i molts d'ells van fer nit a Figueres abans de marxar dijous al matí a Girona per iniciar el camí cap a Barcelona. Els cotxes i autobusos dels equips participants al Tour també van seguir el mateix camí, i alguns d'ells van passar la nit a l'Hotel Empordà, al TorreMiró i al Bon Retorn, davant la impossibilitat de trobar habitacions a Girona. ■



FRONTERA. Uns policies saluden els ocupants d'un vehicle de l'Astana, l'equip en el qual militen Alberto Contador i Lance Armstrong, dimecres a la Jonquera

ÀNGEL REYNAL

→ **FUTBOL. ELS DE MANEL CABEZOS COMENCEN A ENTRENAR**

El Peralada s'estrena amb Ucraïna sub-20, dimecres



CARES NOVES. A la imatge els jugadors procedents de Vilajuïga

JESÚS NAVARRO

Jesús Navarro | PERALADA

■ El Peralada es va posar en marxa dimecres amb moltes cares noves. Manel Cabezos encapçala el cos tècnic que també està integrat per Carles Britos, Miquel Marín, Juan Garcia Juanito, Joan Miquel i Josep Manrique. El tècnic comença a treballar amb una plantilla àmplia, ja que encara no ha tancat el capítol de fitxatges i té diversos jugadors a prova. L'equip s'entrenarà al camp

del Vilajuïga, ja que el del Peralada s'ha ressebrat i no el podran trepitjar fins dimarts.

El primer amistós el jugaran dimecres, a casa, contra la selecció d'Ucraïna sub-20, i el darrer cap de setmana s'enfrontaran amb l'Espanyol. Altres partits els jugaran contra Vilamallà (2 agost), Olot (8), Roses (15, a Roses), Perpinyà (16), Figueres (22), Cabanes (23, a Cabanes), Viladamat (29, a Viladamat) i la Jonquera (30, a la Jonquera). ■

→ **TENNIS**

Eva Fernández puja al 206 de la WTA

■ La tennista figuerenca Eva Fernández (RCT Barcelona) ha pujat a la posició 206 del rànquing professional WTA, la seva millor posició fins al moment, amb 274 punts. Fernández ha tornat aquesta setmana al circuit ITF i ha caigut a la primera ronda del torneig de Zagreb, valorat en 75.000 dòlars en premis, en perdre contra la croata Ana Vrljic en tres disputats sets, per 5-7, 7-6 i 6-7. ■

→ **FUTBOL. TAMBÉ S'ENDÚ EL TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR I AL MILLOR ENTRENADOR**

L'aleví A del Peralada guanya el Torneig Cerdanya Cup sense perdre cap partit

Redacció | BELLVER DE CERDANYA

■ L'aleví A del Peralada es va proclamar guanyador de la desena edició del Torneig Cerdanya Cup, i ho va fer sense perdre cap partit. A la primera fase van superar l'Odena (3-0) i el Sant Joan Despí (6-1) i van empatar amb l'Ejea de los Caballeros (1-1). En semifinals van superar la Unificació Llefià (2-1), i a la final van derrotar el Puigcerdà (2-1). Enric Pimentel es va endur el trofeu al màxim golejador, amb 7 gols, mentre que Josep Pimentel va aconseguir el trofeu de millor entrenador. ■



DEBUT. L'aleví A amb el president de la Federació Catalana, Jordi Casals

HORA NOVA

→ **BTT**

Trayter, tercer al Superprestigi Massi

■ El ciclista escalenc Marc Trayter (Commençal-Northwave) s'ha classificat en tercera posició al Superprestigi Massi Open d'Espanya de BTT, que va acabar el passat cap de setmana a la localitat basca de Berriz. El corredor altempordanès afrontava la darrera cursa en la tercera posició de la classificació general, amb opcions de lluitar per la segona plaça, però pendent de no veure's superat per cap dels seus rivals. El dominador de la cursa va ser el local Iñaki Lejarreta (Orbea), que va guanyar per davant d'Alejandro Díaz de la Peña (Extremadura Specialized) i de Rubén Ruzafa (Orbea). Trayter va perdre molt de



temps en les zones d'arrels i es va haver de conformar amb la cinquena posició a la prova, a 4'03" del guanyador i a 8" del quart, Carles Coloma (MSC Bikes). A la general, Trayter ha estat tercer i millora el cinquè lloc del 2008. ■

→ **NATACIÓ**

Nova mínima per a Raquel Valentín

■ Raquel Valentín (CN Figueres) va fer la mínima per al Campionat d'Espanya de natació en els 50 m papallona amb 30"55 al Campionat de Catalunya d'estiu júnior i absolut jove, a Sabadell. Valentín va ser sisena en aquesta prova, cinquena als 50 lliures (28"90), prova en la qual es va quedar a centèsimes de fer també la mínima, setena als 100 lliures (1'02"75) i novena als 200 estils. Antoni Garcia va ser setè en 100 (58"60) i 200 lliures (2'10"61), i novè en 400 lliures (4'32"55), mentre que Maria Àngels Puig va ser 20a en 400 lliures (5'04"06), 37a en 200 estils (2'49"56) i 42a en 100 lliures (1'08"26). ■

ENTREVISTA **CARLES LLOVERAS**. EDITOR DEL 'MARCADOR'

Carles Lloveras i Blanca Garcia han posat el punt final al 'Marcador', que durant 55 anys ha ofert puntualment els resultats del món de l'esport

“L'arribada d'Internet va fer que estiguéssim molt més lligats”

Jesús Navarro | FIGUERES

■ Ha estat difícil prendre la decisió de deixar-ho?

Quan va començar la temporada no ho tenia pensat. La meva dona i jo érem conscients que havia d'arribar un final, perquè et comences a cansar de tot i les cames ja no et segueixen com abans. Tot va canviar amb l'arribada d'Internet. Abans recollies els resultats fins a les 19.15 o les 19.30, imprimíem el *Marcador* ja està. Però el 2003 vam decidir posar-nos a Internet per facilitar el seguiment dels resultats a la gent que no era de Figueres. I és clar, si tens una pàgina és perquè les coses vagin ràpides. Des de llavors quan acaba un partit, sigui de la categoria que sigui, el posem ràpid a la web, ja que no pots posar-ho dues o tres hores després. Això va fer que estiguéssim molt més lligats al *Marcador*. Estàvem a prop de la jubilació, però anàvem tirant. Però ara ja n'hi ha prou. Tinc 73 anys i la meua dona en té 69. Aquest ritme potser el podries portar uns dies a la setmana si tens els caps de setmana lliures, però just dissabte i diumenge era quan havies d'estar més a l'aguait, quan treballaves més que mai.

La seva afició pel món del futbol ve de lluny.

I tant! De petit ja em portaven al camp de les Monges, amb la família. El meu pare era àrbitre. En aquella època hi havia poques opcions: o passaves fred a casa o passaves fred al camp. Ara la gent es queixa que és molt aviat que els partits comencin a les 16 h, però és que abans ho feien a les 14.45 h. Tota la meua vida ha estat això, l'autèntica afició que he tingut ha estat el futbol. I bé, vam començar amb el *Marcador* i després de la primera temporada en va venir una segona i una tercera, fins als 55 anys.

Com van ser els inicis de la seva relació amb el *Marcador*?

Quan vaig començar ja festejava amb la meua dona. Amb 16 anys jo treballava fent d'impressor a la impremta La Ràpida, al carrer Sant Vicenç. Vaig començar com a aprenent, i ja m'agradava el futbol. Allà hi havia el pare Pujol, que després

va muntar una impremta per a ell al carrer Caamaño. En marxar, el cap va haver d'agafar un oficial, l'Albert Palmada, que estava a Garcia de Pou. A ell també li agradava el futbol, però més les bicicletes. Ell va ser qui va fer el *Marcador*, però als 26 anys, poc després, el van cridar per fer el servei militar, i em va demanar si em veia amb cor de portar el *Marcador* endavant. Hi sortien els resultats de Primera i Segona Divisió, i els de la categoria del Figueres. Quan va acabar la mili va obrir una impremta a Banyoles i jo vaig continuar amb el *Marcador*, i fins ara.

Com s'ho feien per trobar els resultats? Imagino que devia ser molt diferent als mètodes actuals.

Havies de demanar conferències, i ens tocava anar al bar Continental. Hi havia l'Ernesto Mascort a Ràdio Girona, que era un cap del periodisme de tota la província, i jo li donava els resultats de franc. Posteriorment vam tenir més mitjans per trucar. Primer els números de telèfon de quatre xifres, més tard els de sis, després ja trucaves de forma directa, i ara amb els telèfons mòbils i Internet. Com més facilitat has tingut per fer les coses, més ens ho hem anat complicant. I és que aquí el *Marcador* incloïa resultats i classificacions fetes al moment, mentre que a Barcelona en feien un amb quatre resultats i les classificacions de la setmana anterior.

En 55 anys deu haver viscut moltes anècdotes relacionades amb l'elaboració del *Marcador*.

Moltes anècdotes. N'hi ha una que em va passar amb en Mateu Armengol, un home de la junta del Figueres que feia de delegat. En aquella època no hi havia llocs on podertelefonar en directe, i tampoc sabies a qui havies de trucar. Bé, de fet, tampoc ens embolicàvem tant perquè no teníem massa possibilitats. De la categoria del Figueres només posàvem el seu resultat, tant a casa com a fora. Aquesta anècdota va passar al camp del Reus. Quan un és delegat sap que no s'ha de moure del costat de l'equip, de la banqueta, i fins i tot de l'àrbitre, per si aquest vol alguna cosa. Com que no hi havia cap telèfon



HISTÒRIC. Blanca Garcia mostra el darrer 'Marcador', mentre que Carles Lloveras sosté el primer

JESÚS NAVARRO

→ LLIGAT AL FUTBOL

“TOTA LA MEVA VIDA HA ESTAT EL FUTBOL, ÉS L'AUTÈNTICA AFICIÓ QUE HE TINGUT”

→ PROPERA TEMPORADA

“NO SÉ COM EM SENTIRÉ, PERÒ CREC QUE EM TROBARÉ COMPLETAMENT DESPLAÇAT”

al camp, en Mateu Armengol va buscar un bar per allà a prop. Em va trucar per dir-me que havien perdut 1-0, però es va avançar. Ell va marxar al descompte per anar a trucar, i en aquell moment el Figueres va empatar. Al dia següent ho vam veure al diari. No va ser tan dolent, perquè la gent es pensava que l'equip havia perdut i al final havia empatat. Si arriba a passar a l'inrevés sí que hauria estat un problema. Una altra anècdota em va passar amb un equip proper, i és que la mateixa persona que després feia la ressenya del partit em va donar el resultat equivocant! Encara sort que vaig parlar amb el que feia de delegat de l'equip contrari, i aquest em va dir que havien acabat a l'inrevés. Bé, en 55 anys ens hem trobat amb moltes coses. Hi ha gent que t'explica la seva vida, sobretot com més baixa és la categoria on juga el seu equip i t'expliquen que si l'àrbitre els ha robat o què sé jo. També et trobes molt sovint que tens un número de telèfon que t'has guanyat a pols durant molts anys i quan aquests ho deixen et passen un altre número. Però hi ha altra gent que es pensa

que quan tu els truques tu ja saps tota la seva relació amb el club, i resulta que potser s'han barallat o qualsevol altra cosa, i quan els truques et responen malament i et penegen el telèfon. I tu l'únic que fas és trucar-los, com has fet la temporada anterior. En definitiva, et trobes de tot.

Situem-nos a l'octubre. Les competicions fa unes setmanes que estan en marxa, però el *Marcador* no sortirà al carrer ni es podrà seguir a la web. Com creu que se sentirà?

No ho sé. Crec que em trobaré completament desplaçat. Ara encara em sembla que no ho he deixat, perquè ha coincidit amb el final de la temporada. En aquesta època és quan veus que tens un parell o tres de mesos lliures per endavant. L'edició en paper esperàvem treure-la al carrer fins que s'unificaven els horaris, però a Internet ja començàvem des del primer dia. Quan feia quinze dies que estava de vacances ja ho trobava a faltar, i suposo que això és el que em passarà. Sé que l'inici del campionat serà un martiri, perquè molta gent encara ens trucarà. ■

tradicions

La història del cananeu Cristòfol

■ Sant Cristòfol era una cananeu gegantí sobre el qual circulen moltes llegendes que parlen de la seva fortalesa i valor. Ja de jove, deia que només serviria l'home més fort de la terra. Empès per aquest ideal, va anar a treballar a les ordres d'un gegant que tenia la gent atemorida. Però en veure que aquest tenia por del Dimoni, el va deixar plantat. Continuant la seva teoria va anar a servir el Dimoni, però en descobrir que Llucifer tenia por de la Creu cristiana, el va abandonar i es va posar a buscar una creu. Un ermità li va mostrar una creu dient-li que servia per a moltes coses. Un dia estant amb la seva creu a la vora d'un riu, un nen li va demanar que l'ajudés a creuar portant-lo al damunt. Cristòfol ho va fer, però quan era



Sant Cristòfol i Jesús damunt el riu

a meitat del riu el nen es va anar fent cada cop més pesat. Cristòfol no va defallir i el va dur fins l'altra llera. En arribar el nen va confessar-li que era Jesús, i va ser així com l'humil Cristòfol va esdevenir sant. ■

El contrapàs, pare de la sardana

■ Ara que la bonança i la proliferació de festes majors fa que a la majoria de pobles es facin més aplecs sardanistes que durant la resta de l'any, cal recordar que, segons els estudiosos, la sardana prové d'un misteriós i antic ball anomenat contrapàs, el qual era d'origen religiós i es ballava formant un rengle, tot i que a la part final es formava una rotllana. No va ser fins a l'arribada del músic empordanès Pep Ventura i el dansaire Miquel Pardas que es van establir les bases de l'actual ball. ■



Un aplec sardanista

Sant Enric el cast i l'ofec de l'asma

■ Sant Enric va ser emperador de Bamberg, a Alemanya, i era conegut per haver guardat perfecta castedat amb la seva muller, Cuneguda. També és conegut per haver induït el rei d'Hongria a abraçar la fe catòlica. Una altra particularitat d'aquest personatge era la seva lluita contra l'asma. Tant és així que els antics remeiers l'invocaven per fer passar l'ofec utilitzant un paper d'estrassa que duia per nom 'paper de Sant Enric'. ■



Una icona de Sant Enric el cast

CARTA DEL BISBE



Francesc Pardo Artigues
Bisbe de Girona

Fa un any

■ Dijous, festa de la Mare de Déu del Carme, farà un any que el sant Pare Benet XVI em nomenà bisbe de Girona. És molt difícil d'obrir el cor i explicitar els sentiments que vaig viure i que visc. Se'm confiava una gran família de germans i germanes, deixebles del Senyor com jo, perquè en nom seu l'estimés donant la vida cada dia, perquè li deixés les paraules, el rostre, el cor, tota la meua persona, perquè ell us pogués estimar, parlar, conduir, acompanyar, guarir, comunicar-vos la Bona Nova que hi ha salvació per a tots, en siguem o no conscients, i oferir-vos els seus dons, la seva gràcia. L'Església em demanava que fes de pont entre el Crist gloriós i les persones concretes i les comunitats. Por, dubtes, consciència de les meves limi-

tacions i febleses, constatació de la grandesa de la missió confiada i de les meves pobreses. Per això molts dies, com Pere, responc a la pregunta del Senyor: "M'estimes?": "Vós ho sabeu tot, Senyor, vós sabeu com us estimo". He comptat certament amb l'ajuda dels preveres; sense ells, seria impossible fer present i actuant el Crist en la vostra vida. M'han acollit, m'ajuden amb el seu propi ministeri. A tots els agraeixo el seu treball i la seva estimació. Queda molta feina per fer, però si estem en comunió afectiva i efectiva, l'assumirem amb joia i la bona llavor sembrada, sovint amb llàgrimes als ulls, fructificarà. Als religiosos i religioses, també els dono gràcies per l'acolliment i per la disponibilitat de col·laborar en la pastoral diocesana.

Sovint he repetit que, en aquests moments ens cal sumar totes les forces per ajudar tothom a trobar-se amb el Crist perquè puguin viure gaudint amb la Bona Notícia de la salvació. Als laics, homes i dones, nois i noies, infants.

M'he volgut fer proper a tots vosaltres, perquè sou la meua estimada família, i tot allò que us afecta m'afecta a mi. Cada dia prego per tots. Preguar és una manera d'estimar i de tenir-vos presents. Arreu m'heu acollit en nom del Senyor. Us en dono gràcies i renovo per vosaltres el meu compromís: en nom de Crist, al vostre servei. Sóc ben vostre.

Gràcies a tots, i ànims, perquè estem convençuts que el Senyor és amb nosaltres, dia rere dia, fins a la fi del món. ■

CARTA DE SANT PAU ALS CORINTIS



Eduard Vivas i Llorens
Sacerdot

Jesús, el fill de l'home 1- Presentació

■ La setmana passada acabava l'Any Paulí. Per espai d'uns cinc anys he comentat setmanalment l'Evangeli del diumenge, completant amb escreix els seus tres cicles. Enguany em proposo explicar un tema original i que per altra part resulta familiar a les persones que han llegit o escoltat bé les homilies dominicals: sovint Jesucrist es nomena ell mateix "el fill de l'home".

Per què s'autoidentifica així amb un sobrenom tan singular? Què hi ha en el veritable fons de la seva consciència per expressar-se com ningú més ho ha fet? Per què els evangelistes ho remarquen tantes vegades? Per principi no podien pas haver-lo inventat ells: és un nom patronímic referent a l'linatge humà, que Jesús se l'apropia en exclusiva quan amb fets i de paraula manifestava que era Fill de Déu. Avui, que tanta importància tenen els estudis sobre la psicologia aplicada a les persones, podríem preguntar-nos: què volia dir? En Ell era ben normal i a nosaltres també ens ho sembla. No he trobat cap estudi sobre el tema i l'enceto

ara amb motiu d'haver promulgat un any jubilar dedicat a la memòria de Sant Joan Maria Vianney, l'humil Rector d'Ars, amb motiu del cent cinquantè aniversari de la seva mort.

Analitzant a fons el tema, anant a la més pregona intimitat de Jesucrist, autoanomenant-se "el fill de l'home" s'identificava com a gran sacerdot amb paraules que no el podien comprometre davant de les autoritats del Temple de Jerusalem, les quals, en definitiva, el condemnaren a mort. He arribat a la conclusió que formulava amb aquest sobrenom la sublim realitat de la seva persona.

Quan en l'Antic Testament llegim l'elecció per part de Déu de la tribu de Leví, per ésser sacerdots, amb una unció ritual vessant oli damunt del cap que l'impregnava, Aaron, germà de Moisés, quedà consagrat gran sacerdot, dedicat amb els altres a donar culte al Déu verdader, Yahweh, en representació de tot el Poble Escollit, expressant així l'Aliança divina amb Israel. De fet, tot el Poble era "sacerdotal" per motiu de l'elecció;

i uns membres determinats eren consagrats sacerdots per exercir-ne les funcions.

En Déu, Yahweh, Pare, Fill i Esperit Sant, el Fill -Verb, Paraula, Logos del Pare - existent eternament, no fou sacerdot fins al moment d'assumir la humanitat, realitzant la seva Encarnació en el si virginal de Maria. Per la unió de la divinitat amb la humanitat en la seva persona, quedava en mig de la humanitat, consagrat sacerdot etern, que portava el Regne de Déu per participar-lo a tota la Humanitat i aplegar els homes, fills d'Adam, redimint-nos, portant-nos al mateix Déu Pare, glorificant-nos per sempre més. El nom bíblic d'Adam significa "Home", que en un principi foren creats del lim de la terra, que en hebreu es diu "adamasch", fent varó i muller.

Llavors resulta que Jesucrist, essent Fill de Déu, està pel damunt d'Adam i realitza l'Aliança eterna, essent els propis actes, divins i humans. Això vol dir ser "el fill de l'home", sinònim d'etern i gran sacerdot. ■

Xtra FM alt empordà

106.5 fm. Grans exits



Estrenes de la setmana

●● *La proposición, Más allá de la duda, Paintball, Brüno, Pagafantas, La última casa a la izquierda, Transformers, Los hombres que no amaban a las mujeres.*



●● LA PROPOSICIÓN

Direcció: Anne Fletcher. **Interpretació:** Sandra Bullock, Ryan Reynolds, Malin Akerman, Craig T. Nelson, Mary Steenburgen. **Comèdia romàntica. EUA. 100'**

La Margaret és una executiva canadenca que treballa als Estats Units. Quan el Departament d'Immigració la pressiona perquè marxi del país per no tenir els papers en regla, ella fingeix estar promesa amb el seu assistent, l'Andrew. Aquest accepta la proposta però amb una condició, que conegui la seva família que viu a Alaska. Els embolics començaran quan una noia de ciutat com la Margaret es trobi enmig de la natura salvatge del Pol Nord.

●● MÁS ALLÁ DE LA DUDA

Direcció: Peter Hyams. **Interpretació:** Michael Douglas, Jesse Metcalfe, Amber Tamblyn. **Thriller. EUA. 120'**

C.J. Nickols és un periodista que per no perdre la feina s'inventa una exclusiva en la qual s'autoinculpa d'un assassinat. El seu objectiu és enxampar el poderós i corrupte fiscal del districte, Mark Hunter. Però aquest descobrirà el pla d'en C.J. i començarà a presentar tot un seguit de proves que miraran de tancar-lo a la presó per sempre. Es tracta d'una nova versió del clàssic que va dirigir el mestre Fritz Lang el 1956.

●● PAINTBALL

Direcció: Daniel Benmayor. **Interpretació:** Jennifer Mat-ter, Patrick Regis, Brendan Mackey, Neil Maskell, Felix



MÁS ALLÁ DE LA DUDA. Michael Douglas interpreta el perillós fiscal del districte Mark Hunter

HORA NOVA

●● BRÜNO

Direcció: Barry Charles. **Interpretació:** Sacha Baron Cohen, Anthony Hines, Dan Mazer, Jeff Schaffer. **Comèdia. EUA. 120'**

●● PAGAFASTAS

Direcció: Borja Cobeaga. **Interpretació:** Gorka Otxoa, Sabrina Garcíarena, Julián López, Kiti Manver. **Comèdia romàntica. Espanya. 90'**

La nova proposta del còmic Sacha Baron Cohen després d'interpretar l'immigrant Borat és Bruno, un gai obsessionat amb la moda que vesteix de forma kistch i que té com a missió convertir-se en el personatge austríac més famós del món, després de Hitler, i tot amb l'única intenció de trobar la fama i l'amor.

●● LA ÚLTIMA CASA DE LA IZQUIERDA

Direcció: Dennis Iliadis. **Interpretació:** Tony Goldwyn, Monica Potter, Sara Paxton, Garret Dillahunt. **Terror. EUA. 120'**

En Chema és un noi que ha tallat amb la seva xicota de tota la vida perquè pensa que es mereix quelcom millor. Quan coneix la Claudia creu haver trobat la dona dels seus somnis.

●● ICE AGE 3: EL ORIGEN DE LOS DINOSAURIOS

Direcció: Carlos Saldanha. **Animació. EUA. 120'**

Tercera entrega d'aquesta saga que ens explica la història del mandrós Sid, qui es fica en un bon embolic en trobar uns ous de dinosaure. El seus amics Manny, Ellie i Diego decidiran ajudar-lo. Però per fer-ho s'hauran d'endinsar en un misteriós món subterrani on descobriran una flora molt es-

pecial i alguns animalons misteriosos que els complicaran molt les coses.

●● TRANSFORMERS

Direcció: Michael Bay. **Interpretació:** Shia LaBeouf, Megan Fox. **Acció, ciència-ficció. EUA. 120'**

Han passat dos anys des que el jove Sam Witwicky salvés el món enmig d'una guerra entre dues races alienígenes robòtiques. Tot i la seva heroicitat Sam continua sent un adolescent normal amb les seves preocupacions quotidianes. Sam deixarà enrere una xicota i els pares per poder

SESSIÓ CINECLUB

DIÒPTRIA

www.cineclubdioptria.org



La màgia de la plastilina

WALLACE AND GROMIT, LA MALDICIÓN DE LAS VERDURAS

■ Fa més de 15 anys l'animador Nick Park i el seu hàbil equip d'artistes van crear tres curtmetratges centrats en les aventures de l'inventor Wallace i el seu fidel i intel·ligent gos Gromit. La tècnica emprada va ser l'*stop-motion* -també coneguda com a animació de plastilina o d'objectes. *La maldició de las verduras*, estrenada al 2005, va ser la primera translació al cinema d'aquests entranyables personatges, deixant intacte l'humor i encant que van fer tan famosos els esmentats curts. Wallace aplica el seu ingeni i exòtiques invencions al negoci del control de plagues. El seu client més important és Lady Tottington, qui té la propietat infestada de conills. Afortunadament, Wallace i el seu

perspicax gos Gromit tenen un sistema passiu de captura, que no fereix els animalons. Però quan apareix un monstruós conill gegant que posa en perill el Festival de Vegetals del poble, Wallace i Gromit hauran de resoldre no només el misteri, sinó també evadir les bales del violent Victor Quartermaine, que desitja exterminar els conills i lluir-se davant de Lady Tottington per després casar-se amb ella. *Wallace & Gromit: La maldició de las verduras*, tot i ser una comèdia dirigida a tota classe de públics, evoca les fórmules del cinema de terror de Hammer Films, funcionant simultàniament com homeatge i paròdia respectuosa. El resultat és una pel·lícula molt divertida i plàstica, amb una animació potser no

tant fluïda com amb d'altres films animats digitalment. Malgrat tot, la fluïdesa de la història no resta màgia ni expressivitat als seus protagonistes. Si bé els títols de la Pixar (als Estats Units) i d'Hayao Miyazaki (al Japó) són aclamats mundialment com a triomfs de l'animació (sense importar la tècnica emprada), Nick Park i el seu estudi Aardman Animations (a la Gran Bretanya) mereixen el mateix reconeixement, ja que malgrat que la seva tècnica de *stop-motion* sigui increïblement detallada, atractiva i artesanal, és en la història i en els personatges on realment radica el seu atractiu. *Wallace & Gromit: La maldició de las verduras* va ser guardonada amb l'Oscar a la millor pel·lícula d'animació en l'edició del 2005.





BRUNO. Una comèdia esbojarrada

CARTELLERA DE FIGUERES

Cine Figueres (8 sales) Tel. 972 67 63 56. Ronda Sud, Pol. Ind. Firal s/n. Cada dilluns no festiu, "dia de l'espectador" a 4,90 euros. cinesfigueres@gna.es

DE DILLUNS A DIVENDRES

Ice Age 3	18.00	20.00	22.15
La proposición	18.00	20.15	22.30
Más allá de la duda	18.00	20.15	22.30
Paintball	18.00	20.15	22.15
Bruno	18.00	20.15	22.15
Los hombres...	18.30	-----	22.15
Última casa...	18.00	20.15	22.30
Pagafantas	18.00	20.00	-----
Transformers	-----	-----	22.15

DISSABTES I FESTIUS

Ice Age 3	16.00	18.00	20.00	22.15	-----
La proposición	16.00	18.15	20.30	22.45	-----
Más allá de la duda	16.00	18.15	20.30	22.45	-----
Paintball	16.00	18.00	20.15	22.15	-----
Bruno	16.00	18.00	20.15	22.15	-----
Los hombres que no amaban a las mujeres	16.00	19.00	-----	22.15	-----
La última casa a la izquierda	16.00	18.15	20.30	22.45	-----
Pagafantas	16.00	18.00	20.15	-----	-----
Transformers	-----	-----	-----	22.15	-----

CARTELLERA DE ROSES

Cinemes Albéniz (5 sales) Tel. 972 15 46 46. Gran Via Pau Casals, s/n. Cada dimecres no festiu, "dia de l'espectador", a 4,90 euros. cinemesalbeniz.com

De dilluns a divendres

Más allá de la duda	18.25	20.35	22.45
Ice Age 3	18.25	20.35	20.45
Coco chanel	18.20	-----	-----
Última casa...	-----	20.35	22.45
Bruno	18.25	20.35	22.45
La proposición	18.25	20.35	22.45
Harry Potter, dia 15	19.30	-----	22.30

Dissabtes i festius

Más allá de la duda	16.15	18.25	20.35	22.45
Ice Age 3	16.15	18.25	20.35	20.45
Coco chanel	16.05	18.20	-----	-----
Última casa...	-----	20.35	22.45	-----
Bruno	16.15	18.25	20.35	22.45
La proposición	16.15	18.25	20.35	22.45
Harry Potter, dia 15	19.30	-----	22.30	-----

anar a la universitat, on voldrà portar una vida d'universitari corrent. Per fer-ho, haurà d'oblidar el seu destí.

●● **LOS HOMBRES QUE NO AMABAN A LAS MUJERES**

Direcció: Niels Arden Oplev. Interpretació: Noomi Rapace, Michael Nyqvist. Thriller. Suècia i Dinamarca. 120'

La Harriet va desaparèixer fa 40 anys en estranyes circumstàncies durant un dinar familiar a la mansió del poderós clan dels Vagner. El seu oncle decideix esbrinar què va succeir i contracta el periodista Mikael Blomkvist perquè faci la investigació.



PAINTBALL. Vuit joves hauran d'enfrontar-se a un enemic desconegut

HORA NOVA

cat CATCINEMES FIGUERES 8 SALES

Programació fins el 14 de juliol
Els cinemes poden canviar els horaris sense avisar. Per a més informació consulteu cartelleres dels cinemes
Tel. 902 10 10 08 - cinesfigueres@gna.es

Feiners: 6.00 - 8.00 - 10.15
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.00 - 8.00 - 10.15

Feiners: 6.00 - 8.15 - 10.30
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.15 - 8.30 - 10.45

Feiners: 6.00 - 8.15 - 10.30
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.15 - 8.30 - 10.45

Feiners: 6.00 - 8.15 - 10.15
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.00 - 8.15 - 10.15

Feiners: 6.00 - 8.15 - 10.15
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.00 - 8.15 - 10.15

Feiners: 6.30 - 10.15
Dissabtes i festius: 4.00 - 7.00 - 10.15

Feiners: 6.00 - 8.15 - 10.30
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.15 - 8.30 - 10.45

Feiners: 6.00 - 8.00
Dissabtes i festius: 4.00 - 6.00 - 8.15

CINECLUB DIÒPTRIA
SERVEIS CINEMATogrÀFICS I AFINS

A LA PISTA DE LA CATE CINEMA A LA FRESCA

« WALLACE & GROMIT - LA MALDICIÓN DE LAS VERDURAS »
Dijous, 16 de juliol a les 22.30 h

Tv locals

CANAL NORD

Divendres 10 de juliol

00:00 Té de tot
01:00 Especial cuina vip
01:30 Especial documentals
02:00 Notícies vespre
02:30 Kopèrnik
03:00 Forma de vida
03:30 Flamenquejant
04:00 Postals d'estiu
04:30 Rutes del baix empordà
05:00 Alquímia
05:30 Té de tot
06:30 Kopèrnik
07:00 Forma de vida
07:30 Flamenquejant
08:00 Dones
08:30 Notícies vespre
08:45 Perfils
09:15 Tots a la cuina _ christian sorensen
09:30 Té de tot
10:30 D'kids
11:00 Kopèrnik

11:30 16:9
12:00 Especial cuina vip
12:30 Especial documentals
13:00 Enderrock tv
13:30 Agrònoms
14:00 Tots a la cuina _ nuri lladó
14:30 Té de tot
15:30 16:9
16:00 Postals d'estiu
16:30 Rutes del baix empordà
17:00 Alquímia
17:30 El cinematògraf
18:00 Té de tot
19:00 Autoindefinit
19:30 D'kids
20:30 Notícies vespre
20:45 Tot fent un café
21:15 Tots a la cuina _ christian sorensen
21:30 Té de tot
22:30 Estiu en ruta
23:00 El cinematògraf

23:30 Notícies vespre
23:45 Tots a la cuina _ nuri lladó

Dissabte 11 de juliol

00:00 Té de tot
01:00 Forma de vida
01:30 Tot fent un café
02:00 Notícies vespre
02:30 El cinematògraf
03:00 Perfils
03:30 Agrònoms
04:00 Estiu en ruta
04:30 Forma de vida
05:00 Especial cuina vip
05:30 Té de tot
06:30 Tot fent un café
07:00 Estiu en ruta
07:30 16:9
08:00 Especial cuina vip
08:30 Notícies vespre
08:45 Forma de vida

09:30 Té de tot
10:30 El cinematògraf
11:00 D'kids
13:00 P/14n
14:00 Tots a la cuina _ lluís blanch
14:30 Té de tot
15:30 Tot fent un café
16:00 Estiu en ruta
16:30 Rutes del baix empordà
17:00 Especial cuina vip
17:30 Top motor
18:00 Té de tot
19:00 Límits
19:30 Muntanyes d'aventura
20:00 Va de castells
20:30 Notícies vespre
21:15 Tots a la cuina _ jordi lineros
21:30 Té de tot
22:30 Pizzicato
23:00 De viatges

23:30 Recull informatiu
23:45 Tots a la cuina _ christian sorensen

Diumenge 12 de juliol

00:00 Té de tot
01:00 Autoindefinit
01:30 Muntanyes d'aventura
02:00 Recull informatiu
02:30 P/14n
03:30 Enderrock tv
04:00 Límits
04:30 Va de castells
05:00 Autoindefinit
05:30 Té de tot
06:30 Va de castells
07:00 Autoindefinit
07:30 Muntanyes d'aventura
08:00 Límits
08:30 Recull informatiu
09:15 Tots a la cuina
09:30 Té de tot

10:30 Va de castells
11:00 D'kids
13:00 P/14n
14:00 Tots a la cuina
14:30 Té de tot
15:30 Pizzicato
16:00 De viatges
16:30 Actualitat viva
17:00 Flamenquejant
17:30 Bad music
18:00 Té de tot
19:00 Top motor
19:30 Ments
20:00 Cicerone
20:30 Recull informatiu
21:15 Tots a la cuina _ lluís blanch
21:30 Tots a la cuina _ lluís blanch
22:00 Especial música
22:30 Recull informatiu
23:45 Tots a la cuina _ iolanda bustos

DEFUNCIONS

FUNERÀRIA VICENS TEL. 972 501 212

Ramón Herrero i Lerín. 90 anys. Morí el 29/06/09. Inhumat a Barcelona.
Maria Paltré i Esparoner. 99 anys. Morí el 30/06/09. Inhumada a Roses.
Basília Sánchez i Sánchez. 84 anys. Morí el 1/07/09. Inhumada a Vilabertran.
Francisca Lagresa i Bartrina. 96 anys. Morí el 2/07/09. Inhumada a Portbou.
Encarnación Ruiz i Valle. 75 anys. Morí el 5/07/09. Inhumada a Avinyonet de Puigventós.
Luis Ares i Fernández. 56 anys. Morí el 6/07/09. Inhumat a Tabeayo (La Corunya).
Juan José Calvo i Esteban. 57 anys. Morí el 7/07/09. Incinerat.
Ilija Dr. Tscherkosov. 74 anys. Morí el 6/07/09. Incinerat.
Enric Prats i Brugat. 64 anys. Morí el 8/07/09. Inhumat a Vilasacra.

FUNERÀRIA EMPORDANESA TEL. 972 672 211

Loreto Camps i Vidal. 66 anys. Morí el 30/06/09. Inhumat a Sant Climent de Sescebes.
Miquel García i Bertran. 84 anys. Morí el 01/07/09. Inhumat a Ullà.
Gerard René Emile Marie Morotti. 77 anys. Morí el 23/06/09. Inhumat a França.
Juan Ramiro Tellez. 42 anys. Morí el 24/06/09. Incinerat.
Josefa Verard González. 63 anys. Morí el 24/06/09. Incinerada.
Andreas Ludwig Birk. Morí el 25/06/09. Inhumada a Alemanya.
Maria Montes García. 74 anys. Morí el 25/06/09. Inhumada a L'Escala.
Mirella Camelo Carvajal. 46 anys. Morí el 25/06/09. Incinerada.
France Lucien Jean Chadeson. 85 anys. Morí el 25/06/09. Incinerat.
Enriqueta Guilana Olivet. 89 anys. Morí el 29/06/09. Inhumat a Figueres.

FARMÀCIES

■ FIGUERES

Divendres, 10:
PERXAS: Rambla, 36

Dissabte, 11:
GRAU: Sant Antoni, 93

Diumenge, 12:
RIERA: Ample, 28

Dilluns, 13:
RIGALL: Av. Marignane, 26

■ ROSES

Divendres, 10:
HARO: Gran Via Pau Casals, 85-87

Dissabte, 11:
CORBALÁN: Dr. Pi Sunyer, 5

Diumenge, 12:
LACAL: Sant Elm, 25

Dilluns, 13:
GRATACÓS: Plaça de Llevant, 6

■ L'ESCALA, CASTELLÓ i LLANÇA: Consultar Policia Local

TELÈFONS D'INTERÈS

AJUNTAMENTS

Cadaqués: 972 25 81 94
(de dilluns a dissabte, de 9 a 14h.)
Castelló: 972 25 04 26
(de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)
L'Escala: 972 77 48 48 (de dilluns a dissabte, de 9 a 13h.)
Llança: 972 38 01 81
(de dilluns a divendres, de 9 a 13.30h.)
La Jonquera: 972 55 40 05 (de dilluns a divendres, de 9 a 15h.)
Portbou: 972 39 02 84
(de dilluns a divendres de 9 a 14h. Dissabte de 9 a 13h.)
Roses: 972 25 24 00
(de dilluns a divendres, de 9 a 14h.)
Sant Pere Pescador: 972 52 00 50 (de dilluns a divendres de 10 a 14h. Dissabte, de 10 a 13h.)
Vilafant: 972 54 60 20 (de dilluns a divendres, de 8 a 14h.)

POLICIES LOCALS

Castelló d'Empúries: 972 45 10 10
Figueres: 972 50 09 29 (polícia); 972 51 01 11 - 629 79 07 65 (municipal).
L'Escala: 972 77 48 18.
Llança: 972 38 13 13.
La Jonquera: 972 55 48 26 (polícia); 972 55 49 75 (polícia municipal).
Portbou: 972 39 02 84
Roses: 972 15 37 15.

AJUNTAMENT DE FIGUERES

Centraleta: 972 50 01 00
Acció Cívica: 972 03 23 26

Benestar Social: 972 51 06 59
Cementiri Municipal: 972 50 58 07
Cultura: 972 50 19 11
Deixalleria: 972 67 59 14
Edifici Ronda Firal: 972 67 35 85
Esport i Joventut: 972 67 27 00
Joventut i Lleure: 972 51 08 42
Recollida de mobles vells: 972 50 35 53
Urbanisme: 972 67 35 85 - 972 67 35 85 - 972 51 08 18

CONSELL COMARCAL

Centraleta: 972 50 30 88
Consell Esportiu de l'Alt Empordà: 972 51 01 64
Oficina Comarcal de Serveis a la Joventut: 972 67 37 28

URGÈNCIES

Hospital de Figueres: 972 50 14 00
Clínica Santa Creu: 972 50 36 50
Centre Assistencial Alt Empordà: 972 50 10 86
Centre Sanitari Empordanès: 972 51 14 79
Centre Sociosanitari Bernat Jaume: 972 67 34 00
Atenció ciutadana: 012
Emergències: 112
Bombers: 085
Polícia Nacional: 091
Creu Roja: 972 50 17 99
Guàrdia Civil: 972 50 90 11

TRANSPORTS

Estacions RENFE

Figueres: 972 50 46 61
Llança: 972 38 02 55
Estacions Autobusos Figueres: 972 67 33 54
Parades Taxi Figueres:
Rambla: 972 50 00 08
Estació: 972 50 50 43
Roses: 972 25 64 48

ADMINISTRACIÓ DE L'ESTAT

Administració Tributària: 972 50 80 00
INEM: 972 50 50 49
Tresoreria de la Seg. Social: 972 67 52 26
ENSENYAMENT
Centre de Recursos Pedagògics: 972 50 91 50
Normalització Lingüística: 972 50 11 23

SERVEIS CULTURALS

Arxiu Històric Comarcal: 972 67 01 78
Arxiu Municipal: 972 50 01 00
Bibl. Carles Fages de Climent: 972 67 70 84
Cines Figueres (8 sales): 972 10 10 08
Cine Savoy: 972 50 52 05
Casino Menestral Figuerenc: 972 50 18 19
Castell de Sant Ferran: 972 50 31 55
Museu de l'Empordà: 972 50 23 05
Museu del Joguet de Catalunya: 972 50 45 85
Museu Martí Amiel (col·lecció de rellotges): 972 50 43 63

FUNERÀRIA EMPORDANESA

FRANCESC PUNSI

TANATORI - CREMATORI PROPÍ
SALA DE CERIMÒNIES
SERVEIS LES 24 HORES

C/ GRÈCIA, 1 - RECINTE FIRAL - TEL. 972 67 22 11
17600 FIGUERES (Girona)



FUNERÀRIA VICENS

- Des de 1924 -

TANATORI - CREMATORI PROPÍ
SALA DE CERIMÒNIES
FLORISTERIA PRÒPIA AL TANATORI

servei permanent 24 hores

Tel. 972 501 212 - Fax 972 509 742

Passeig del Cementiri, 17, - 17600 FIGUERES

ESQUELES

HORA NOVA

 972 505 958

horanova@horanova.cat

El temps

L'EXPERT



DE CAMÍ CAP A LA FORTA CALOR UNA ALTRA VEGADA
Per Carles Bayés

■ El notori refrescament d'aquests últims dies té els dies comptats. A partir del cap de setmana s'enceta una altra situació amb vents procedents del sud que impulsaran una massa d'aire molt més càlida que l'actual. Dins aquest panorama de retorn a l'estiu calorós, per a divendres encara esperem un dia de trànsit, amb temperatures suaus al matí i poc caloroses al migdia. La tramuntana bufarà moderada al nord i permetrà que l'ambient es mantingui com els darrers dies. El cel es presentarà força assolellat durant bona part del dia, amb alguna traça de núvols primers a la meitat nord, i alguns núvols passatgers a la tarda als sectors de muntanya. Per a dissabte esperem un matí amb predomini del sol arreu del territori, i a la tarda poden créixer algunes nuvolades a l'extrem nord. La tramuntana desapareixerà i deixarà lloc a vents de component més humit, procedents del sud, que afavoriran un augment de la humitat ambiental, i també de la calor. Les temperatures màximes s'enfilaran arreu fins als 30°C. Per a diumenge es consolidarà l'entrada d'aquesta massa d'aire càlid. L'ambient es presentarà humit, i provocarà una notable sensació de xafogor a la costa i zones properes. La calor es tornarà a fer sentir amb ganes a tota la comarca. Les temperatures màximes superaran fàcilment els 30°C arreu, i localment a l'interior es poden assolir fins i tot els 34°C. ■

LA TENDÈNCIA

■ Per a la propera setmana esperem uns dies típicament estiuencs. La massa d'aire càlid seguirà sobre la conca occidental de la Mediterrània. L'ambient es presentarà molt càlid i xafogós. Se'ns presenten uns dies amb una sensació pesada de calor. A partir de mitja setmana es podran produir situacions de xàfecs i tempestes a la tarda, perquè hi haurà les condicions atmosfèriques favorables per als processos convectius. ■

RECOMANACIONS

■ Davant la necessitat d'aplicar estratègies per a la millora del medi ambient urbà, el web <http://www.ecourbano.es/> és un portal divulgatiu sobre aspectes relacionats amb la sostenibilitat a les ciutats. Més concretament, dóna a conèixer projectes, iniciatives i instruments per poder guiar i crear les millors condicions perquè una ciutat minimitzi els seus impactes sobre el medi ambient i millori el benestar i la qualitat de vida de les persones. ■

TEMPERATURES (°C)

Població	Màx.	Dia	Mín.	Dia
Torroella de Fluvià	28,8	dll 6	17,6	dt 7
Cabanes	29,5	dll 6	18,6	dt 7
Ventalló	28,7	dll 6	18,4	dt 7
Sant Pere Pescador	28,6	dll 6	19	dt 7
Portbou	29	dll 6	16,9	dt 7
Garriguella	30,1	dll 6	18,8	dt 7

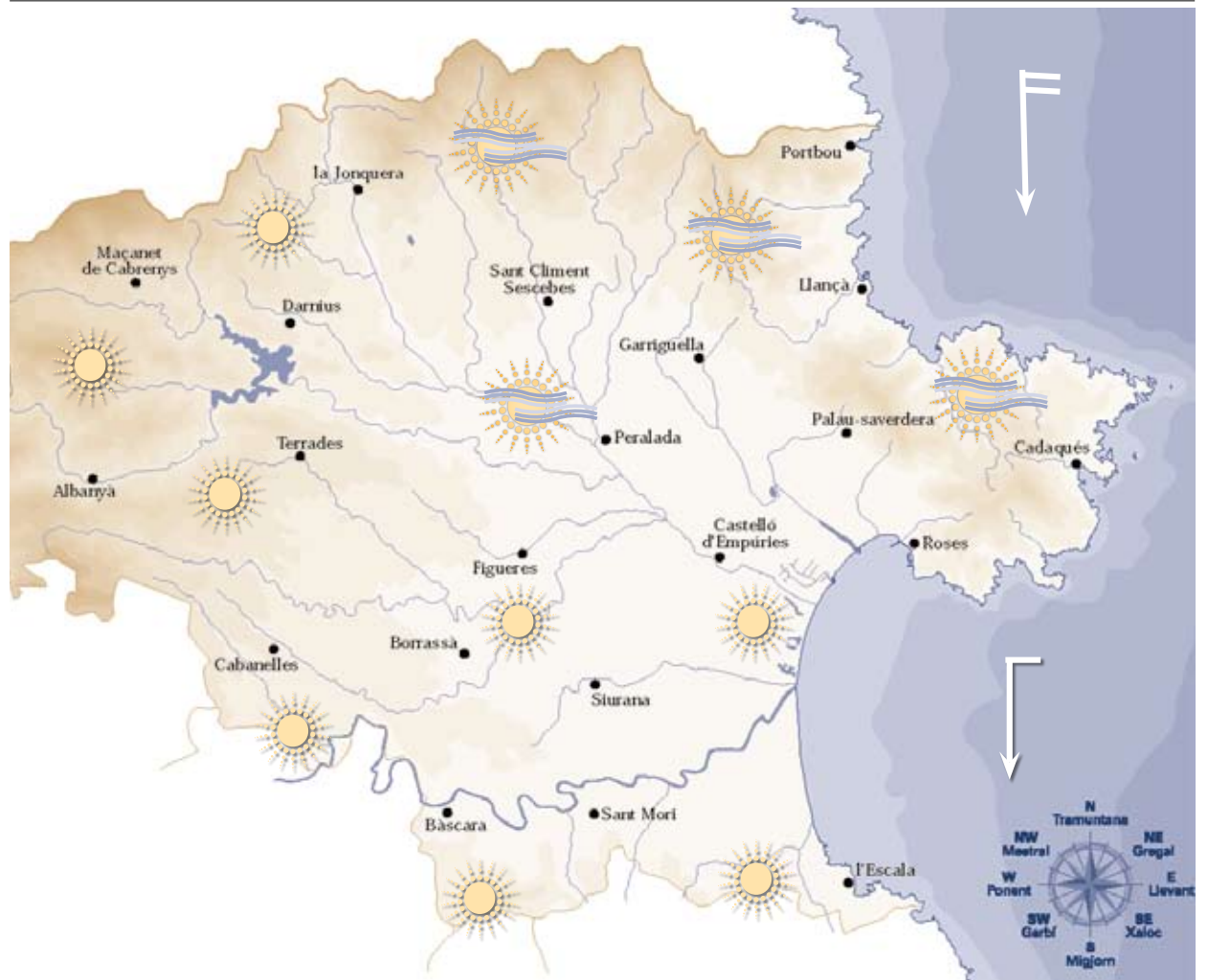
Precipitacions (mm) - total dia 6/7

Roses	19,6	Castelló d'Empúries	17,8
-------	------	---------------------	------

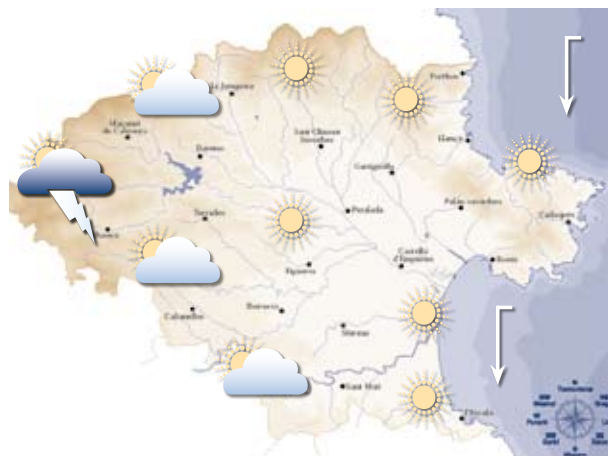
Vent (km/h) - NNO - Rafega màxima dia 7/7

Espolla	63
---------	----

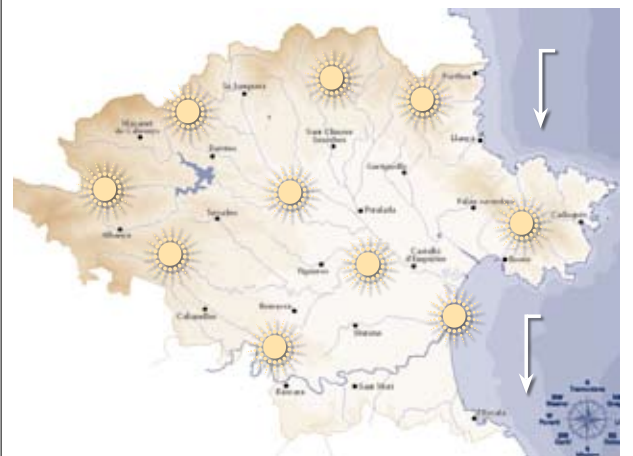
DIVENDRES. 10 DE JULIOL



DISSABTE. 11 DE JULIOL



DIUMENGE. 12 DE JULIOL



Dilluns, 13 Xafogor

Dia molt càlid al conjunt de la comarca. Les temperatures màximes s'enfilaran molt al migdia. Els valors diürns superaran en molts casos els 33 i 34°C. Els vents bufaran de component marítim, molt humits, i provocaran una forta sensació de xafogor.

Dimarts, 14 Variable

Matí molt assolellat arreu de la comarca, i a partir del migdia els núvols aniran en augment. Poden aparèixer alguns xàfecs al nord. L'ambient es mantindrà molt humit, xafogós. La sensació de calor es presentarà molt acusada a la costa i zones properes.

Dimecres, 15 Igual

Es mantindran les mateixes condicions meteorològiques. El dia tornarà a ser molt xafogós, amb una sensació desagradable de calor. Les temperatures màximes seguiran molt altes al conjunt del territori. A la tarda podran créixer a qualsevol lloc del territori.

Dijous, 16 Calorós

Temps sense canvis. Potser disminuiran els nivells d'instabilitat. El sol tornarà a ser el protagonista, i la seva acció provocarà que el dia torni a ser molt calorós. Els vents bufaran en règim de marinada, i l'ambient tornarà a ser xafogós en molts punts del territori.

ecoespai

Gelats ecològics

Si el gelat és un bon aliment, el gelat ecològic ho és encara més. Aporten més elements nutricionals que els gelats normals i contribueixen en una producció sostenible i respectuosa amb el medi ambient.



Amb 100 g de gelat de llet o crema obtenim entre un 10 i un 20% de la quantitat diària recomanada de calci i entre un 10 i un 15% de les necessitats diàries de vitamina B2. En dones embarassades o en períodes de lactància (situacions fisiològiques amb major requeriment de calci) és igualment idoni incloure moderadament el gelat en la dieta.

Raons per triar el gelat ecològic:

- 1 Els aliments obtinguts a partir de sistemes de producció ecològica aporten un major nombre de vitamines, minerals i altres nutrients** que els aliments obtinguts mitjançant explotacions convencionals. Un dels valors més positius dels gelats és el seu baix contingut en sodi.
- 2 Tant l'agricultor com el ramader ecològics que proveeixen matèries primeres per al gelat implanten en les seves explotacions mètodes no intensius, sense agents**

químics externs o manipulacions que obliguin al seu desenvolupament, deixant que animals i plantes obtinguin del medi ambient proper, i durant el temps precís, la font del seu creixement natural.

- 3 Un cop a la fàbrica, les matèries primeres s'elaboren mitjançant tècniques respectuoses amb les propietats naturals dels productes, sense cap mena de contaminació externa al procés ecològic.**

EL TEMA

ELS BOMBERS S'HAN DE TRASLLADAR A SANTA LLOGAIA PER FALTA D'ESPAI

■ Les solucions que proposa Figueres no tenen la superfície que requereix el nou parc de Bombers i el cos de la Generalitat es veu obligat a ubicar-se a Santa Llogaia. **Pàg. 3 i 4**



FIGUERES

UNA ORDENANÇA REGIRÀ ELS SORTEJOS DE PLACES A LES ESCOLES PÚBLIQUES



■ L'alcalde, Santi Vila, ha pres aquest compromís amb els pares després de l'enrenou en l'últim repartiment de places a les tres llars d'infants de la ciutat. **Pàg. 5**

ALT EMPORDÀ

EL PSC ESCENIFICA LA SEVA FORÇA EN EL CANVI DE PRESIDÈNCIA DEL CONSELL

■ Càrrecs prou importants com el conseller Joaquim Nadal, alcalde de la comarca i el subdele-



gat del Govern espanyol van assistir en l'acte de relleu al capdavant del Consell Comarcal que presidirà Consol Cantenys fins que s'acabi el mandat. **Pàg. 9 i 10**

CULTURA

FIGUERES ESTRENA "DALÍ I LES DONES"

■ Tots els dissabtes i diumenges d'estiu i durant les nits que obri el Museu, un grup d'informadors guiaran els visitants per una ruta per conèixer les dones que van marcar la vida del geni empordanès. **Pàg. 18**

GENT

CONTROL DELS CONTINGUTS DE L'ETIQUETATGE DE PRODUCTES FRESCOS

■ Inspectors empordanesos i francesos fan accions conjuntes en una campanya sobre l'etiquetatge de productes frescos per controlar-ne el contingut. **Pàg. 27**

ESPORTS

BON PAPER FIGUERENC AMB LA SELECCIÓ CATALANA DE RUGBI XIII

■ Christian, veí de Figueres, va fer la primera marca en el partit contra el Marroc jugat dissabte a Torroella. **Pàg. 38**

PERALADA, UN ESTIU PER RECORDAR

Viu les màgiques nits del Castell de Peralada:
els millors espectacles de l'estiu, un restaurant buffet als jardins del Castell
amb música en directe, un espectacular casino de joc
i Cotton Club Peralada, el nou espai per a les copes i la diversió.

PREU BUFFET 46€ IVA inclòs
INFORMACIÓ I RESERVES · 972 53 82 92



CASTELL PERALADA
www.grupperalada.com

Per entrar al Casino és imprescindible DNI, Permis de Conduir o Passaport. Només Passaport per als ciutadans que no pertanyen a la Unió Europea. Només majors de 18 anys.